

# التركيب القرآن

## পাৰা-৩

পাৰা ৩-. (2.253 – 3.91 )

بَعْضٍ	عَلَى	بَعْضَهُمْ	فَضَّلْنَا	الرُّسُلُ	تِلْكَ
اسم [بعض] কাউকে	جَرَّ উপর	اسم+ضمير [ب ع [ض তাদের কাউকে	فعل+ضمير [ف ض ل] আমরা মর্যাদা দিয়েছি	معرفة اسم [ر] [س ل] রসূলগণ	اسم এই অশ্বা
253 এই রসূলগণ-আমি তাদের কাউকে কারো উপর মর্যাদা দিয়েছি।					

دَرَجَاتٍ	بَعْضَهُمْ	وَرَفَعَ	اللَّهُ	كَلَّمَ	مَنْ	مِنْهُمْ
اسم [د ر] [ج] মর্যাদায়	اسم+ضمير [ب ع [ض তাদের কাউকে	ح. عطف+فعل [ر] [ع উন্নীত করেছেন	لفظ جلالة [اله] আল্লাহ	فعل [ك ل م] কথা বলেছেন	و কারও	جَرَّ+ضمير তাদের মধ্যে হতে
তাদের মধ্যে কেউ তো হলো তারা যার সাথে আল্লাহ কথা বলেছেন, আর কারও মর্যাদা উচ্চতর করেছেন						

وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ					
ح. استأنف+فعل+ضمير [ا] [আমরা দান করেছি এবং তাকে শক্তি	ح. عطف+فعل+مير+صمير [ا] [তাকে সাহায্য করেছি আমরা	اسم علم مريـم [মরিয়ম]	اسم [ب] [পুত্র]	اسم علم عيسى [ইসাকে]	ح. معرفـة [তারা পরস্পর যুদ্ধ করত]
এবং আমি মরিয়ম তনয় ঈসাকে প্রকৃষ্ট মু'জেযা দান করেছি এবং তাকে শক্তি					
بُرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ					
ح. معرفـة [তসম [ق د [সপবিত্র]	ح. [ر [দিয়ে আত্মা]	ح. [ش] [ي ا] [ইচ্ছা করতেন]	ح. [ل] [যুদ্ধ করত]	ح. [ل] [যুদ্ধ করত]	ح. [ل] [যুদ্ধ করত]
দান করেছি 'রুহুল কুদ্দুস' অর্থাৎ জিবরাঈলের মাধ্যমে আর আল্লাহ যদি ইচ্ছা করতেন, তাহলে পরিস্কার নির্দেশ এসে যাবার পর পয়গম্বরদের					

الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ					
اسم [মুসলমান]	ح. [ع] [পরে]	ح. [ع] [পরে]	ح. [ع] [পরে]	ح. [ع] [পরে]	ح. [ع] [পরে]
পেছনে যার ছিল তারা লড়াই করতো না।					

الْبَيِّنَاتِ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ					
কিন্তু তাদের মধ্যে মতবিরোধ সৃষ্টি হয়ে গেছে। অতঃপর তাদের কেউ তো ঈমান এনেছে,					

وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ كَفَرَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا					
--	--	--	--	--	--

فعل+ضمير[ق [تتارا একে অপরে লড়ত	ح. انغينا	لفظ جلالة [اله] আল্লাহ	فعل[ش ي ا] ইচ্ছা করতেন	ح. استأنف+ح.شر আবার যদি	فعل] ك ف [ر স্বীকার করল	اسم مو صول কেউ	ح. وعطف+جر+ضمير তাদের মধ্যে কেউ
আর কেউ হয়েছে কাফের। আর আল্লাহ যদি ইচ্ছা করতেন, তাহলে তারা পরস্পর লড়াই করতো,							

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿253﴾				
ح. ستأنف+ح.مشبه بفعل কিন্তু	لفظ جلالة [اله] আল্লাহ	فعل[ف ع] [করেন	اسم موصول যা	تিনি [ر و د] চান
কিন্তু আল্লাহ তাই করেন, যা তিনি ইচ্ছা করেন				

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ						
ح. نداء+ا সম হে	اسم যা موصول রা	فعل+ضمير [م ن] এনেছ	فعل+ضمير] ن ف [তোমরা খরচ কর	جر+اسم موصول তা থেকে যা	فعل+ضمير+ضمير] [ر ز ق] আমরা রিযিক দিয়েছি	ع [ر সম পূ বে
254 হে ঈমানদারগণ! আমি তোমাদেরকে যে রুযী দিয়েছি,						

أَنْ يَأْتِيَ يَوْمَ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا حُلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ									
ح. مصدري হে	فعل[ات [আসবে	اسم] ي و [দিন	ح. نفي না	اسم[ب [ع বেচা- কেনা হবে	جر+م يرجر +ضم ير সে খানে	ح. عطف+ ح.نفي আর না	اسم[خ ل [বন্ধুত্ব	ح. عطف مح.ن আ র না	اسم[ش ف [সুপারিশ
সেদিন আসার পূর্বেই তোমরা তা থেকে ব্যয় কর, যাতে না আছে বেচা-কেনা, না আছে সুপারিশ কিংবা বন্ধুত্ব।									

﴿254﴾ الظَّالِمُونَ هُمُ الْكَافِرُونَ		
এবং হ. استأنف+معرفة اسم [ك ف ر] কাফেররা	হুম্‌ তারাই	যা'লেম معرفة اسم [ظ ل م]
আর কাফেররাই হলো প্রকৃত যা'লেম।		

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ							
لفظ جلاله [اده] آلاها	ح. انفي	اسم [اله]	ح. اذنا	ضمير [ان]	ح. اذنا	معرفة اسم [ك ف ر]	معرفة اسم [ظ ل م]
আল্লাহ	ইনাফি	কোন ইলাহ	ছাড়া	তিনি	হুম্‌	জীবিত	যা'লেম
255 আল্লাহ ছাড়া অন্য কোন উপাস্য নেই, তিনি জীবিত, সবকিছুর ধারক। তাঁকে তন্দ্রাও স্পর্শ করতে পারে না							

سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي							
اسم [و] س [ن] تندر	ح. طف+ح. ار	اسم [ن و] [م]	ح. اذنا	ضمير [ان]	ح. اذنا	معرفة اسم [ظ ل م]	ح. اذنا
তন্দ্রা	আর না	নাম	ইনাফি	তিনি	হুম্‌	জান্নাত	যা'লেম
এবং নিদ্রাও নয়। আসমান ও যমীনে যা কিছু রয়েছে, সবই তাঁর।							

الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ							
معرفة اسم [ار]	ح. استفهام	اسم [ن و] [م]	اسم [ن و] [م]	ح. اذنا	ح. اذنا	ح. اذنا	ح. اذنا
আর	কে	সে	যে	ইনাফি	ইনাফি	ইনাফি	ইনাফি
আর পৃথিবীতে কে আছে যাঁর কাছে প্রার্থনা করা যায় তাই জানতে পারি।							

يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا
فعل [ع ل] [م] তিনি জানেন	اسم موصول যা	ظ. مكان+اسم+ صمير [ي د [ي তাদের সামনে	ح. عطف+اسم এবং যা موصول কিছু	ظ. مكان+ضمير [خ [ف তাদের পিছনে	ح. عطف+ح. نفي এবং না
দৃষ্টির সামনে কিংবা পিছনে যা কিছু রয়েছে সে সবই তিনি জানেন।					
					[ض যমীনে
কে আছ এমন, যে সুপারিশ করবে তাঁর কাছে তাঁর অনুমতি ছাড়া?					

يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مِنْ	عِلْمِهِ	إِلَّا	بِمَا	شَاءَ
تأرا+فعل+ضمير [ح و ط] আয়ত্ত্ব করতে পারে	جزء+اسم [ش] [سামান্য কিছুও	হতে جزء	اسم +ضمير [ع ل [م	ح. استثناء ছাড়া	جزء+م যা موصول	فعل [ش] [ي [তিনি চান
তাঁর জ্ঞানসীমা থেকে তারা কোন কিছুকেই পরিবেষ্টিত করতে পারে না, কিন্তু যতটুকু তিনি ইচ্ছা করেন।						
وَسِعَ	كُرْسِيُّهُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلَا	يَعُودُهُ	
فعل [و] [س [ع বিস্তৃত	اسم+ضمير [ك] [তাঁর আসন	معرفة اسم [س م [و আসন সমূহে	ح. طف +معرفة اسم [ار [ض পৃথিবীতে	ح. استأنف+ح. نفي এবং না	تأفة+فعل+ضمير [ا و د] ক্লাস্ত করে	
তাঁর সিংহাসন সমস্ত আসমান ও যমীনকে পরিবেষ্টিত করে আছে।						

حِفْظُهُمَا	وَهُوَ	الْعَلِيِّ	الْعَظِيمِ ﴿255﴾
দুটির এ اسم+ضمير [ح ف] রক্ষণাবেক্ষণ	ح. এবং استأنف+ضمير তিনি	معرفة اسم [ع ل [و সর্বেবাচ	معرفة صفت [ع ظ [مহান

আর সেগুলোকে ধারণ করা তাঁর পক্ষে কঠিন নয়। তিনিই সর্বোচ্চ এবং সর্বাপেক্ষা মহান।

لَا	إِكْرَاهَ	فِي	الدِّينِ	قَدْ	تَبَيَّنَ	الرُّشْدُ	مِنْ
ح. নেই [نفى]	اسم [ك ب ر] বাধ্য- বাধকতা	جر মধ্যে	معرفة اسم [د ي] [দ্বীনের]	ح. [تحقيق] নিশ্চয়	فعل [ب ي] [تسبب] হয়েছ	معرفة اسم [ر] [নির্ভুল পথ] [نشد]	ح. [جر] হতে
256  দ্বীনের ব্যাপারে কোন জবরদস্তি বা বাধ্য-বাধকতা নেই। হেদায়াত গোমরাহী থেকে পৃথক হয়ে গেছে।							

الْغَيِّ	فَمَنْ	يَكْفُرُ	بِالطَّاغُوتِ	وَيُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	فَقَدْ
عرفة اسم [غ و ي] ভুল চিন্তাধারা	ح. استأنف+ [পর] [شرط] যে	فعل [كفر] অস্বীকার করবে	جر+معرفة اسم [ط غ] খোদাদোহীতাকে	ح. عطف+ فعل [امن] ঈমান আনবে	جر+لفظ جلاله [الله] আল্লাহর উপর	واقعة+ح. [تحقيق] হলে সে নিশ্চয়
এখন যারা গোমরাহকারী 'তাগুত'দেরকে মানবে না এবং আল্লাহতে বিশ্বাস স্থাপন করবে						

اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرْوَةِ	الْوُثْقَى	لَا	انْفِصَامَ	لَهَا
غع [م س] [ধারন রল] [ك]	جر+معرفة اسم [ع ر] [سود] হাতলকে	معرفة [مجبوت] করে صفة	ح. [نفى]	اسم [ف ص] [ছিদ্র হওয়ার]	جر+صمير যা
, সে ধারণ করে নিয়েছে সুদৃঢ় হাতল যা ভাংবার নয়।					

وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿256﴾

	صفة [ع ل م] সবই		اسم [س م ع] সবই শুনে		ح. استأن ف+لفظ جلالة [اله] اللَّهُ
আর আল্লাহ সবই শুনে এবং জানে					

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَاءُهُمُ الطَّاغُوتُ			
ح. استأنف+اسم আর যারা এবং মোসল	অস্বীকার [ك ف ر] করেছে	তাদের+সম্মির [و ل ي] অভিভাবক	معرفة اسم [ط غ] আধোদ্রোহীরা [م]
অস্বীকার থেকে আলোর দিকে। আর যারা কুফরী করেছে			

يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ				
তারাদের+সম্মির [ج ر ج] বের রে নিয়ে যায়	থেকে [م ن و] আলোর	দিকে [ج ر] অস্বীকার	معرفة اسم [ظ ل] অস্বীকার	
তাদের অভিভাবক হচ্ছে তাগুতা তারা তাদেরকে আলো থেকে বের করে অস্বীকারের দিকে নিয়ে যায়।				

أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ		
সব লোক [إ هـ] স্বীকার	অধিবাসী [ص ح ب] আগুনের	আগুনের [ن و ر] অস্বীকার
এরাই হলো দোযখের অধিবাসী		

هُم	فِي	خَالِدُونَ ﴿257﴾
-----	-----	------------------

চিরকাল তারা সেখানেই থাকবে	ضمير	ضمير	ضمير	ضمير	ضمير	ضمير	ضمير
---------------------------	------	------	------	------	------	------	------

أَمَّ	تَرَ	إِلَى	الَّذِي	حَاجَّ	إِبْرَاهِيمَ	فِي	رَبِّهِ
ح. কি استفهام+ح. نفي নাই	فعل [ت] [تুমি] দেখ	প্রতি [তুমি]	اسم যে موصول	فعل [ح ج] [বিতর্ক] করেছিল	اسم علم ইব্রাহীম	সম্বন্ধে [সম্বন্ধে]	اسم ضمير [ر ب] রব [ব]
258 তুমি কি সে লোককে দেখনি, যে পালনকর্তার ব্যাপারে বাদানুবাদ করেছিল ইব্রাহীমের সাথে এ							

أَنَّ	آتَاهُ	اللَّهُ	الْمُلْكَ	إِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّي
ح. যে مصدریه	فعل+ضمير [ا] [তাকে] দিয়েছিলেন	لفجالة [اله] আল্লাহ	معرفة اسم [م ل] [রাজত্ব]	ظ. زمان যখন	فعل [ق] [বলেছিলেন]	اسم علم ইব্রাহীম	اسم+ضمير [ر] [আমার রব]
কারণে যে, আল্লাহ সে ব্যক্তিকে রাজ্য দান করেছিলেন? ইব্রাহীম যখন বললেন, আমার পালনকর্তা							

الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	قَالَ	أَنَا	أُحْيِي	وَأُمِيتُ
اسم موصول যিনি	فعل [ح ي] [জীবিত] করেন	ح. عطف+فعل [م] [মৃত্যু দেও] [মৃত্যু]	فعل [ق و] [সে] বলল	ضمير আমি	فعل [ح ي] [জীবিত] রাখি	ح. عطف+فعل [م] [মৃত্যু দেও] [মৃত্যু]
হলেন তিনি, যিনি জীবন দান করেন এবং মৃত্যু ঘটান। সে বলল, আমি জীবন দান করি এবং মৃত্যু ঘটিয়ে থাকি।						

قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	فَإِنَّ	اللَّهِ	يَأْتِي	بِالشَّمْسِ	مِنَ الْمَشْرِقِ
-------	--------------	---------	---------	---------	-------------	------------------



معرفه اسم [ش ر [اسم] [পূর্বদিক	هت جر + معرفه اسم [ش م [সূর্যকে	فعل [ات [آني [আনেন	اسم - أن، لفظ آللآه جلاله [اله [আল্লাহ	ح. زائده + ح. مشبهه تবে بفعل নিশ্চয়	اسم علم إبراهيم ইব্রাহীম	فعل [ق و [بل বলল
ইব্রাহীম বললেন, নিশ্চয়ই তিনি সূর্যকে উদিত করেন পূর্ব দিক থেকে						

كَفَّرَ	الَّذِي	فَبُهِتَ	الْمَغْرِبِ	مِنْ	بِهَا	فَأْتِ
فعل [ك ف [অস্বীকার করেছিল	اسم موصول যে	ح. استأنف + فعل [ب ه [তখন হতবুদ্ধি হয়ে গেল	معرفه اسم [غ ر [পশ্চিমদিক	هت جز	جز + ص তাকে ضمير	ح. استأنف + فعل [ا ت [تا [তুমি আন
এবার তুমি তাকে পশ্চিম দিক থেকে উদিত কর। তখন সে কাফের হতভম্ব হয়ে গেল।						

﴿258﴾	الظَّالِمِينَ	الْقَوْمِ	يَهْدِي	لَا	وَاللَّهُ
معرفه صفة [ظ م সীমালংঘনকারী	معرفه اسم [ق و م সম্প্রদায়কে	سرفل فعل [ه د ي পথ প্রদর্শন করেন	ح. انفني	ح. الستأنف + اسم علم - آر لفظ جلاله [اله آللآه	আর আল্লাহ
আর আল্লাহ সীমালংঘনকারী সম্প্রদায়কে সরল পথ প্রদর্শন করেন না।					

أَوْ	كَالَّذِي	مَرَّ	عَلَى	قَرْيَةٍ	وَهِيَ	حَاوِيَةٌ	عَلَى
------	-----------	-------	-------	----------	--------	-----------	-------

উপর جر	اسم [خ و +ضمير [ي স্তপ হয়ছিল	ح. এবং+حالية+ضمير তা	اسم [ق ر [ي এক নগরের	উপর جر দিয়ে	فعل [م ر [অতিক্রম করেছিল	جر+اسم موصول দৃষ্টান্ত যে	ح. অথবা عطف
-----------	---	----------------------------	----------------------------------	--------------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------------

259|তুমি কি সে লোককে দেখনি যে এমন এক জনপদ দিয়ে যাচ্ছিল যার বাড়ীঘরগুলো ভেঙ্গে ছাদের উপর পড়ে ছিল?

عُرُوشَهَا قَالَ أَنِّي يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا							
اسم +ضمير [م [তার ধ্বংসের	ظ. [بعد পরে [زمان	لفظ [جلالة [اله আল্লাহ	اسم এটাকে [اشارة	فعل [ح ي [জীবিত করবেন	ح. استفهام কিভাবে?	فعل [ق و [س বলল	اسم+ضمير [ع [তার ছাগুলোর
বলল, কেমন করে আল্লাহ মরনের পর একে জীবিত করবেন?							

فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِئَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثَ							
فعل+ضمير [ت [তুমি অবস্থান করেছ	ح. استفهام কত কাল	فعل [ق و [ل বল লে	فعل [ب ع [আমা কে পুনর্জীবিত করলেন	ح. عط এর পর	اسم [م ا [ম [ত বছর	اسم [م ا [ত একশ ত	لفظ جلالة [اله [আল্লাহ ح. عطف+فعل+ضم [তাকে [মৃত্যু দিলেন
অতঃপর আল্লাহ তাকে মৃত অবস্থায় রাখলেন একশ বছর। তারপর তাকে উঠালেন। বললেন, কত কাল এভাবে ছিলে?							

قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ
--

فعل [قو] [سے] বলল	فعل + ضمير [ل] [অবস্থান] করেছি আমি	اسم [ي و] [একদিন]	ح. عطف অথবা	اسم [ب ع] [কিছু] অংশ	اسم [ي و] [দিনের] [ম]	فعل [ق و] [তিনি] বললেন	ح. اضراب বরং
বলল আমি ছিলাম, একদিন কং বা একদিনের কিছু কম সময়।							

لَبِثْتُ مِئَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ							
فعل + ضمير [ل] [তুমি] অবস্থান করেছ	اسم [م ا] [একশত]	اسم [عوم] বছর	ح. استأنف + فعل [পর] লক্ষ্য কর	ح. استأنف + فعل [অতঃপর] লক্ষ্য কর	اسم + ضمير [ط] [তোমার] খাদ্যের	عطف + اسم + ضمير [ش] [তোমাদের পানীয়ের]	ح. عطف + اسم + ضمير [ش] [তোমাদের পানীয়ের]
বললেন, তা নয়; বরং তুমি তো একশ বছর ছিলে। এবার চেয়ে দেখ নিজের খাবার ও পানীয়ের দিকে-							

لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَ آيَةً							
ح. نفي [নাই]	فعل [س ن ه] [বিকৃত হয়]	ح. عطف + فعل [এবং] তুমি লক্ষ্য কর	ح. عطف + فعل [এবং] তুমি লক্ষ্য কর	ح. استأنف + ل- [তলিল] [তোমাকে] যেন আমরা বানাই	اسم + ضمير [ر] [তোমার] গাধার দিকে	اسم + ضمير [ي ا] [নিদর্শন]	ح. استأنف + ل- [তলিল] [তোমাকে] যেন আমরা বানাই
সেগুলো পচে যায় নি এবং দেখ নিজের গাধাটির দিকে। আর আমি তোমাকে মানুষের জন্য দৃষ্টান্ত বানাতে চেয়েছি।							
لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِرُهَا							
ح. معرفة [নাম] [মানুষের] জন্য	ح. عطف + فعل [এবং] লক্ষ্য কর	ح. عطف + فعل [এবং] লক্ষ্য কর	ح. عطف + فعل [এবং] লক্ষ্য কর	ح. اتأنفب [كي] [কি] [ভাবে]	ح. اتأنفب [كي] [কি] [ভাবে]	فعل + ضمير [ن ش] [সংযোজিত করি আমরা]	ح. اتأنفب [كي] [কি] [ভাবে]
আর হাড়গুলোর দিকে চেয়ে দেখ যে, আমি এগুলোকে কেমন করে জুড়ে দেই							

এ

ثُمَّ نَكْسُوهَا حَمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ							
---	--	--	--	--	--	--	--

فعل] فعل] فعل+ضمير ع ق و [م [ل মি সে জনি বলল	تاجر+ضمير র নিকট	فعل]ب [প্রকাশ শ পেল	حاستأنف+ظ. زمان অতঃপর যখন	اسم]ل [গোশ ত দিয়ে	আম+এল+ضمير রা ঢেকে দেই তা	ح. عطف এরপ র
এবং সেগুলোর উপর মাংসের আবরণ পরিয়ে দেই। অতঃপর যখন তার উপর এ অবস্থা প্রকাশিত হল, তখন বলে উঠল-আমি জানি,						

أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿259﴾					
اسم]ق د [ক্ষমতাবান	اسم]ش ي [কিছুই	اسم]ك ل [সব	উপর উপর	لفظ جلاله]اله আল্লাহ	ح. شنه فعل নিঃসন্দেহে
, নিঃসন্দেহে আল্লাহ্ সর্ব বিষয়ে ক্ষমতাবান।					

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُخَيِّبُ						
فعل]ح ي [তুমি জীবিত কর	ح. ستفهام কি ভাবে	فعل+ضمير]ر ا [দেখাওআমাকে	اسم]ر ب ب [আমার পালনকর্তা	اسم علم ইব্রাহীম	فعل [قول] বলল	ح. استأنف+ظ. এবং যখন
260 আর স্মরণ কর, যখন ইব্রাহীম বলল, হে আমার পালনকর্তা আমাকে দেখাও, কেমন করে তুমি মৃতকে জীবিত করবো।						

الْمَوْتَى قَالَ أَوْلَمَ تُؤْمِنُونَ قَالَتْ بَلَىٰ وَلكِن						
معرفة اسم]م و [মৃতদেরকে	فعل]ق و [তিনি বললেন	ح..ستفهام+ح. زائد [তবে কি নাই	فعل]ا م [তুমি বিশ্বাস কর	فعل]ق [সে বলল	ح. أجاب অবশ্যই	ح. استأنف+ح. কিন্তু استدراك
বললেন; তুমি কি বিশ্বাস কর না? বলল, অবশ্যই বিশ্বাস করি,						

لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ						
ل-تعليل +فعل[ط م] [প্রশান্ত করার জন্য]	اسم+ضمير[ق] [আমার অন্তর কে]	تিনি[فعل[قول] বললেন]	حسناًف+فعل[ا خ] [তুমি তাহলে ধর]	اسم[رب [চারটি]	حز[ت] [হতে]	معرفة اسم [ط [পাখী]
কিন্তু দেখতে এজন্যে চাইছি যাতে অন্তরে প্রশান্তি লাভ করতে পারি। বললেন, তাহলে চারটি পাখী ধরে নাও।						


فَصُرُّهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ						
ح. عطف+فعل+ضمير[ص [এরপর পোষ মানাও তাদের]	تو[ضمير+ضمير প্রতি]	ح. এরপর عطف	ج. [فعل[ع [রেখে দাও]	উ[ضمير উপর]	ك[اسم [প্রত্যেক]	ب[اسم[ج [পাহাড়ের]
পরে সেগুলোকে নিজের পোষ মানিয়ে নাও, অতঃপর সেগুলোর দেহের						

مِنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَا تَيْنِكَ سَعِيًّا						
ج[ضمير তাদের থেকে]	ح[اسم[ج [অংশ]	ح. এরপর عطف	د[فعل+ضمير[د ع [তাদের ডাক]	ت[ضمير+ضمير আমার কাছে আসবে]	س[اسم[س ع [দৌড়ে]	
একেকটি অংশ বিভিন্ন পাহাড়ের উপর রেখে দাও। তারপর সেগুলোকে ডাক; তোমার নিকট দৌড়ে চলে আসবে।						

وَأَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿260﴾				
ح. عطف+فعل [علم]	ح. مشبه	لفظ جلالة [ال]	اسم [ع ز ز]	অতি [صفة حكم]
আর জেনে রাখে	নিশ্চয়	আল্লাহ	পরাক্রমশালী	জ্ঞান সম্পন্ন
আর জেনে রাখো, নিশ্চয়ই আল্লাহ পরাক্রমশালী, অতি জ্ঞান সম্পন্ন				

مَثَلُ الَّذِينَ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ				
اسم [م ث]	اسم	فعل+ضمير [ن ف ق]	اسم+ميمير [م و]	اسم [سبيل]
উদাহরণ	যারা	খরচ করে	তাদের ধন সম্পদ	পথ
261  যারা আল্লাহর রাস্তায় স্বীয় ধন সম্পদ ব্যয় করে,				

اللَّهُ كَمَثَلِ حَبَّةٍ ط أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي					
لفظ جلالة [ال]	جَزَّ+اسم [م ث]	اسم [ح ب]	فعل [ن ب]	اسم [س ن]	اسم [س ن]
আল্লাহ	যেমন দৃষ্টান্ত	শস্য কণার	৭পল তৈরি করে	সাতটি	শীষ
তাদের উদাহরণ একটি বীজের মত, যা থেকে সাতটি শীষ জন্মায়।					

كُلِّ سُنْبَلَةٍ مِئَةٌ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ					
اسم [ك ل ل]	اسم [س ن]	اسم [م ا]	اسم [ح ب]	ح. استأنف+لفظ	فعل [ض ع]
প্রত্যেকটি	শীষে	একশত	শস্যকণা	আল্লাহ	বৃদ্ধি করেন
প্রত্যেকটি শীষে একশ করে দানা থাকে আল্লাহ যাকে চান তার কাজ এ					

لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿261﴾				
جَزَّ+اسم তার জন্য যাকে	فعل [ش ي ا] তিনি ইচ্ছা করেন	ح. استأنف+لفظ [اللَّهُ]আল্লাহ	اسم [واسع] প্রাচুর্যময়	صفة [ع ل م] সর্বজন
ভাবে প্রাচুর্য দান করেন। তিনি অতি দানশীল, সর্বজন				

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ					
اسم যারার মুসোল	فعل+ضمير [ن ف] [ت]খরচ করে	اسم+ضمير [م و] [ل]তাদের মাল সম্পদ	مধ্যে جَزَّ	পথে [سبيل]	لفظ [اللَّهُ]আল্লাহর
262 যারা স্বীয় ধন সম্পদ আল্লাহর রাস্তায় ব্যয় করে,					

ثُمَّ لَا يُتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مِمَّا وَلَا عَظْفُ						
ح. এরপর عظف	ح. না نففي	فعل+ضمير [ت ب] [ع]পরে আনে	اسم যা وصول	فعل+ضمير [ن ف] [ق]তারা খরচ করে	اسم [م ن ن] অনুগ্রহের খোঁটা	ح. না عظف
এরপর ব্যয় করার পর সে অনুগ্রহের কথা প্রকাশ করে না এবং কষ্টও দেয় না,						

أَذَى لَا لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ						
اسم [اذ] [ي]কষ্ট	جَزَّ+ضمير তাদের জন্যে	اسم+ضمير [اج ر] তাদের পুরস্কার	ظ. কাছে مكان	اسم+ضمير [ر ب] [ب]তাদের রবের	ح. عظف+ح. نففي এবং নাই	اسم [خ و] [ف]কোন ভয়
তাদেরই জন্যে তাদের পালনকর্তার কাছে রয়েছে পুরস্কার এবং তাদের কোন আশংকা						

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿262﴾			
জন্ম তাদের জন্ম+জর	না আর হ. عطف+ح. نفي	তারা+ضمير	করবে চিন্তা+فعل+ضمير [ح زن]
নেই, তারা চিন্তিতও হবে না			

قَوْلٌ	مَعْرُوفٌ	وَمَغْفِرَةٌ	حَيْرٌ	مِنْ	صَدَقَةٍ	يَتَّبِعُهَا
ফেল [কথা কথা]	ভাল [صفة عرف]	হ. اسم [غ ক্ষমা فر]	اسم [خ ي ر]. উত্তম	চেয়ে [جر]	اسم [ص د] [দানের صدق]	যার [فعل ت ب ع] পরে আসে
263 নাম কথ্য বলে দেয়া এবং ক্ষমা প্রদর্শন করা ঐ দান খয়রাত অপেক্ষা উত্তম,						

أَذَى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿263﴾					
কষ্ট [اسم ا ذ ي]	হ. استأنف+لفظ جلالة [اله]	اسم [غ ن ي] সম্পদশালী	সহিষ্ণু [صفة ح ل م]		
যার পরে কষ্ট দেয়া হয়। আল্লাহ তা'আলা সম্পদশালী, সহিষ্ণু।					
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تُبْطِلُوا	صَدَقَاتِكُمْ
হ. ونداء হে	اسم موصول যারা	ফেল+ضمير [ا م] [ঈমান এনেছ ন]	হ. انهي	ফেল+ضمير [بطل] তোমরা নষ্ট কর	اسم+ضمير [ص د] [তোমাদের দান সমূহ ق]
2 264 হে ঈমানদারগণ! তোমরা অনুগ্রহের কথা প্রকাশ করে					

بِالْمَنْ	وَالْأَذَى	كَالَّذِي	يُنْفِقُ	مَالَهُ	رِثَاءً
জর+معرفه اسم [م] [দ্বারা খোঁটা ن]	হ. عطف+معرفه [اسم ا ذ ي]	জর+اسم যে موصول মত	ফেল [ن ف] [কর খরচ ق]	اسم+ضمير [م] [সম্পদ তার ول]	اسم [ر] [নোর ده اي]



এবং কষ্ট দিয়ে নিজেদের দান খয়রাত বরবাদ করো না সে ব্যক্তির মত যে নিজের ধন-সম্পদ লোক দেখানোর উদ্দেশ্যে ব্যয় করে

النَّاسِ	وَلَا	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	فَمَثَلُهُ
معرفة اسم [ن و [সমানুষের	ح. عطف +আর [ح. نفي না	فعل [م [ن	جرّ + لفظ [جلالة له] আল্লাহ	ح. عطف +اسم [ي و [مও দিনে	معرفة صفة [ا خ [আখেরাতের	ح. استأنف + اسم + ضمير [م [তার দৃষ্টান্ত [এরপর
এবং আল্লাহ ও পরকালের প্রতি বিশ্বাস রাখে না। অতএব, এ ব্যক্তির দৃষ্টান্ত একটি মসৃণ						

كَمَثَلِ	صَفْوَانٍ	عَلَيْهِ	تُرَابٌ	فَأَصَابَهُ	وَابِلٌ	فَتَرَكَه
جرّ + اسم [م ث [যেমন দৃষ্টান্ত	اسم [ص ف [একটি মসৃণ পাথর	তার جرّ + ضمير উপর	اسم [ت ر ب [মাটি	ح. استأنف +فعل + ضمير [ص [অতঃপর তাতে বর্ষিত হয়	اسم [و ب [প্রবল বৃষ্টি	ح. استأنف + فعل + ضمير [ت [ছেড়ে তাকে ফর্ক দেয়
পাথরের মত যার উপর কিছু মাটি পড়েছিল। অতঃপর এর উপর প্রবল বৃষ্টি বর্ষিত হলো,						

صَلَدًا	لَا	يَقْدِرُونَ	عَلَى	شَيْءٍ	مِمَّا	كَسَبُوا
اسم [ص ل [পরিকার মসৃণ র	ح. نفي না	فعل + ضمير [ق د [তারা হয় সক্ষম	উপর جرّ	اسم [ش ي [কোন কিছুই	جرّ + اسم وصول হতে যা	فعل + ضمير [كس [তারা অর্জন করেছে
অনন্তর তাকে সম্পূর্ণ পরিকার করে দিল। তারা ঐ বস্তুর কোন সওয়াব পায় না, যা তারা উপার্জন করেছে।						

وَاللَّهِ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكَافِرِينَ	264
ح. استأنف + لفظ [جلالة] [ال ه]	ح. نفي না	فعل [ه د [হেদায়াত দেন	معرفة اسم [قوم] সম্প্রদায়কে	عرفة اسم [ك ف ر] কাফের	

				ও আল্লাহ
আল্লাহ কাফের সম্প্রদায়কে পথ প্রদর্শন করেন না।				

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةٍ					
ح. عطف + اسم [م ث] [এবং দৃষ্টান্ত]	اسم যারা মوصول	فعل+ضمير [ن ف] ব্যয় করে [ق]	اسم+ضمير [م و] সম্পদ [لতাদের]	اسم [ب غ] লক্ষ্য [ي]	اسم [ر] সম্পত্তির [ض و]
265 যারা আল্লাহর রাস্তায় স্বীয় ধন-সম্পদ ব্যয় করে আল্লাহর সন্তুষ্টি অর্জনের লক্ষ্যে					

اللَّهِ وَتَثْبِيْتًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ					
لفظ لالة [اله] আল্লাহ	ح. طف+اسم [ث ب] সুদৃঢ় করতে [ت]	اسم+ضمير [ن ف] আত্মা [سতাদের]	جر+اسم [م ث] যেমন [لদৃষ্টান্ত]	اسم [ج ن ن] বাগানের একটি	
এবং নিজের মনকে সুদৃঢ় করার জন্যে তাদের উদাহরণ টিলায় অবস্থিত বাগানের মত					

بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكْلَهَا ضِعْفَيْنِ					
جر+اسم [ر] উঁচু ভূমির [و]	فعل+ضمير [ص و] বর্ষিত হয় [ب]	اسم [و] প্রবল বৃষ্টি [ل]	ح. سببية+فعل [ا] পরঃঅতঃ আনে [ي]	اسم+ضمير [ا] ফলমূল [لতার]	اسم [ضعف] দ্বিগুণ
, যাতে প্রবল বৃষ্টিপাত হয়; অতঃপর দ্বিগুণ ফসল দান করে।					

فَإِنْ لَمْ يُصِْبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ وَاللَّهُ بِمَا						
ف- তবে استأنف+ح شرط যদি	ح. انفي	فعل+ضمير [ص] বর্ষিত হয় [و তা]	اسم [و] ব	ف- তবে واقعة	ح. استأنف+لفظ আল্লাহ [اله]	جر+اسم যা موصول

		সামান্য বৃষ্টি	[প্রবল বৃষ্টি			
যদি এমন প্রবল বৃষ্টিপাত নাও হয়, তবে হাঙ্কা বর্ষণই যথেষ্ট। আল্লাহ						

تَعْمَلُونَ		265	بَصِيرٌ
তোমাদের কাজ করছ		[ضمير] عمل م	
তোমাদের কাজকর্ম		[ب ص ر] اسم	
যথাযথই প্রত্যক্ষ করেন			

(266\_3.41)

أَيُّودُ أَحَدِكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ						
ح.	اسم+ضمير   ح	ح.	ح.	اسم   ح ن	ع ر	اسم   ح خ
استفهام	তোমাদের	যে	তাকে	একটি	এর	খেজুরের
করে কি	কেউ	মصدریه	জন্য	বাগান		
266   তোমাদের কেউ পছন্দ করে যে, তার একটি খেজুর ও আঙ্গুরের বাগান হবে,						

وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ					
ح.	ع ف	اسم+ضمير   ح	ح	ع ر ه	ح ر ه
আঙ্গুরের	প্রবাহিত হয়	তার	হতে	সমূহ	আছে
ও	হয়	তলদেশ			

এর তলদেশ দিয়ে নহর প্রবাহিত হবে,

فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	الثَّمَرَاتِ	وَأَصَابَهُ	الْكَبِيرُ	وَلَهُ
তার+জর+ضمير মধ্যে	এর	সম ক ল সব ধরণের	معرفة اسم ث ফলমূল	ح. عطف+ضمير ص তার উপনীত হল	معرفة اسم ك ب বার্ধক্য	ح. عطف+جر +ضمير আছে
আর এতে সর্বপ্রকার ফল-ফসল থাকবে এবং সে বার্ধক্যে পৌছবে,						

ذُرِّيَّةٌ	ضُعْفَاءٌ	فَأَصَابَهَا	إِعْصَارٌ	فِيهِ	نَارٌ
اسم ذر সন্তান সন্ততি	صفة ض ع দুর্বল	ح. استأنف+فعل+ضمير ص তাকে আঘাত করল	اسم ع ص ঝড় ঝঞ্ঝা	তার+জর+ضمير মধ্যে	সম ن ওর
তার দুর্বল সন্তান সন্ততিও থাকবে, এমতাবস্থায় এ বাগানের একটি ঘূর্ণিবায়ু আসবে, যাতে আগুন রয়েছে,					

فَاحْتَرَقَتْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الآيَاتِ
ح. استأنف+فعل ح অতঃপর পুড়ে গেল	جر+اسم এভাবে আশা	فعل ب ي বর্ণনা করেন	لفظ إجلالة اله আল্লাহ	جر+ضمير তোমাদের জন্য	معرفة اسم اي নিদর্শনাবলী
অনন্তর বাগানটি ভস্মীভূত হয়ে যাবে? এমনিভাবে আল্লাহ তা'আলা তোমাদের জন্যে নিদর্শনসমূহ বর্ণনা করেন-					

لَعَلَّكُمْ	تَتَفَكَّرُونَ	266)
ح. مشبهه بفعل+ضمير আশা করা যায় তোমরা	توমাৱা চিন্তা কৱবে	

যাতে তোমরা চিন্তা-ভাবনা কর।

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْفِقُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ
সম মুসলিম	সম মুসলিম	ফেল+সম ইমান এনেছ	ফেল+সম খরচ কর তোমরা	হতে জর	পবিত্র সম জিনিষগুলো
267 হে ঈমানদারগণ! তোমরা স্বীয় উপার্জন থেকে এবং					

مَا	كَسَبْتُمْ	وَمِمَّا	أَخْرَجْنَا	لَكُمْ	مِنَ الْأَرْضِ
সম মুসলিম	ফেল+সম কাজ	সম মুসলিম	ফেল+সম খরচ করেছি আমরা	সম তোমাদের	হতে জর সম মাটি
যা আমি তোমাদের জন্যে ভূমি থেকে উৎপন্ন করেছি, তা থেকে উৎকৃষ্ট বস্তু ব্যয় কর					

وَلَا	تَيَمَّمُوا	الْحَيْثُ	مِنْهُ	تُنْفِقُونَ	وَلَسْتُمْ
সম না	ফেল+সম কর	সম নিকৃষ্ট	সম থেকে	ফেল+সম খরচ করে	সম নও
এবং তা থেকে নিকৃষ্ট জিনিস ব্যয় করতে মনস্থ করো না।					

بِأَخْذِهِ	إِلَّا	أَنْ	تُعْمَضُوا	فِيهِ	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ
সম+সম গ্রহনকারী	সম যে	সম তোমরা	ফেল+সম মুসলিম	সম তে	সম সম	সম যে

بفعل যে	এবং  ع ل م তোমরা জেনে রাখ		চোখ বন্ধ করে থাক		
কেননা, তা তোমরা কখনও গ্রহণ করবে না; তবে যদি তোমরা চোখ বন্ধ করেও নিয়ে নাও। জেনে রেখো					

(267) حَمِيدٌ		غَنِيٌّ	اللَّهِ
প্রশংসিত  صفة ح م د	মুক্ত  اسم  غ ن ي		আল্লাহ  لفظ جلاله اله
, আল্লাহ অভাব মুক্ত, প্রশংসিত।			

الشَّيْطَانُ	يَعِدُّكُمْ	الْفَقْرَ	وَيَأْمُرُكُمْ	بِالْفَحْشَاءِ
معرفه اسم  علم ش ط ن শয়তান	فعل+ضمير و ع د  তোমাদের ভয় দেখায়	معرفه اسم ف দারিদ্রের	ح. عطف+فعل+ضمير ا এবং প্ররোচনাদেয়	جز+معرفه  اسم ف حش অশ্লীলতার
268 শয়তান তোমাদেরকে অভাব অনটনের ভীতি প্রদর্শন করে এবং অশ্লীলতার আদেশ দেয়।				

وَاللَّهُ	يَعِدُّكُمْ	مَغْفِرَةً	مِنْهُ	وَفَضْلًا
ح. عطف+لفظ  اجلاله اله আল্লাহ	فعل+ضمير و ع তোমাদের ওয়াদা দেন	اسم غ ف ক্ষমার	تأنيذ+جز+ضمير থেকে	ح. عطف+اسم ف ض  تأنيذ  অনুগ্রহের
পক্ষান্তরে আল্লাহ তোমাদেরকে নিজের পক্ষ থেকে ক্ষমা ও বেশী অনুগ্রহের ওয়াদা করেন।				

(وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ	268)
আল্লাহ	প্রাচুর্যময়	সর্বজ্ঞ	সর্বজ্ঞ
আল্লাহ প্রাচুর্যময়, সুবিজ্ঞ			

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ							
فعل ا ت اي দেন তিনি	معرفة اسم ح হিকমাত	اسم موصول যাকে	فعل ش ي  তিনি ইচ্ছা করেন	ح. +تستأنف ح.এবং شرط যাকে	فعل ا  দেওয়া হয়েছে	معرفة اسم ا হিকমাত	ح. واقعة+ح. অথঃপর تحقيق নিশ্চয়
269 তিনি যাকে ইচ্ছা বিশেষ জ্ঞান দান করেন এবং যাকে বিশেষ জ্ঞান দান করা হয়,							

(أَوْتِي خَيْرًا كَثِيرًا ط وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ (269))							
فعل ا  তাকে দেওয়া হয়েছে	اسم خ  কল্যাণ	صفة ك    অনেক	ح. استأنف + ح.এবং نفي না	فعل ذ  শিক্ষা নেয়	ح. استثناء ছাড়া	اسم ا  সম্পন্নরা	معرفة اسم ل ب  বোধশক্তি
সে প্রভুত কল্যাণকর বস্তু প্রাপ্ত হয়। উপদেশ তারাই গ্রহণ করে, যারা জ্ঞানবান।							

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ							
ح. +استأنف ح.এবং شرط যা	فعل ضمير ن + ف  তোমরা খরচ কর	اسم ن ف    খরচা	ح. অথবা عطف	فعل ضمير+  তোমরা মানে কর	اسم ن  মানত	اسم ن  কোন	اسم ن  ড
270 তোমরা যে খয়রাত বা সদ্যয় কর কিংবা মানত কর							

يَعْلَمُهُ ط وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿270﴾ فَإِنَّ اللَّهَ						
اسم ن ص সাহায্যকারী	كোন جَر	جَر+معرفة  اسم ظ ل م জালিমদের জন্য	ح. استأنف + ح.نفي নেই	فعل+ضمير  ت ع ل م  জানেন	لفظ  جلالة اله আল্লাহ	ح. واقعة+ح.مشبه অতঃপর নিশ্চয়
, আল্লাহ নিশ্চয়ই সেসব কিছুই জানেন। অন্যায়কারীদের কোন সাহায্যকারী নেই।						

إِنْ تَبَدُّوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ح وَإِنْ				
ح. যদি شرط	فعل+ضمير ب د و তোমরা প্রকাশ্যে দাও	معرفة  اسم ص د সাদা সমূহ	ح. واقعة+فعل ن উত্তম তবে ع م	ح. عطف+ح.شرط আর যদি
271 যদি তোমরা প্রকাশ্যে দান-খয়রাত কর, তবে তা কতইনা উত্তম। আর যদি				

تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ ط					
فعل+ضمير+ضمير  خ ف ي  গোপনে কর তা	ح. عطف+فعل+صم ير +তোমরা দেও তা	معرفة اسم ف ق কিরদের কে	ح. +واقعة تضمير বে তা	اسم خ ي  ভা ল	তোমা জন্ম দের
খয়রাত গোপনে কর এবং অভাবগ্রস্তদের দিয়ে দাও, তবে তা তোমাদের জন্যে আরও উত্তম। আল্লাহ তা'আলা তোমাদের কিছু গোনাহ দূর করে দিবেন। আল্লাহ তোমাদের কাজ কর্মের খুব খবর রাখেন					

وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ ط وَاللَّهُ			
ح. استأنف+ فعل ك ف এবং দূর করবেন	+جَر তোমাদের থেকে	عَر জ	اسم+ضمير س و তোমাদের পাপগুলো
আল্লাহ			



আল্লাহ তা'আলা তোমাদের কিছু গোনাহ দূর করে দিবেন।

271)	خَيْرٌ	تَعْمَلُونَ	(بِمَا)
ভালভাবে অবহিত	ভালভাবে অবহিত	তোমরা কর	বিষয়
আল্লাহ তোমাদের কাজ কর্মের খুব খবর রাখেন			

وَلَكِنَّ	هُدَاهُمْ	عَلَيْكَ	لَيْسَ
কিন্তু	তাদের হেদায়াতের	তোমার উপর	নয়
272 তাদেরকে সৎপথে আনার দায় তোমার নয়। বরং			

يَشَاءُ	مَنْ	يَهْدِي	اللَّهِ
তিনি চান	যাকে	পথ দেখান	আল্লাহ
আল্লাহ যাকে ইচ্ছা সৎপথে পরিচালিত করেন।			

فَلَا تُفْسِكُمْ	خَيْرٌ	مِنْ	تُنْفِقُوا	وَمَا
------------------	--------	------	------------	-------

ح. استأنف+جرّ+اسم+ضمير তোমাদের নিজেদের জন্যে	اسم خ ي  ভাল	كোন جرّ	فعل+ضمير ان ف  তোমরা খরচ ককর	ح. এবং استأنف+ح. شرط
যে মাল তোমরা ব্যয় কর, তা নিজ উপকারার্থেই কর।				

وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ ۗ				
ح. এবং استأنف+ح. نفی যা	فعل+ضمير ان ف  তোমরা খরচ কর	ح. استثناء এ ছাড়া যে	اسم و ج  উদ্দেশ্যে	لفظ  جلالة اله  আল্লাহর
আল্লাহর সন্তুষ্টি ছাড়া অন্য কোন উদ্দেশ্যে ব্যয় করো না।				

يُوفِّ إِيَّكُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ				
ح. এবং استأنف+ح. شرط যা	فعل+ضمير ان ف  তোমরা খরচ কর	হতে جرّ	اسم خ ي  সম্পদ	পূর্ণ فعل و في দেয়া হবে
তোমরা যে, অর্থ ব্যয় করবে, তার পুরস্কার পুরোপুরি পেয়ে যাবে				

وَأَنْتُمْ لَا تَظْلَمُونَ (272)		
এবং তোমাদের ح. حالية+ضمير	না. ح. نهى	অন্যায় করা হব فعل+ضمير ظلم
এবং তোমাদের প্রতি অন্যায় করা হবে না		

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا				
جرّ+معرفة+اسم ف  اق ر  অভাবগ্রস্তদেরদের জন্য	اسم  যারা موصول	فعل+ضمير اح  আটকে পড়েছে	মধ্যে جرّ	পথে اسم س بل 
ح.  انفي	لفظ  جلالة اله  আল্লাহর			
273 খয়রাত ঐ সকল গরীব লোকের জন্যে যারা আল্লাহর পথে আবদ্ধ হয়ে গেছে				

يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ ز يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ

فعل+ضمير ط و ع পারে	اسم ض ر ب ঘোরাফেরা	معرفة اسم ار ض পৃথিবীতে	فعل+ضمير ح س ب তাদেরকে মনে করে	معرفة اسم ح ه ل অজ্ঞ লোকেরা
------------------------	-----------------------	----------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------

-জীবিকার সন্ধানে অন্যত্র ঘোরাফেরা করতে সক্ষম নয়। অজ্ঞ লোকেরা

أَغْنِيَاءَ مِنْ التَّعَفُّفِ ج تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ

اسم غن ي স্বচ্ছল	ع এর	معرفة اسم ع ف ف বিরত থাকা	فعل+ضمير ع ف তাদেরকে তুমি চিনবে	جر+اسم+ضمير س و م তাদের লক্ষণ দিয়ে
---------------------	------	------------------------------	---------------------------------------	--

যাঞ্চ না করার কারণে তাদেরকে অভাবমুক্ত মনে করে। তোমরা তাদেরকে তাদের লক্ষণ দ্বারা চিনবে।

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلَّا خَافًا ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ

ح. انفيا	+فعل ضمير س ا ل তারা চায় না	معرفة اسم [نو س মানুষ	اسم ل ح ف নাছোড় হয়ে	ح. اسأئنف+ح. يا বাএشرط	+فعل ضمير ن ف ق তোমরা কর	তেহজ ر	اس خ ير সম্পদ
-------------	--	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------------	-----------	------------------

তারা মানুষের কাছে কাকুতি-মিনতি করে ভিক্ষা চায় না। তোমরা যে অর্থ ব্যয় করবে, তা

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (273)

ح.واقعة+ [اسم]ع ل م পরিজ্ঞাত	تاجر+ضمير সম্পর্কে	لفظ جلالة [الله] آلاها তা'আলা অবশ্যই পরিজ্ঞাত	ح.واقعة+ [اسم]ع ل م পরিজ্ঞাত
আলাহ তা'আলা অবশ্যই পরিজ্ঞাত			

الذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	بِاللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ
اسم যারামুসোল	فعل+مير[ن ف] [تو]মরা খরচ কর	اسم+ضمير[م] [তাদের] সম্পদ	جر+معرفة [اسم]ل ي ل রাতে	ح.عطف+معرفة [اسم]ن ه ر দিনে ও
274 যারা স্বীয় ধন-সম্পদ ব্যয় করে, রাত্রে ও দিনে, গোপনে ও প্রকাশ্যে।				

سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	فَلَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ
اسم[س ر] [গোপনে]	ح.عطف+اسم[ع] [ও] প্রকাশ্যে	ح. ফলে [তাদের] জন্য রয়েছে	اسم+ضمير[ا] [তাদের] পরষ্কার	ظ. مكان[ع] ن [কাছে]
তাদের জন্যে তাদের সওয়াব রয়েছে তাদের পালনকর্তার কাছে।				

يَحْزَنُونَ	هُمْ	وَلَا	وَلَا	خَوْفٍ	عَلَيْهِمْ
ح. [ভয়]	ح. [ভয়]	اسم[خ] [ভয়]	ح. [ভয়]	ح. [ভয়]	ح. [ভয়]
তাদের কোন আশংকা নেই এবং তারা চিন্তিত ও হবে না।					

الذِينَ	يَأْكُلُونَ	الرِّبَا	لَا	يَقُومُونَ	إِلَّا	كَمَا	يَقُومُ
---------	-------------	----------	-----	------------	--------	-------	---------

فعل [ق و م] [م] [م] য	جرّ+ما - مصدر يه যেমন	ح. استثناء এ ছাড়া	فعل+ضمير [م] [م] তাঁড়াবে	ح. نفي না	معرفة+اسم [م] [م] সুদ	فعل+ضمير [ل] [ل] থায়	اسم موصول রা
275 যারা সুদ খায়, তারা কিয়ামতে দণ্ডায়মান হবে, যেভাবে দণ্ডায়মান হয়							

الذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ۚ ذَلِكَ							
اسم إشارة এটা	معرفة اسم [م] س [م] [م] দ্বারা	د्वारा জর	معرفة اسم علم [ش] [ش] [ش] শয়তান	فعل+ضمير [خ] [خ] [ط] [ط] করেছে	اسم موصول সেই		
ঐ ব্যক্তি, যাকে শয়তান আসর করে মোহাবিষ্ট করে দেয়।							

بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا ۚ وَأَحَلَّ							
ح. استأنف+فعل [ل] [ل] হালাল করেছেন	معرفة اسم [ر] [ر] [و] [و] ই	اسم [م] [م] [م] [م] প	معرفة اسم [ب] [ب] [ع] [ع] ও	ح. مشبهه بفعل +ما- مكافئة তঃ	فعل+ضمير [ل] [ل] [ل] [ل]	ح. مشبهه بفعل+ضمير এ জন্য যে তারা	
তাদের এ অবস্থার কারণ এই যে, তারা বলেছেঃ ক্রয়-বিক্রয় ও তো সুদ নেয়ারই মত! অথচ আল্লাহ তা'আলা ক্রয়-বিক্রয় বৈধ করেছেন এবং সুদ হারাম করেছেন।							

اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرَّبَّاءَ فَمَنْ جَاءَهُ					
لفظ جلاله [اله] আল্লাহর	معرفه اسم [ب ي ع] ব্যবসাকে	ح. عطف+فعل[ح] [ب ي م] নিষেধ করেছেন	معرفه اسم[ر ب] [سودকে]	ح. استأنف+ح. شرط	فعل+ضمير[ج ي] [কাছে এসেছে] তার
অতঃপর যার কাছে তার পালনকর্তার পক্ষ থেকে উপদেশ এসেছে					

مَوْعِظَةً مِنْ رَبِّهِ فَإِنَّتَهَى فَلَهُ مَا سَأَلَ					
اسم[و ع] [উপদেশ]	تحت جرّ [ب] তার রবের	ح. عطف+فعل[ن] [ي] অতঃপর সে বিরত হয়েছে	ح. ساقعة+جرّ+ضمير ক্ষেত্রে তার জন্য	اسم [يا] মুখো	فعل[س ل] [অতীত] হয়েছে
এবং সে বিরত হয়েছে, পূর্বে যা হয়ে গেছে,					

وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ ط وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ					
ح. حالیه+اسم + ضمير [ا] [এন র] তার ব্যাপারে	جرّ কাছে	لفظ جلاله[ا] [আল্লাহর]	ح. عطف+ح. شرط আর যে	فعل[ع و] [পুনরাবৃত্তি] করবে	ح. واقعة+اسم [ا] [সূচনা] তাহলে তারা
তা তারা তার ব্যাপার আল্লাহর উপর নির্ভরশীল। আর যারা পুনরায় সুদ নেয়, তারাই দোষখে					

(275) النَّارِ ط هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ					
---	--	--	--	--	--

معرفة اسم [ن و [دواجথের	ضميرتارا	تار মধ্যে +ضمير	চিরস্বামী [خ ل د] হবে
----------------------------	----------	-----------------	-----------------------------

যাবে। তারা সেখানে চিরকাল অবস্থান করবে।

يَمْحَقُ اللَّهُ الرَّبَّاءَ وَيُزِيهِ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ

فعل [مح ق] নির্মূল করেন	لفظ جلاله [اله] আল্লাহ	معرفة اسم [ر ب و] সুদকে	ح. عطف + فعل [ر বর্ধিত [و] করেন	معرفة اسم [ص দানকে [ق]	ح. استأنف + لفظ جلالة [اله] আল্লাহ
-------------------------------	------------------------------	-------------------------------	--	------------------------------	--

276|আল্লাহ তা'আলা সুদকে নিশ্চিহ্ন করেন এবং দান খয়রাতকে বর্ধিত করেন। আল্লাহ পছন্দ করেন না কোন অবিশ্বাসী পাপীকে।

لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ (276)

ح. نا না	فعل [ح ب [ভালবাসেন	اسم [ك ل [প্রত্যেক	اسم [ك [অকৃতজ্ঞ	صفة [ا ث م] পাপীকে
----------------	-----------------------	-----------------------	--------------------	-----------------------

পছন্দ করেন না কোন অবিশ্বাসী পাপীকে।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

ح. مشبه [নিশ্চয় بفعل	اسم موصول যারা	فعل + ضمير [ا م [ঈমান এনেছে	ح. عطف + فعل + ضمير [ع م [কাজ করেছে	معرفة اسم [ص ل [নেকীর
-----------------------------	----------------------	--------------------------------	--	--------------------------

277|নিশ্চয়ই যারা বিশ্বাস স্থাপন করেছে, সৎকাজ করেছে,

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ

معرفه اسم [زك و] যাকাত	ح. عطف+فعل+ضمير [ا] [دিয়েছে]	معرفه اسم [ص ل] [নামায]	ح. عطف+فعل+ضمير [ق] [কায়ম করেছে]
নামায প্রতিষ্ঠিত করেছে এবং যাকাত দান করেছে,			

لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ					
اسم [خ] [ভয়] [وف]	ح. عطف+فعل+ضمير [ح. نفي] না	اسم+ضمير [ر] [তাদের] [ب] রবের	ظ. مكان [ع] ن [কাছে]	اسم+ضمير [ا ج] [পুরস্কার]	تাদের [جر+ضمير] জন্য রয়েছে
তাদের জন্যে তাদের পুরস্কার তাদের পালনকর্তার কাছে রয়েছে।					

(277) عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ			
فعل+ضمير [ح ز] [কিন্তা করবে]	ضمير তারা	ح. استأنف+ح. نفي এবং না	تাদের [جر+ضمير] উপর
তাদের কোন শঙ্কা নেই এবং তারা দুঃখিত হবে না।			

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ							
فعل [ذ] [ق ي] বাকী আছে	اسم যা [موصول]	ح. عطف +فعل+ ضمير [و] [ذ ر] এবং তোমরা ছেড়ে দাও	لفظ جلاله [اله] আল্লাহকে	فعل+ضمير [و ق] [তোমরা] [ي] ভয় কর	فعل+ضمير [ا] [সিমান] [م ن] এনেছ	اسم যারা [موصول]	ح. نداء [ওহে] [اسم+]
2 278 হে ঈমানদারগণ, তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং সুদের যে সমস্ত বকেয়া আছে, তা পরিত্যাগ কর,							



مِنَ الرَّبِّ اِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (278)			
হতে	معرفة اسم [ر ب [সুদ	ح. معرفه اسم [ر ب [সুদ	توমাৰা [ضمير]ك و ن হও
যদি তোমাৰা ঈমানদাৰ হয়ে থাক			

فَاِنَّ لَمْ تَفْعَلُوا فَاذْنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ۗ						
ح. استأنف+ ح. অতঃপ র যদি	ح. نفي না	فعل+ضمير [ف ع ل] তোমাৰা কৰ	ح. وقعة +فعل+ضمير [ا ذ [তোমাৰা তবে যেনে রাখ	جر+اسم ح ر [যুদ্ধের হতে	ح. جَرَّ ح [যুদ্ধের হতে	ح. ط ف+اسم+ضم و تار রসুল
279 অতঃপর যদি তোমাৰা পরিত্যাগ না কৰ, তবে আল্লাহ ও তাঁৰ রসুলের সাথে						

وَ اِنَّ تَبْتُمُ فَلَکُمْ رُءُوسٌ اَمْوَالِکُمْ			
ح. عطف+ح. شرط এবং যযদি	فعل+ضمير]ت و [তোমাৰা তওবা কৰ	ح. واقعة+ جر+ ضمير তোমাৰে জন্য	اسم]ر ا [মূলধন
যুদ্ধ কৰতে প্রস্তুত হয়ে যাও। কিন্তু যদি তোমাৰা তওবা কৰ, তবে তোমাৰা নিজেৰ মূলধন পেয়ে যাবে।			

لَا تَظْلُمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ (279)			
ح. نفي না	فعل+ضمير]ظ ل [তোমাৰা জুলুম কৰ	ح. عطف+ح. نهي [তোমাৰা জুলুম কৰ না	فعل+ضمير]ظ ل [জুলুম কৰা হবে
তোমাৰা কাৰও প্রতি অত্যাচাৰ কৰো না এবং কেউ তোমাৰে প্রতি অত্যাচাৰ কৰবে না।			

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۗ وَأَنْ

ح. عطف+ح ع. شرط بং যদি	فعل] ك و [هن য়	اسم مجرور]ع س [অভাবগ্র স্থ	ح. أستأنف+ا س مر فوق [ن ظ [তবে অবসর দেবে	اسم مجرور]ع س [অভাবগ্র স্থ	اسم مفعول بিশي ت	اسم مجرور]ي س [সচ্ছল তা	ح. است أنف+ح. ومصدرية বং যদি
------------------------------	-----------------------	--	--	--	---------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------

280| যদি খাতক অভাবগ্রস্থ হয়, তবে তাকে সচ্ছলতা আসা পর্যন্ত সময় দেয়া উচিত। আর যদি

تَصَدَّقُوا خَيْرَ لَكُمْ ۗ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

(280)

فعل+ضمير]ص [توমা ভদকা করে দাও	اسم]خ [উউউ উউউ	فعل+ضمير]ك [তোমা ন	ح. . فعل+ضمير]ك [তোমা ন	فعل+ضمير]ع [জানতে
--	----------------------	--------------------------	----------------------------------	----------------------

ক্ষমা করে দাও, তবে তা খুবই উত্তম যদি তোমরা উপলব্ধি কর।

وَآتَقُوا يَوْمًا تَرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ تَوْفَىٰ  
اللَّهِ ۗ ثُمَّ

فعل [وف [پूर्ण देउ या हवे	ح. عطف र	لفظ جلااة مجرور [الله] آل्लाह ر	दि के	يا+ضمير र मध्ये	فعل+ضمير [ر ج [तोमरा प्रत्यावर्ति त हवे	اسم منصوب ي و [से दिनेर	ح. عطف+فعل+ضمير बं तोमरा भय कर
---------------------------------------	----------------	--	----------	--------------------	---	-------------------------------------	---

281|ঐ দিনকে ভয় কর, যে দিন তোমরা আল্লাহর কাছে প্রত্যাবর্তিত হবো। অতঃপর প্রত্যেকেই তার কর্মের ফল পুরোপুরি পাবে

كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ  
(281)

فعل+ضمير [ظ [জুলুম করা হবে	ح. نفي না	ع.ح.ح. حالية+ضمير তাদেরকে	فعل [ك س [से अर्जन करेছে	اسم যা মوصول	اسم مجرور [ن ف [ব্যক্তিকে	اسم مرفوع [ك ل [প্রত্যেক
----------------------------------	-----------------	---------------------------------	--------------------------------------	--------------------	------------------------------------	-----------------------------------

এবং তাদের প্রতি কোন রূপ অবিচার করা হবে না।

صفة مجرورة [س ن [নির্দিষ্ট	اسم مجرور [ا [মেয়া দ	جر ن	جر+اسم مجرور [دي [গে র	فعل +صير [دي [ن তোম রা লেনদে ন কর	ظ. যথ ন	فعل+ مير [م [সমা ন এনেছ	اسم যা মوصول রা	ح. نداء+ سم ওহে
-------------------------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------	---	---------------	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------

হে মুমিনগণ! যখন তোমরা কোন নির্দিষ্ট সময়ের জন্যে ঋনের আদান-প্রদান কর, তখন তা লিপিবদ্ধ করে

فَاكْتُبُوهُ ۖ وَلْيَكْتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ ۖ وَلَا					
ح. واقعة+فعل তখন+ضمير+ضمير তা তোমরা লিখে রাখ	ح. عطف+ل- أمر+فعل]ك ت [এবং লিখবে	ظ. مكان+ তোমাদের মাঝে	اسم موفوع]ك [একজন লিখক	جرّ+معرفة اسم مجرور]ع [ন্যায়াভাবে	ح. عطف+ل- ح. ننفي এবং না
নাও এবং তোমাদের মধ্যে কোন লেখক ন্যায়াসঙ্গতভাবে তা লিখে দেবে;					

يَأْب كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ ۖ فَلْيَكْتُبْ							
فعل] اب [অস্বীকার র করবে	اسم مرفوع] ك ت [কোন লেখক	ح. مصدري হে	فعل]ك ت [লিখ তে	جرّ+ح. যেমন ন	فعل+ضمير] [শিখিয়ে ছেন তাকে	لفظ جلاله [الله] হ	ح. عطف+ل- أمر+فعل] ك ت [অতএব সে যেন লেখে
লেখক লিখতে অস্বীকার করবে না। আল্লাহ তাকে যেমন শিক্ষা দিয়েছেন, তার উচিত তা লিখে দেয়া।							

وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا							
ح. عطف+ل- -	اسم موصول ই	ح. عطف+ل- أمر+فعل]و	معرفة اسم مرفوع] ]	ح. عطف+ل- أمر+فعل]و	لفظ جلاله منسوب]اله	اس مرفوع +ضمير]	ح. عطف+ل- -

أمر+فعل] م [এবং যেন লেখায়	ح ق [অধিকা র	ح ق [অধিকা র	[ আল্লাহকে	ر ب [তার র	এবং-এবং না
--	--------------------	--------------------	---------------	------------------	---------------

এবং ঋন গ্রহীতা যেন লেখার বিষয় বলে দেয় এবং সে যেন স্বীয় পালনকর্তা আল্লাহকে ভয় করে

يَبْخَسُ مِنْهُ شَيْئًا ۖ فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ

فعل] ب خ [কম বেশী করবে	جَزَّ + ত+ضمير থেকে	اسم منصوب]ش [কিছুই ]	ح. استأنف + ح.অতঃপর شرط যদি	فعل]ك و [হয়	اسم سے وصول	جَزَّ + যার উপর	معرفة اسم مرفوع [ح ق [অধিকার
---------------------------------	---------------------------	-------------------------------	---	--------------------	-------------------	-----------------------	--

এবং লেখার মধ্যে বিন্দুমাত্রও বেশ কম না করে। অতঃপর ঋণগ্রহীতা যদি নিরোধ

سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ

اسم منصوب]س [নিরোধ ه]	ح. অথবা عطف	اسم منصوب [ضع [দুর্বল	ح. অথবা عطف	ح. না انفي	فعل]ط [পারে وع]	ح. যে مصدریه	فعل]م ل [বলে দিতে
--------------------------------	-------------------	--------------------------------	-------------------	------------------	-----------------------	--------------------	-------------------------

হয় কিংবা দুর্বল হয় অথবা নিজে লেখার বিষয়বস্তু বলে দিতে

هُوَ فَلْيَمْلِكْ وَلِيَّهِ بِالْعَدْلِ ۖ وَاسْتَشْهِدُوا				
সে-ضمير	ح. اقعة+ل- أمر+فعل[م ل] [লতবে লেখাবে]	اسم مرفوع+ضمير[و] [ততার অভিভাবক ي]	ح. جرّ+معة اسم مجرور[ع د] [ন্যায়াভাবে]	ح. فطف+فعل+ضمير[ش ه] [এবং তোমরা সাক্ষী রাখ]
অক্ষম হয়, তবে তার অভিভাবক ন্যায়সঙ্গতভাবে লিখাবে। দুজন সাক্ষী কর,				

شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ ۖ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ				
اسم منصوب[ش ه] [দুজন সাক্ষী]	تة جرّ	اسم مجرور+ضمير[ر ج] [তোমাদের পুরুষদের]	ح. ح. অতঃপর যদি	ح. نفي অতঃপর যদি
তোমাদের পুরুষদের মধ্যে থেকে। যদি দুজন				

رَجُلَيْنِ فَرَجُلٍ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ				
اسم منصوب[ر] [ل]	ح. استأنف+اسم مرفوع[ر ج ل] [একজন পুরুষ]	ح. عطف+اسم مرفوع[م ر] [দুজন মহিলা]	قرّ+اسم موصول হতে যাদের	فعل+ضمير[ر ض] [তোমরা পছন্দ কর]
পুরুষ না হয়, তবে একজন পুরুষ ও দুজন মহিলা ঐ সাক্ষীদের মধ্যে থেকে যাদেরকে তোমরা পছন্দ কর				

الشُّهَدَاءُ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا				
معرفة اسم مجرور[ش ه] [স্বাক্ষীদের]	ح. مصدرية যদি	فعل[ض ل] [ভুলে যায়]	اسم مرفوع+ضمير দুজনের একজন	ح. هطف+فعل[ذ] [একজন]
দুজনের এজন				

	[تখন سمرن करावे]				
--	---------------------	--	--	--	--

याते एकजन यदि भुले याय, तवे एकजन अन्यजनके स्मरण करिये देय।

الْأُخْرَى ۚ وَلَا يَأْبُ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا  
دُعُوا ۚ

معرفة اسم منصوب [ا خ [अन्यजनके]	ح. عطف+ح. نفي ना	فعل [ا ب [अस्वीकार करवे]	معوقة اسم مرفوع [ش ه [सम्झीदर]	ظ. زمان যখন	ح. صدي যে	فعل+ضمير [د [তাদের ডাকা হবে]
---------------------------------------	---------------------	--------------------------------	--------------------------------------	----------------	--------------	------------------------------------

যখন ডাকা হয়, তখন সাক্ষীদের অস্বীকার করা উচিত নয়।

وَلَا تَسْأَمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا  
أَوْ

ح. عطف+ح. نهي ना	فعل+ضمير [س ا [তোমরা বিরক্ত বোধ করবে]	ح. مصدریه যে	فعل+ضمير+ضمير [ك [তাত লিখতে]	اسم منصوب [ص [ছোট]	ح. عطف অথবা
---------------------	---	-----------------	---------------------------------	--------------------------	----------------

তোমরা এটা লিখতে অলসতা করোনা, তা ছোট হোক কিংবা বড়,

كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ۚ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدِ

اسم منصوب [ك [বড়]	पर्यন্ত পর্যন্ত	اسم مرور+ضمير মেয়াদ	اسم اشارة এটা	اسم مرفوع [ق س [অধিক ন্যায়সংগত]	ظ. مكان কাছে
-----------------------	--------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------------	-----------------

নির্দিষ্ট সময় পর্যন্ত। এ লিপিবদ্ধ করণ আল্লাহর কাছে সুবিচারকে অধিক কায়ম

لِلَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا ۚ إِلَّا

ح. تابة استثناء	فعل+ضمير [ر] [ب] تومرا سنده कर	ح. مصدر ربه + ح. نفي	ح. عطف + اسم अधिकतर مرفوع न्यायसंगत	جر + معرفة اسم جر اسم ر सम्फ्य र जन्य	ح. عطف + اسم مرفوع دृतर	لفظ جاتلة مجرور [اله] آلالहर
-----------------	--------------------------------	----------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------	------------------------------

राथे, सम्फ्यके अधिक सुसंहत राथे एवं तोमাদের सन्देहे पतित ना हওয়ার पश्चे अधिक उपयुक्त।

ح. مصدر ربه	فعل [ك] و	اسم منصوب [ت ج]	صفة منثوبة [حض]	اسم مرفوع [د و ر]
تكمير	تكمير	تكمير	تكمير	تكمير
कर ता तोमरा	[नहये থাকे]	[व्यवसा]	[नगद]	कर ता तोमरा

किन्तु यदि कारवार नगद हय, परम्पर हाते हाते आदान-प्रदान कर,

ح. مصدر ربه	ظ. مكان + ضمير [ب ي]	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ل]
ح. مصدر ربه	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ل]
कर ता तोमरा	[नहये थाके]	[व्यवसा]	[नगद]	कर ता तोमरा

तबे ता ना लिखले तोमাদের प्रति कोन अभियोग नेइ।

ح. مصدر ربه	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ल]
ح. مصدر ربه	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]
कर ता तोमरा	[नहये थाके]	[व्यवसा]	[नगद]	कर ता तोमरा

तोमरा क्रय-विक्रयेर समय सम्फ्य राथ।

ح. مصدر ربه	ح. استأنف + فعل [ل]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]
ح. مصدر ربه	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]	ح. استأنف + فعل [ल]
कर ता तोमरा	[नहये थाके]	[व्यवसा]	[नगद]	कर ता तोमरा



فعل [ضمير] ف ع [তোমরা কর]	ح. ستأنف ح. شرط এবং যদি	اسم مرفوع [ش ه সাক্ষীকে [د	ح. عطف+ح. نغي এবং না	اسم مرفوع [ك লেখককে [تب	فعل [ض ر কষ্ট দেওয়া যাবে
কোন লেখক ও সাক্ষীকে ক্ষতিগ্রস্ত করো না। যদি তোমরা এরূপ কর,					

فُسُوقٌ بِكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَيُعَلِّمُكُمُ					
ح. واقعة+ح. مشبه তবে তা ضمير+فعل নিশ্চয়	اسم مرفوع [ف সুত্তাহ [س ق	جَزَّ তোমাদের ضمير জন্য	ح. عطف+ فعل+ ضمير [و ق তোমরা ভয় কর	لفظ جلاله منصوب [اله] আল্লাহ	ح. استأنف+ فعل+ضمير [ع ل এবং তোমাদেরকে শিক্ষা দেন
তবে তা তোমাদের পক্ষে পাপের বিষয়। আল্লাহকে ভয় কর তিনি তোমাদেরকে শিক্ষা দেন।					

اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (282)				
لفظ جلاله আল্লাহ مرفوع [اله]	ح. عطف+لفظ جلاله আল্লাহ مرفوع [اله]	جَزَّ+اسم مجرور [ك ل সম্পর্কে	اسم مجرور [ش সব কিছু	اسم مرفوع [ع অবহিত
আল্লাহ সব কিছু জানেন।				

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا						
اسم منصوب কোন লেখক	فعل+ضمير [و] [ج د] তোমরা পাও	ح. حالية এবং না	اسم مجرور [ش] [رفسرفের]	فعل+ضمير [ك] [تو]মরা হও	ح. استأنف+ح. এবং شرط যদি	
283 আর তোমরা যদি প্রবাসে থাক এবং কোন লেখক না পাও						

فَرِهَانَ مَقْبُوضَةً ۖ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا					
اسم مبصوب [ب ع] [কারো উপর	اسم مرفوع+ضمير [ب] [তোমাদের কেউ	فعل [ا م] [আস্থ] রাখে	ح. استأنف [অতঃপর যদি	صفة مرفوعة [ق ب] [হস্তগত	ح. واقعة+اسم مرفوع [ر ه] [তবে বন্ধকী বস্তু
তবে বন্ধকী বস্তু হস্তগত রাখা উচিত। যদি একে অন্যকে বিশ্বাস করে, তবে যাকে বিশ্বাস করা হয়,					

فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ ۖ						
اسم منصوب+ضمير [তার রব	لغظ جلاله [আল্লাহ কে	ح. عطف-ل- أمر+فعل] [وق ي] সে যেন ভয় করে	اسم منصوب+ضمير] [তার আমানতের	فعل [ا م] [আস্থ] রাখা হয়েছি ল	اسم যা [মুসলমান র	ح. واقعة-ل- أمر+فعل] [তবে সে যেন প্রত্যাবর্তন করে

তার উচিত অন্যের প্রাপ্য পরিশোধ করা এবং স্বীয় পালনকর্তা আল্লাহকে ভয় করা!

وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۗ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آتِمٌ

اسم مرفوع] ا ث [মপাপী	ح. واقعة+ح.ممشبه واقعة+ح.ممشبه تাহ+فعل+ضمير লে সে নিশ্চয়	فعل+ضمير] ت ك ت م গোপন করবে	ح. عطف + ح.شر ط এবং যে	معرفة اسم اسم منصوب [سهد] ক্ষ	فعل+ضمير] ك ت [মতোমরা গোপন করবে	ح. استأنف ع+ح.نهى বং না
--------------------------------	---	-----------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------

তোমরা সাক্ষ্য গোপন করো না। যে কেউ তা গোপন করবে, তার অন্তর

قَلْبُهُ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ (283)

اسم مرفوع ع [মখুর জ্ঞাত	فعل+ضمير]ع ل [মতোমরা কাজ কর	جزّ + اسم যা মوصول	ح. الاستأنف + لفظ جلتلة مرفوع [اله] আল্লাহ	اسم مرفوع +ضمير [ق ل [তার অন্তর
-------------------------------	--------------------------------	-----------------------	--	---------------------------------------

পাপপূর্ণ হবো তোমরা যা করা, আল্লাহ সে সম্পর্কে খুব জ্ঞাত।

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَإِنْ

ح. ع+استأنف+ح.شرط বং যদি	معرفة اسم مجرور [ا [থিবী র	جزّ মধ্যে	ح.عطف ف +الاسم موص যা কিছু	معرفة اسم مجرور [س ম [আসমানে র	جزّ মধ্যে আ ছে	اسم موصول যা কিছু	جزّ+لفظ جلالة مجرور [اله [ আল্লাহর
--------------------------------	-------------------------------------	--------------	--	--	-------------------------	-------------------------	---

284|যা কিছু আকাশসমূহে রয়েছে এবং যা কিছু যমীনে আছে, সব আল্লাহরই। যদি তোমরা

تُبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ							
فعل+ضمير] ب د [তোমরা প্রকাশ কর	اسم موصو ل يا কিছু	مجرر যে	اسم مجرور+ضمير [ন ف [তোমার মনের	ح. عطف অত বা	فعل+ضم ير +ضمير] خ ف [গোপন কর তোমরা তা	فعل+ضمير] ح س [তোমাদের হিসাব নেবেন	جرّ+ضمير সে সম্পর্কে
মনের কথা প্রকাশ কর কিংবা গোপন কর, আল্লাহ তোমাদের কাছ থেকে তার হিসাব নেবেন।							

اللَّهُ ۖ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۗ						
لفظ جلاله আল্লাহ মرفوع [اله]	ح. استأن+فعل [غ [পর অতঃপর মাফ করবেন	جرّ+اسم যাকে মوصول	فعل] ش ي [তিনি ইচ্ছা করবেন	ح. عطف+فعل [ع [তিনি আযাব দিবেন	اسم যাকে موصول	فعل [ش ي [তিনি ইচ্ছা করবেন
অতঃপর যাকে ইচ্ছা তিনি ক্ষমা করবেন এবং যাকে ইচ্ছা তিনি শাস্তি দেবেন।						

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (284)			
ح. استأنف+لفظ جلاله আল্লাহ মرفوع [اله]	اسم مجرور [ش ي [কিছুর	اسم مجرور [ك ل ل সব	اسم مرفوع [ق د [ক্ষমতাবান
আল্লাহ সর্ববিষয়ে শক্তিমান।			

أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ					
فعل [ا م]	معرفة اسم مرفوع [ر س ل]রসূল	ঐ বিষয় যা জর+সম মوصول	ঐ বিষয় যা জর+সম মوصول	ফعل [ا م] [ঈমান এনেছে	জর+সম [ঈমান এনেছে
285 রসূল বিশ্বাস রাখেন ঐ সমস্ত বিষয় সম্পর্কে যা তাঁর পালনকর্তার পক্ষ থেকে					

رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ُ كُلُّ أَمَّنَ بِاللَّهِ				
اسم مجرور [ঈমান এনেছে	ح. عطف+معرفة اسم مؤمنরাও	اسم مرفوع [ك] [সবাই	فعل [ا م ن] [ঈমান এনেছে	جَرَّ + لفظ جلاله আল্লাহর উপর
তাঁর কাছে অবতীর্ণ হয়েছে এবং মুসলমানরাও সবাই বিশ্বাস রাখে আল্লাহর প্রতি,				

وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ لَّا نُفَرِّقُ				
ح. عطف+اسم তার	ح. عطف+اسم তার	ح. عطف+اسم তার	ح. عطف+اسم তার	فعل [ف ر] [আমরা পার্থক্য করি
ফেরেশতাদের	তাঁর ও মজরুর [ঈমান এনেছে	তাঁর ও মজরুর [ঈমান এনেছে	তাঁর ও মজরুর [ঈমান এনেছে	আমরা পার্থক্য করি
তাঁর ফেরেশতাদের প্রতি, তাঁর গ্রন্থসমূহের প্রতি এবং তাঁর পয়গম্বরগণের প্রতি। তারা বলে আমরা তাঁর পয়গম্বরদের মধ্যে কোন তারতম্য করিনা।				

بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ُ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ُ						
ظ. [মাঝে মাঝে]	اسم مجرور [ح د] কারও	مجرور [ঈমান এনেছে	ح. استأنف [আমরা শুনলাম	فعل+ضمير [স শুনলাম	ح. عطف [আমরা মানলাম	ح. عطف [আমরা মানলাম
মাঝে মাঝে	কারও	তাঁর [ঈমান এনেছে	আমরা শুনলাম	আমরা শুনলাম	আমরা মানলাম	আমরা মানলাম

তারা বলে, আমরা শুনেছি এবং কবুল করেছি। আমরা তোমার ক্ষমা চাই, হে আমাদের পালনকর্তা। তোমারই দিকে প্রত্যাবর্তন করতে হবে।

غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (285)			
اسم+ضمير [غ ف ر] তোমার কাছে ক্ষমা চাই	اسم منصوب + ضمير [ر ب] হে আমাদের রব	ح. استأنف এবং+جرّ+ضمير তোমারই কাছে	معرفة اسم مرفوع [ص] [ر] প্রত্যাবর্তন হবে

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۗ					
ح. نفي না	فعل [ك ل ف؛] কার্য ভার দেন	لفظ جلاله আল্লাহ মرفوع [اله]	اسم منصوب [ن] [س] কাউকে	ح. استثناء এ ছাড়া	اسم منصوب +ضمير [وس] [ع] তার সামর্থ্য
286 আল্লাহ কাউকে তার সাধ্যাতীত কোন কাজের ভার দেন না,					

لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا مُوسِلٌ					
اسم موصول যা	ح. عطف+جرّ এবং+ضمير তার বারুন্ধে		فعل [ك س ب] সে অর্জন করেছে	اسم موصول যা	তার জন্য
সে তাই পায় যা সে উপার্জন করে এবং তাই তার উপর বর্তায় যা সে করে।					

اٰكْتَسَبْتَ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَسِينَا					
فعل [ك س ب] সে অর্জন করেছে	اسم منصوب +ضمير [ر ب] [ه] হে আমাদের রব	ح. نهى না	فعل+ضمير [ن] [خ ذ] পাকড়াও কর না আমাদের	ح. যদি شرط	فعل+ضمير [ن] [س ي] আমরা ভুলে যাই

হে আমাদের পালনকর্তা, যদি আমরা ভুলে যাই কিংবা ভুল করি, তবে আমাদেরকে অপরাধী করো না।

عَلَيْنَا	تَحْمِلُ	وَلَا	رَبَّنَا	أَخْطَأْنَا	أَوْ
আমাদের উপর	চাপিয়ে দিও	চ.عطف+ح. এবং না	সম + [ + [ আমাদের রব	সম + [ + [ আমরা ক্রটি করি	অথবা ح.عطف
হে আমাদের পালনকর্তা! এবং আমাদের উপর এমন দায়িত্ব অর্পণ করো না,					

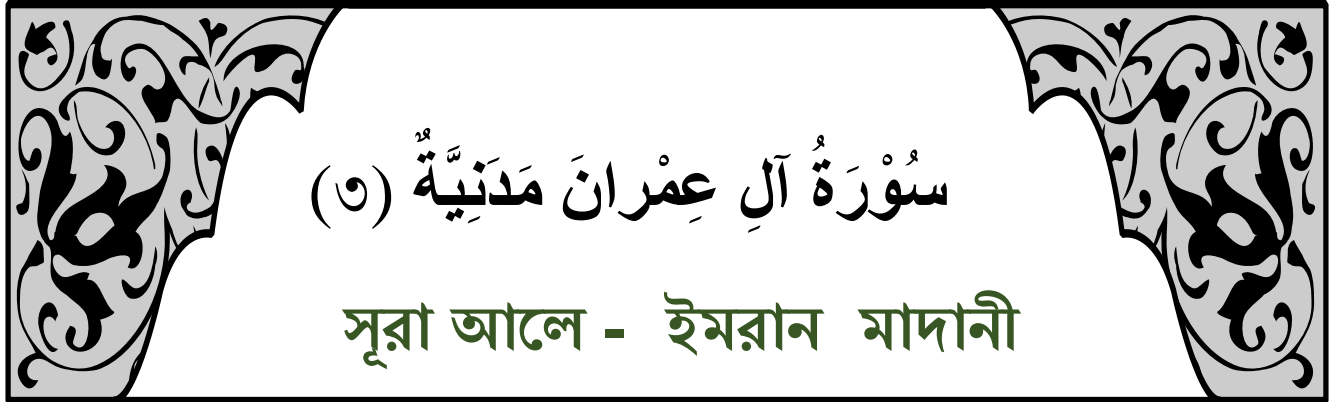
قَبْلِنَا	مِنْ	عَلَى	حَمَلْتُهُ	كَمَا	إِصْرًا
সম + [ + [ আমাদের দেয়	হ [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়
যেমন আমাদের পূর্ববর্তীদের উপর অর্পণ করেছ,					

بِهِ	لَنَا	طَاقَةَ	لَا	مَا	تَحْمِلْنَا	وَلَا	رَبَّنَا
সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়
হে আমাদের প্রভু! এবং আমাদের দ্বারা ঐ বোঝা বহন করিও না, যা বহন করার শক্তি আমাদের নাই।							

لَنَا	وَاعْفُ	عَنَّا	وَاعْفُ	وَأَرْحَمْنَا	أَنْتَ
সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়	সম + [ + [ আমাদের দেয়
হে আমাদের প্রভু! এবং আমাদের দ্বারা ঐ বোঝা বহন করিও না, যা বহন করার শক্তি আমাদের নাই।					

মোচন করে দাও				রহম+ضمير কর আমাদের
আমাদের পাপ মোচন কর। আমাদেরকে ক্ষমা কর এবং আমাদের প্রতি দয়া কর। তুমিই				

مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا	عَلَى	الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ	(286)
اسم مرفوع+ আমা দের অভিভাবক	ح. عطف +فعل + আমাদের সাহায্য কর	جَزَّ বিরুদ্ধে	معرفة اسم مجرور[ق] লোকদের	صفة مجرورة[ك] ف কাফের	
আমাদের প্রভু। সুতরাং কাফের সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে আমাদের কে সাহায্য কর।					



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَ	إِلَّا	إِلَهَ	لَا	اللَّهُ	ألم (1)
ضمير তিনি	ح. ছাড়া	اسم منصوب[ال] কোন ইলাহ	ح.نفي নাই	لفظ جلالة مرفوع[اله]	আলিফ লাম মীম
1 আলিফ লাম মীম।  2  আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই,					



الْحَيُّ الْقَيُّومُ (2) نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا						
اسم منصوب ص دق  সত্যায়নকারী	جرّ +معرفة اسم ح ق ق  সত্য সহকারে	معرفة اسم কিতাব منصوب খনা	توہمار جرّ+ضمیر উপর	فعل ن ز [তিনি অবতীর্ণ করেছেন	معرفة اسم مرفوع ق و م  সবকিছুর ধারক।	معرفة اسم مرفوع ح ي ي  চিরঞ্জীব
তিনি চিরঞ্জীব, সবকিছুর ধারক। 3 তিনি আপনার প্রতি কিতাব নাযিল করেছেন সত্যতার সাথে; যা সত্যায়ন করে						

لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنْزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ (3)					
جرّ+اسم موصول ইঞ্জিল	ح. عطف+معرفة و اسم علم منصوب ইঞ্জিল	معرفة اسم علم তওরাত منصوب	ح. طف+فعل ن ز [এবং তিনি অবতীর্ণ করেছেন	اسم مجرور +ضمیر পূর্বে তার	ظ. مكان ب [ছিল ن]
পূর্ববর্তী কিতাবসমূহের। ধৈর্য্য3 4 নাযিল করেছেন তাওরত ও ইঞ্জিল, এ কিতাবের পূর্বে,					

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِلنَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۝					
معوفة اسم ফুরকান	ح. عطف+فعل ن [এবং তিনি নাযিল করেছেন	جرّ+معرفة اسم مجرور ن [মানুষের স] জন্য	اسم منصوب ه [সঠিক পথ	اسم مجرور পূর্বে	হতে جرّ
মানুষের হেদায়েতের জন্যে এবং অবতীর্ণ করেছেন মীমাংসা।					

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ				
---	--	--	--	--

لفظ جلاله مجرور [اله] আল্লাহ	جرّ+اسم مجرور [ا ي [نيदर्शनगुलुके	فعل+ضمير [ك ف ر] अस्वीकार करेছে	اسم موصول যারা	ح. مشبهه निश्चय निःसन्देहे
निःसन्देहे যারা আল্লাহর আয়াতসমূহ অস্বীকার করে,				

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَاللَّهُ ذُو انتِقَامٍ (4)						
اسم مجرور [ان ق প্রতিশোধ গ্রহনে	اسم مرفوع সমর্থ	اسن مرفوع পরাক্রমশালী	لفظ الجلالة مرفوع এবং আল্লাহ	صفة مرفوعة কঠিন	اسم مرفوع [ع ذ ب] শাস্তি	جرّ+ضمير (مجرور) তাদের জন্য
তাদের জন্যে রয়েছে কঠিন আযাব। আর আল্লাহ হচ্ছেন পরাক্রমশীল, প্রতিশোধ গ্রহণকারী।						

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي						
جرّ মধ্যের	اسم مرفوع [ش [ي কোন কিছু	جرّ+ضمير তঁর কাছে	فعل [خ ف [ي গোপন থাকে	ح. انفي	لفظ الجلالة আল্লাহ منصوب [اله]	ح. مشبهه निश्चय যারা
5 আল্লাহর নিকট আসমান ও যমীনের						

الأرضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ (5)			
معرفة اسم مجرور [رض و] আসমানের	جرّ মধ্যের	ح. عطف+ح. আর না	معرفة اسم مجرور [ارض] যমীনের
কোন বিষয়ই গোপন নেই।			

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ
--

اسم مرفوع [ش] مرفوع [ي]   তিনি চান	ح. معرفة استفهام	معرفة اسم مجرور   رح   মাতৃগর্ভ সমূহে	جز مध्ये	فع + ضمير   ص و ل   অকৃতি দেন তোমাদেরকে	اسم موصول   যিনি	তিনিই
6। সেই আল্লাহ, যিনি তোমাদের আকৃতি গঠন করেন মায়ের গর্ভে, যেমন তিনি চেয়েছেন।						

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (6)					
صفة مرفوعة   প্রজ্ঞাময়	معرفة اسم مرفوع   পরাক্রমশীল	ضمير   তিনি	ح.   ছাড়া	اسم منصوب   له   কোন ইলাহ	ح. نفي   নাই
তিনি ছাড়া আর কোন উপাস্য নেই। তিনি প্রবল পরাক্রমশীল, প্রজ্ঞাময়।					

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ				
ضمير   তিনিই	اسم موصول   যিনি	نافيل   فعل [ن ز ل]   করেছেন	جز + ضمير   তোমার উপর	معرفة اسم منصوب   كتاب   কিতাব খানা
7। তিনিই আপনার প্রতি কিতাব নাযিল করেছেন।				

مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ			
ح.   তাতে আছে	اسم مرفوع   আয়াত সমূহ	سوست   صفة مرفوعة	سوست   ضمير منفصل
তাতে কিছু আয়াত রয়েছে সুস্পষ্ট,			

أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخْرُ الْمُتَشَابِهَاتِ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ				
اسم مرفوع   আসল অংশ	مع في اسم   مجرور   كتاب   কিতাবের	ح. عطف + اسم   এবং	صفة مرفوعة   রূপক	ح. استئناف   ح.   আর
যারা				

সেগুলোই কিতাবের আসল অংশ। আর অন্যগুলো রূপক। সুতরাং যাদের

فِي	قُلُوبِهِمْ	زَيْغٌ	فَيَتَّبِعُونَ	مَا	تَشَابَهُ	مِنْهُ
জর্ মধ্যে	মগ্রর+ضمير ق ل [ب তাদের অন্তরে]	মগ্রর مرفوع [ز ي غ] বক্রতা	ح.واقعة +فعل+ضمير তাই তারা অনুসরণ করে	মগ্রর موصول যা	فعل ش ب [ه রূপক অর্থ দেয়]	জর্+ضمير তার মধ্যে
অন্তরে কুটিলতা রয়েছে, তারা অনুসরণ করে ফিৎনা বিস্তার						

ابْتِغَاءً	الْفِتْنَةَ	وَابْتِغَاءً	تَأْوِيلَهُ ۞	وَمَا	يَعْلَمُ
মগ্রর مرفوع [ن ت ফেতনা]	মগ্রর+عطف+اسم منصوب [ب غ ي এবং অনুসন্ধান]	মগ্রর +ضمير [ا و [ل তার ব্যাখ্যা]	استأنف+ما- ع.ح এবং না استأنفي	فعل ع ل م জানে	মগ্রর مرفوع [ل ع জানে]
এবং অপব্যর্থতার উদ্দেশ্যে তন্মধ্যকার রূপকগুলোর। আর সেগুলোর					

تَأْوِيلَهُ	إِلَّا	اللَّهُ ۞	وَالرَّاسِخُونَ	فِي	الْعِلْمِ
মগ্রর +ضمير [ا و ل]	ح. হাড়া استثناء	لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع	ح. استأنف+معرفة اسم مرفوع [ر এস [خ সুগভীর যারা]	মধ্যে جَرَّ	معرفة اسم مرفوع [ع ل জ্ঞানে]
ব্যাখ্যা আল্লাহ ব্যতীত কেউ জানে না। আর যারা জ্ঞানে সুগভীর,					

يَقُولُونَ	أَمَّا	بِهِ لَا	كُلُّ	مِنْ	عِنْدِ	رَبِّنَا ۞
فعل+ضمير ق [ل তারা বলে]	فعل+ضمير ا [م আমরা বিশ্বাস করেছি]	جَرَّ +ضمير উপর	اسم مرفوع [ك সবই [ل]	থেকে جَرَّ	اسم مرفوع [ع ن د] নিকট	اسم منصوب +ضمير আমাদের রবের

তারা বলেনঃ আমরা এর প্রতি ঈমান এনেছি। এই সবই আমাদের পালনকর্তার পক্ষ থেকে

وَمَا	يَذَكَّرُ	إِلَّا	أُولُو	الْأَلْبَابِ ﴿7﴾
ح. استأنف+ ما [استأنف+ ما শিক্ষা নেয়]	فعل [ذك ر] [শিক্ষা নেয়]	ح. [ছাড়া استثناء]	اسم مرفوع [ا و] [মানুষেরা]	معرفة اسم مجرور [ل] [বোধ সম্পন্ন ب ب]
অবতীর্ণ হয়েছে। আর বোধশক্তি সম্পন্নেরা ছাড়া অপর কেউ শিক্ষা গ্রহণ করে না।				

رَبَّنَا	لَا	تُزِغْ	قُلُوبَنَا	بَعْدَ	إِذِ	هَدَيْتَنَا
اسم منصوب+ضمير [ر ب] [হে আমাদের রব ب]	ح. [না انهي]	فعل [زي] [বক্র কর]	اسم منصوب +ضمير [ق ل] [আমাদের অন্তরসমূহ ب]	ظ. [পরে زمان]	ظ. [খন زمان]	فعل+ضمير [ه د ي] [আমাদের পথ প্রদর্শন করেছ ب]
8। হে আমাদের পালনকর্তা! সরল পথ প্রদর্শনের পর তুমি আমাদের অন্তরকে সত্যলংঘনে প্রবৃত্ত করোনা						

وَهَبْ	لَنَا	مِنْ	لَدُنْكَ	رَحْمَةً ۝	إِنَّكَ
ح. عطف+فعل [و] [এবং দাও ب]	جز+ضمير [আমাদের জন্য ب]	থেকে [جز]	اسم مجرور+ ضمير [ل د ن] [তোমার নিকট ب]	اسم منصوب [ر] [রহমত ح م]	ح. مشبه [নিশ্চয় ضمير+فعل] [তুমি ب]
এবং তোমার নিকট থেকে আমাদেরকে অনুগ্রহ দান কর।					

﴿ 8 ﴾	الْوَهَّابِ	أَنْتَ
مহাদাতা معرفة اسم مرفوع [و ه ب]		তুমি ضمير منفصل
তুমিই সব কিছুর দাতা ।		

رَبَّنَا	إِنَّكَ	جَامِعُ	النَّاسِ	لِيَوْمِ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ
----------	---------	---------	----------	----------	-----	--------	-------

جرّ+ضمير তার মধ্যে	اسم منصوب ر ي   ب কোন সন্দেহ	ح. نفي ই	جرّ+اس م مجرور   ي و م সে দিনে	معرفة اسم مجرور   لوك [نوس] দে	اسن مرفوع   ج ن ع একত্রিত কারী	ح. مشبه بفعل+ضمير তুমি নিশ্চয়	اسم منصوب+ضم هیر ر ب ب   আমাদের রব
-----------------------	--	----------------	---	---	---	--------------------------------------	--

9|হে আমাদের পালনকর্তা! তুমি মানুষকে একদিন অবশ্যই একত্রিত করবেঃ এতে কোনই সন্দেহ নেই।

﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخَلِّفُ الْأَمْعَادَ 9 ﴾				
ح. مشبه نفي   بفعل নিশ্চয়	لفظ الجلالة منصوب اله আল্লাহ	ح. نفي   না	فعل خ لف  খেলাফ করেন	معرفة اسم منصوب و   ওয়াদার
নিশ্চয় আল্লাহ তাঁর ওয়াদার অন্যথা করেন না				

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ ﴾						
ح. مشبه نفي   بفعل নিশ্চয়	اسم موصول যারা	فعل+ضمير ك ف ر   অস্বীকার করেছে	ح. نفي কক্ষণ না	فعل مضاري منصوب غ ن ي   উপকার দিবে	تأني   তাদেরকে	اسم مرفوع+ضمير م   তাদের ধনসম্পদ
10 যারা কুফুরী করে, তাদের ধন-সম্পদ						

وَأُولَٰئِكَ شَيْئًا ۖ وَاللَّهِ مِنْ أَوْلَادِهِمْ وَلَا				
ح. عطف+ح'نفي আর না	اسم مرفوع+ضمير [و] [د]সন্তানাডি	مِنْ কাছে	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	اسم منصوب [ش] কিছুমাত্র [ا]
ح. استأنف+اسم এবং إشارة তারা				
ও সন্তান-সন্ততি আল্লাহর সামনে কখনও কাজে আসবে না। আর তাই				

هُم ۖ وَفُودُ النَّارِ 10		
تارامضمير	اسم مرفوع [وق د] ইকন	আগুনের معرفة اسم مجرور [ن و ر]
হচ্ছে দোযখের ইকন।		

كَذَّابٍ آلٍ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ					
جزء+اسم مجرور [دا] [পরিণতি যেমন	اسم مجرور [اول] সম্প্রদায়ের	اسم علم مجرور بالفتحة (ممنوع من الصرف) ফিরাউনের	ح. عطف اسم এবং যারা	হতে جزء	اسم مجرور +ضمير [ق ب] [তাদের পূর্বে
11 ফেরআউনের সম্প্রদায় এবং তাদের পূর্ববর্তীদের					

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ج فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ				
فعل +ضمير [ك ذ] [তারা অস্বীকার করেছিল	جزء+اسم مجرور+ضمير [اي] [আমাদের নিদর্শনগুলোকে	ح. عطف+فعل+ضمير [اخ] [অতঃপর খরলেন তাদেরকে	لفظ الجلالة আল্লাহ مرفوع [اله]	جزء+اسم مجرور +ضمير [ذن] [তাদের গুনাহের কারণে

ধারা অনুযায়ীই তারা আমার আয়াতসমূহকে মিথ্যা প্রতিপন্ন করেছে। ফলে তাদের পাপের কারণে আল্লাহ তাদেরকে পাকড়াও করেছেন

﴿ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴾ 11		
ح. استأنف + لفظ الجلالة مرفوع [اله]	ب. اسم مرفوع [ش د د] কঠোর	শক্তি معرفة اسم مجرور [ع ق ب] দানে
আর আল্লাহর আযাব অতি কঠিন।		

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ					
فعل [قول] [বল]	اسم موصول র কে	فعل + ضمير [ك ف ر] অস্বীকার করেছে	استقبال + فعل + ضمير [ش غ ل ب] তোমাদের পরাভূত করা হবে	ح. عطف + فعل + ضمير [ح شر] একত্রিত করা হবে	جر দি কে
12  কাফেরদিগকে বলে দিন, খুব শিগগীরই তোমরা পরাভূত হয়ে দোযখের দিকে হাঁকিয়ে নীত					

﴿ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴾ 12		
اسم علم منصوب জাহান্নামের	ح. استأنفية + فعل [ب ا س] অতিনিষ্ঠ	أبواب معرفة اسم مرفوع হবে-সেটা কতই না নিষ্ঠতম অবস্থান।

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۗ						
ح. تحقيق নিশ্চয়	فعل ناقصه [ك] রয়েছে [ن]	جر + ضمير তোমাদের জন্য	اسم নির্দর্শন مرفوع	جر মধ্যে	اسم مجرور [فا ي] দুই দলের	عل + ضمير [ي] হয়েছিল
13  নিশ্চয়ই দুটো দলের মোকাবিলার মধ্যে তোমাদের জন্য নির্দর্শন ছিল।						



فِئَةٌ	تُقَاتِلُ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَأُخْرَى
اسم একদল مرفوع	فعل [ق ت] [ل] ড়াই করছে	মধ্যে مجرور	اسم مجرور [س ب] [ل] পথে	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	ح. عطف + اسم এবং منصوب অন্যটি
একটি দল আল্লাহর রাহে যুদ্ধ করে। আর অপর দল ছিল					

كَافِرَةٌ	يَرَوْنَهُمْ	مِثْلِهِمْ	رَأَى	الْعَيْنِ	وَاللَّهِ
কাফের দৈ	فعل + ضمير [ر] [ي] তাদেরকে তারা দেখে	اسم مصاب + ضمير [م ث] [ل] তাদের দ্বিগুণ	اسم منصوب [ر ا] [ي] দেখে	معرفة اسم مجرور [ع] [ن] চোখে	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ
কাফেরদের এরা স্বচক্ষে তাদেরকে দ্বিগুণ দেখছিল।					

يُؤَيِّدُ	بِنَصْرِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	إِنَّ	فِي	ذَلِكَ
فعل [ا ي د] শক্তিশালী করেন	جَزَّ + اسم مجرور + ضمير [نصر] তার সাহায্য দিয়ে	اسم موصول যাকে	فعل [ل ش] [ي] তিনি চান	ح. مشبه نقش بفعل	جَزَّ মধ্যে	اسم ا এর شراة
আর আল্লাহ যাকে নিজের সাহায্যের মাধ্যমে শক্তি দান করেন।						

لَعِبْرَةٌ	لِأُولَى	الْأَبْصَارِ	13
শিক্ষা ل-তাকিদ + اسم منصوب অবশ্যই	جَزَّ + اسم مجرور [ا ول] সম্পন্নদের জন্য	معرفة اسم مجرور [ب ص] [ر] দৃষ্টির	
এরই মধ্যে শিক্ষণীয় রয়েছে দৃষ্টি সম্পন্নদের জন্			

زَيْنَ	لِلنَّاسِ	حُبُّ	الشَّهَوَاتِ	مِنَ	النِّسَاءِ	وَالْبَنِينَ
فعل [زي ن] মনোরম করা হয়েছে	جرّ+معرفة اسم مجرور [ن ] [সমানুষের জন্য	اسم مرفوع [ح ب] আসক্তি	معرفة اسم مجرور [ش ه ] [কামনার	جرّ হতে	معرفة اسم مجرور [ن س و] স	ح. عطف+معرفة اسم منصوب [ب ي ] [ও সন্তানাদি
14 মানবকূলকে মোহগ্রস্ত করেছে নারী, সন্তান-সন্ততি,						

وَالْقَنَاطِيرِ	الْمُقَنْطَرَةِ	مِنَ	الذَّهَبِ	وَالْفِضَّةِ	وَالْحَيْلِ
ح. عطف+ معرفة اسم مجرور [ق ن ] [স্তুপ	معرفة صفة مجرور [ش ه ] [কামনার	عرّ এ	معرفة اسم مجرور [ذ ه ] [সোনার	ح. عطف+معرفة اسم مجرور [ف ض ] [রুপার	ح. عطف+معرفة اسم مجرور [ب ي ] [ও সন্তানাদি
রাশিকৃত স্বর্ণ-রৌপ্য, চিহ্নিত অশ্ব,					

الْمُسَوِّمَةِ	وَالْأَنْعَامِ	وَالْحَرْثِ	ذَلِكَ	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ
معرفة صفة مجرور [ش ه ] [কামনার	ح. عطف +معرفة اسم مجرور [ن ع ] [ও গবাদিপশুর	ح. عطف+معرفة اسم مجرور [ح و ر ث] ক্ষেতখামার	اسم اشارة এটা	اسم مرفوع [م ت ع] ভোগসামগ্রী	معرفة اسم مجرور [ب ي ] [ও সন্তানাদি
গবাদি পশুরাজি এবং ক্ষেত-খামারের মত আকর্ষণীয় বস্তুসামগ্রী। এসবই হচ্ছে পার্থিব জীবনের					

14	الدُّنْيَا	وَاللَّهِ	عِنْدَهُ	حُسْنُ	الْمَاءِ
معرفة صفة مجرور [ش ه ] [কামনার	ح. استنافية +لفظ الجلالة مرفوع [له] কিন্তু আল্লাহ	ظ. مكان مرفوع [ح س ن] উত্তম	اسم مرفوع [ح س ن] উত্তম	معرفة اسم منصوب [ا و ب] আশ্রয়স্থল	معرفة اسم منصوب [ا و ب] আশ্রয়স্থল
ভোগ্য বস্তু আল্লাহর নিকটই হলো উত্তম আশ্রয়।					

قُلْ	أَوْ نَبِّئِكُمْ	بِخَيْرٍ	مِنْ	ذَلِكُمْ ۚ	لِلَّذِينَ
فعل [ق و ل] বলুন	ح. استفها + فعل + ضمير ن ب ا তোমাদেরকে কি আমি বলে দেব	جر + اسم مجرور [خير] উত্তম	অপেক্ষা جر	এসব اسم اشاره	جر + اسم জন্য موصول যারা
15  বলুন, আমি কি তোমাদেরকে এসবের চাইতেও উত্তম বিষয়ের সন্ধান বলবো? -যারা					

اتَّقُوا	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا
فعل + ضمير তাকওয়া অবলম্বন করছে	ظ. مکان [ع] [দকাছে]	اسم مجرور + ضمير [ر ب] [তাদের রবের]	اسم مرفوع [ج] ن জানাত	فعل [ج] ري প্রবাহিত হয়	جر হতে	اسم مجرور + ضمير [ت ح] [তার তলদেশে]
পরহেয়গার, আল্লাহর নিকট তাদের জন্যে রয়েছে বেহেশত, যার তলদেশে প্রস্রবণ প্রবাহিত-						

الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَأَزْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ	وَرِضْوَانٌ
ععرفة اسم مرفوع [ن ه ر] বর্ণাধারা	اسم منصوب [خ ل] [তার চিরস্থায়ী হবে]	তার + ضمير मध्ये	ح. عطف + اسم مرفوع এবং স্ত্রীসমূহ	صفة مرفوعة [ط ه] [পবিত্র]	ح. عطف + اسم مرفوع এবং সন্তুষ্টি
তারা সেখানে থাকবে অনন্তকাল। আর রয়েছে পরিচ্ছন্ন সঙ্গিনীগণ এবং আল্লাহর সন্তুষ্টি।					

مِنَ اللَّهِ ۚ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِالْعِبَادِ	﴿15﴾
جر + لفظ الجلالة مجرور [ا] [আল্লাহর পক্ষ হতে]	ح. استئنافية لفظ الجلالة عبر مرفوع [اله]	اسم مرفوع দৃষ্টি রাখেন	جر + معرفة اسم مجرور [ع ب د] উপর	

আর আল্লাহ তাঁর বান্দাদের প্রতি সুদৃষ্টি রাখেন।

آمَنَّا	إِنَّا	رَبَّنَا	يَقُولُونَ	الَّذِينَ	فَاغْفِرْنَا
اسم موصول	فعل+ضمير [قول] বলে	اسم منصوب+ ضمير [ر ب] [ب]হে আমাদের রব	ح. مثبته নিশ্চয় بفعل+ضمير আমরা	فعل+ضمير [ا] [م]আমরা ঈমান এনেছি	ح. استئنافية+ فعل [غ ف] [ر]অতএব ক্ষমা কর আমাদের
16 যারা বলে, হে আমাদের পালনকর্তা, আমরা ঈমান এনেছি, কাজেই আমাদের গোনাহ ক্ষমা করে দাও					

النَّارِ	عَذَابَ	وَقِنَا	ذُنُوبَنَا 16
اسم منصوب+ضمير [ذن] [ب]আমাদের গুনাহসমূহকে	ح. عطف+فعل+ضمير [وق] এবং বাঁচাও আমাদের	اسم منصوب [ع] [ب]হতে	معرفة اسم مجرور [ن و ر] জাহান্নামের
আর আমাদেরকে দোষখের আযাব থেকে রক্ষা কর।			

وَالْمُتَّقِينَ	وَالْقَانِتِينَ	وَالصَّادِقِينَ	الصَّابِرِينَ
معرفة اسم منصوب [ص ب] [ر]ধৈর্যশীল	ح. عطف+معرفة اسم এবং منصوب [ص د ق] সত্যবাদী	ح. عطف+معرفة اسم [ق ن ت] ও বিনয়ী	ح. عطف+معرفة اسم ও منصوب [ن ف ق] দাতা
17 তারা ধৈর্যধারণকারী, সত্যবাদী, নির্দেশ সম্পাদনকারী, সৎপথে ব্যয়কারী			

بِالْأَسْحَارِ	وَالْمُسْتَغْفِرِينَ 17
ح. عطف+معرفة اسم منصوب [غ ف ر] ক্ষমাপ্রার্থী	شেষরাতের শেষ معرفة اسم مجرور [س ح ر] প্রান্তে
এবং শেষরাতে ক্ষমা প্রার্থনাকারী।	

هُوَ َّ	إِلَّا	إِلَهَ	لَا	أَنَّهُ	اللَّهُ	شَهِدَ
فعل [ش ه د] সাক্ষী দিয়েছেন	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	ح. مشبه تিনি بفاعل+ضمير নিশ্চয়	ح. نفي ইনাহি	اسم صوب [ا] কোন হে ইলাহ	ح. استثنائية ছাড়া	تিনি ضمير
18 আল্লাহ সাক্ষ্য দিয়েছেন যে, তাঁকে ছাড়া আর কোন উপাস্য নেই।						

بِالْقِسْطِ	قَائِمًا	الْعِلْمِ	وَأُولُو	وَالْمَلَائِكَةُ
ح. عطف + معرفة اسم مرفوع [م ل ك] এবং ফেরেশতারা	ح. عطف + اسم مرفوع [اول] অধিকারীগণ	معرفة اسم مجرور [ع ل م] জ্ঞানের	اسم منصوب [ق و م] প্রতিষ্ঠিত	جر + معرفة اسم مجرور [ق س ط] ন্যায়নীতিতে
ফেরেশতাগণ এবং ন্যায়নিষ্ঠ জ্ঞানীগণও সাক্ষ্য দিয়েছেন যে, তিনি ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই। তিনি পরাক্রমশালী প্রজ্ঞাময়।				

لَا	الْعَزِيزُ	هُوَ	إِلَّا	إِلَهَ الْحَكِيمِ	﴿18﴾
ح. نفي ইনাহি	اسم منصوب [ا] ইলাহ কোন হে	ح. ছাড়া استثناء	تিনি ضمير	معرفة اسم مرفوع [ع ز] পরাক্রমশালী	معرفة صفة مرفوعة [ح ك م] প্রজ্ঞাময়

وَمَا	الإِسْلَامُ َّ	اللَّهِ	عِنْدَ	الدِّينِ	إِنَّ
ح. مشبه ب নিশ্চয়	معرفة اسم منصوب [د ي] [জীবন ব্যবস্থা]	ح. مكان কাছে	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	معرفة اسم علم مرفوع [س ل م] ইসলাম	ح. استثنائية + ما - না এবং নফি
19 নিঃসন্দেহে আল্লাহর নিকট গ্রহণযোগ্য দ্বীন একমাত্র ইসলাম। এবং					

أُوتُوا	الَّذِينَ	اِخْتَلَفَ
করেছে মতানৈক্য [খ ল ফ]	যাদের যাসম মوصول	হয়েছিল দেওয়া +فعل+مير [ات ي]
যাদের প্রতি কিতাব দেয়া হয়েছে		

جَاءَهُمْ	مَا	بَعْدَ	مِنْ	إِلَّا	الْكِتَابَ
معرفة اسم منصوب [ك ت] [কিতাব]	ح. ع ছাড়া استثناء	হতে جَزَّ	اسم مجرور [ب] [পরে ع د]	যাসম মوصول	فعل+ضمير তদের কাছে এসেছে
তাদের নিকট প্রকৃত জ্ঞান আসার পরও ওরা মতবিরোধে লিপ্ত হয়েছে					

بِآيَاتِ	يَكْفُرُ	وَمَنْ	بَيْنَهُمْ	بَغْيًا	الْعِلْمُ
معرفة اسم مرفوع [ع ل] [ম]	اسم نصب [ب غ] [বিদ্বেষের কারণে]	ظ. مكان তাদের +ضمير মাঝে	ح. استثنائية- ع. شرط যে কেউ	فعل [ك ف] [অস্বীকার করবে]	جر+اسم সমূহকে নিদর্শনসমূহের
, শুধুমাত্র পরস্পর বিদ্বেষবশতঃ, যারা আল্লাহর নিদর্শনসমূহের প্রতি কুফরী					

الْحِسَابِ	سَرِيعُ	اللَّهِ	فَإِنَّ	اللَّهِ	﴿19﴾
لفظ الجلالة مجرور [اله] [আল্লাহর]	ح. واقعة +ح. তবে মশبه بفعل নিশ্চয়	لفظ الجلالة منصوب [اله] [আল্লাহ]	اسم مرفوع [س] [পর তৎ]	معرفة اسم جرور [ح س] [হিসাব]	
করে তাদের জানা উচিত যে, নিশ্চিতরূপে আল্লাহ হিসাব গ্রহণে অত্যন্ত দ্রুত।					

فَإِنَّ	حَاجُّوكَ	فَقُلْ	أَسَلَمْتُ	وَجْهِي	لِلَّهِ
---------	-----------	--------	------------	---------	---------

استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح.	فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح	ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة	اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+	جر+لفظ الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله
استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح. استئنافية+ح.	فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح فعل+ضمير+ضمير ح	ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة	اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+ اسم منصوب+	جر+لفظ الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله  الجلالة مجرور  اله
20 যদি তারা তোমার সাথে বিতর্কে অবতীর্ণ হয় তবে বলে দাও, "আমি এবং আমার অনুসরণকারীগণ আল্লাহর প্রতি আত্মসমর্পণ করেছি।"				

وَمَنْ	اتَّبَعَنِي ۖ	وَقُلْ	لِلَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ
ح. عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم	আমার আমার আমার আমার আমার আমার	عطف+فعل ق عطف+فعل ق عطف+فعل ق عطف+فعل ق عطف+فعل ق عطف+فعل ق	ح. ح. ح. ح. ح. ح.	عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم	عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم
আর আহলে কিতাবদের এবং নিরক্ষরদের বলে দাও যে, তোমরাও কি আত্মসমর্পণ করেছ?					

وَالْأُمِّيِّينَ	أَأَسْلَمْتُمْ ۚ	فَإِنْ	أَسْلَمُوا	فَقَدْ	اهْتَدَوْا ۖ
ح. عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم عطف+اسم	ح. استفهام+ ح. استفهام+ ح. استفهام+ ح. استفهام+ ح. استفهام+ ح. استفهام+	ح. استئنافية ح. استئنافية ح. استئنافية ح. استئنافية ح. استئنافية ح. استئنافية	فعل+ضمير س فعل+ضمير س فعل+ضمير س فعل+ضمير س فعل+ضمير س فعل+ضمير س	ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة ح. واقعة	فعل+ضمير ه فعل+ضمير ه فعل+ضمير ه فعل+ضمير ه فعل+ضمير ه فعل+ضمير ه
তখন যদি তারা আত্মসমর্পণ করে, তবে সরল পথ প্রাপ্ত হলো,					

وَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	عَلَيْكَ	الْبَلَاغُ ۖ	
ح. عطف+ح. ح. عطف+ح. ح. عطف+ح. ح. عطف+ح. ح. عطف+ح. ح. عطف+ح.	فعل+ضمير و فعل+ضمير و فعل+ضمير و فعل+ضمير و فعل+ضمير و فعل+ضمير و	ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح.	ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح.	ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح.	ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح. ح. واقعة+ح.
আর যদি মুখ ঘুরিয়ে নেয়, তাহলে তোমার দায়িত্ব হলো শুধু পৌঁছে দেয়া।					

﴿ وَاللَّهُ بِصِيرٍ ۖ ﴾		
﴿ بِالْعِبَادِ 20 ﴾	بَصِيرٌ	﴿ وَاللَّهُ ﴾
ح. استنافية + لفظ الجلالة [مرفوع]   اله	ح. معرفة اسم مجرور [ع ب د] বান্দাদের উপর	ح. استنافية + لفظ الجلالة [مرفوع]   اله

إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ	وَيَقْتُلُونَ
ح. مشبه [ن]   فعل	اسم [ف]   اسم	فعل + ضمير [ك] [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. عطف + فعل; [و]   হত্যা [و]   হত্যা [و]   করে
21   যারা আল্লাহর নিদর্শনাবলীকে অস্বীকার করে এবং পয়গম্বরগণকে হত্যা করে					

النَّبِيِّينَ	بِغَيْرِ	حَقِّ	وَيَقْتُلُونَ	الَّذِينَ	يَأْمُرُونَ
ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. عطف + فعل; [و]   হত্যা [و]   হত্যা [و]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে
অন্যভাবে, আর সেসব লোককে হত্যা করে যারা ন্যায়পরায়ণতার নির্দেশ দেয়					

﴿ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ لَا فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ 21 ﴾					
ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে
ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে	ح. معرفة اسم [ف]   অস্বীকার [ر]   করে



তাদেরকে বেদনাদায়ক শাস্তির সংবাদ দিন

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ						
ح. عطف + معرفة اسم مجرور   أخ [এবং আখেরাতের	معرفة سم مصوب   د ن و دুনিয়ার	مধ্যে جر	اسم مرفوع + ضمير [عمل] আমল সমূহ	فعل [حبط] নষ্ট হয়েছে	যাদের اسم موصول	اسم إشارة সব লোক
22 এরাই হলো সে লোক যাদের সমগ্র আমল দুনিয়া ও আখেরাত উভয়লোকেই বিনষ্ট হয়ে গেছে।						

وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ (22)			
ح. এবং নাই استثنائية + ح. نفي	জন্য تأخر + ضمير	কোন جر	সাহায্যকারী اسم مجرور   نصرا
পক্ষান্তরে তাদের কোন সাহায্যকারীও নেই।			

أَمْ تَرَى إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيحًا مِّنَ الْكُتُبِ							
ح. استفهام + ح. نفي কি নাই	تؤ فعل [رأى] মি দেখ	প্র جر তি	اسم موصول দের	فعل + ضمير   أوتوا দেওয়া হয়েছে	اسم منصوب   ن ص অংশ ب]	কি جر ছ	معرفة اسم مجرور   ك ت ب কিতাবে র
23 আপনি কি তাদের দেখেননি, যারা কিতাবের কিছু অংশ পেয়েছে-							

يُدْعَوْنَ	إِلَى	كَتَبَ	اللَّهِ	لِيَحْكُمَ
فعل+ضمير [د ع و] তাদের ডাকা হয়	ক্রমিক	اسم مجرور [ك] কিতাবের [ب]	لفظ الجلالة مجرور [ك ت ب] আল্লাহর	ل-تعليل+فعل [ح ك م] ফয়সাল করার জন্য
আল্লাহর কিতাবের প্রতি তাদের আহ্বান করা হয়েছিল যাতে তাদের মধ্যে				

بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	يَتَوَلَّى	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	وَهُمْ	مُعْرَضُونَ
ظ. مكان+ضمير [ب] [ن] তাদের মাঝে	فعل [و] [ل ي] এরপর ফিরে যায়	اسم مرفوع [ف ر] একদল	اسم مرفوع [ف ر] একদল	ضمير তাদের	عاب+حالية+ضمير তারা	اسم مرفوع [ع ر] [ض] ফিরিয়ে নেয়
মীমাংসা করা যায়। অতঃপর তাদের মধ্যে একদল তা অমান্য করে মুখ ফিরিয়ে নেয়।						

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا 24							
اسم إشارة টা	جز+ح. مشبه بفعل+ضم এর জন্য যে	فعل+ضمير [قو] [ل] তারা বলে	ح. كسفي না	فعل+ضم ير [م س] [س] আমাদের স্পর্শ করবে	معرفة اسم مرفوع [ن و ر] আগুন	ح. استثناء ড়া	ظ. زمان منصوب [ي و م] কয়েকদিন
24 তা এজন্য যে, তারা বলে থাকে যে, দোযখের আগুন আমাদের স্পর্শ করবে না; তবে সামান্য হাতে গোনা কয়েকদিনের জন্য							

مَعْدُودَاتٍ ۖ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ 24							
---	--	--	--	--	--	--	--

صفة সীমিত সম্বোধ	ح. استئنافية ধোকা+ফেল+ضمير দিয়েছে তাদের কে	مجرور ضمير [دي] [তাদের দ্বীনের	اسم موصول যা	فعل +ضمير [كون] তারা ছিল	فعل+ض مير [فري] তারা করিতেছিল
স্পর্শ করতে পারে। নিজেদের উদ্ভাবিত ভিত্তিহীন কথায় তারা ধোকা খেয়েছে।					

فَكَيْفَ	إِذَا	جَمَعْنَهُمْ	لِيَوْمٍ	لَّا	رَيْبَ	فِيهِ	وَوُفِّيَتْ
ح. استئنافية +ح. استفهام [ك ي تখন কেমন হবে	ظ. زمان যখন	فعل+ضمير +ضمير [ج তাদের একত্রিত করা হবে	جرّ+اسم مجرور [ي সেদিন [م	ح. انفي না	اسم منصوب [أي কোন সন্দেহ	جرّ +ضمير যার মধ্যে	ح. عط+فيل [و এবং পূর্ণ দেওয়া হবে
25  কিন্তু তখন কি অবস্থা দাঁড়াবে যখন আমি তাদেরকে একদিন সমবেত করবো যে দিনের আগমনে কোন সন্দেহ নেই আর নিজেদের কৃতকর্ম তাদের প্রত্যেকেই পাবে							

كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا	يُظْلَمُونَ	25
اسم رفوع [ك প্রত্যেক [ل	اسم [ن فس] ব্যক্তিকে	اسم موصول যা	فعل [كس ب] সে উপার্জন করেছে	ح. حالية +ضمير তাদেরকে	نا ح. نفي	فعل+ضمير [ظ م করা হবে	
তাদের প্রাপ্য প্রদান মোটেই অন্যায় করা হবে না।							

قُلْ	اللَّهُمَّ	مَلِكٍ	الْمَلِكِ	تُؤْتِي	الْمَلِكِ
فعل [قول] বল	لفظ الجلالة+ح. [نداء [اله] আল্লাহ	اسم منصوب [م مالিক [ك	معرفة اسم مجرور [ملك] রাজত্বের	و [تأ تؤتي তুমি	معرفة اسم منصوب [م ل شاسن [ك ক্ষমতা
26  বলুন ইয়া আল্লাহ! তুমিই সার্বভৌম শক্তির অধিকারী। তুমি যাকে ইচ্ছা রাজ্য দান কর					

مَنْ تَشَاءُ	وَتَنْزِعُ	الْمُلْكِ	مِنْ	تَشَاءُ ز
اسم موصول تুমি ইচ্ছা কর	ح. عطف و فعل [نزع] কেড়ে নাও	معرفة م منصوب [م ل [ملاك] ক্ষমতা	جر+اسم موصول থেকে	فعل [ش ي ا] ইচ্ছে কর তুমি
এবং যার কাছ থেকে ইচ্ছা রাজ্য ছিনিয়ে নাও				

وَتُعِزُّ	مَنْ تَشَاءُ	وَتُذِلُّ	مَنْ	تَشَاءُ ۞	بِيَدِكَ
ح. عطف+فعل [ع] تুমি দাও ইজ্জত	اسم موصول তুমি ইচ্ছা কর	ح. عطف+فعل [ذ] অপমান করা	اسم موصول তুমি ইচ্ছা কর	فعل [ش ي ا] ইচ্ছা কর তুমি	جر+اسم مجرور+ضمير [ي] তোমার হাতে
এবং যাকে ইচ্ছা সম্মান দান কর আর যাকে ইচ্ছা অপমানে পতিত কর। তোমারই হাতে রয়েছে যাবতীয়					

﴿الْخَيْرُ ۞ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ 26					
কল্যাণ। নিশ্চয়ই তুমি সর্ব বিষয়ে ক্ষমতাশীল					

وَتُولِجُ	أَيَّامَ	فِي	النَّهَارِ	وَتُولِجُ	أَيَّامَ	فِي	النَّهَارِ
فعل [ول] প্রবেশ করাও	معرفة اسم منصوب [ن] দিনের	معرفة اسم منصوب [ن] দিনের	فعل [ول] প্রবেশ করাও	معرفة اسم منصوب [ن] দিনের	معرفة اسم منصوب [ن] দিনের	معرفة اسم منصوب [ن] দিনের	فعل [ول] প্রবেশ করাও
27 তুমি রাতকে দিনের ভেতরে প্রবেশ করাও এবং দিনকে রাতের ভেতরে প্রবেশ করিয়ে দাও।							

وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ							
ح. عطف+فعل [خ [تুমি এবং এজ বের কর	معرفة اسم مصوب [ح ي [ي জীবন্তকে	تَهَجْرُ	معرفة اسم مصوب [م ي [ي জীবন্তকে	ح. عطف+فعل [خ [تুমি এবং এজ বের কর	معرفة اسم مصوب [ح ي [ي জীবন্তকে	تَهَجْرُ	معرفة اسم مصوب [م ي [ي জীবন্তকে
আর তুমিই জীবিতকে মৃতের ভেতর থেকে বের করে আন এবং মৃতকে জীবিতের ভেতর থেকে বের কর।							

وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ 27				
ح. عطف+فعل [رزق] এবং রেজেক দাও তুমি	اسم যাকে موصول	فعل [ش ي ا] তুমি ইচ্ছা কর	جَزَ + اسم مجروح [غ ير] ছাড়াই	اسم مجروح [ح কোন হিসাব
আর তুমিই যাকে ইচ্ছা বেহিসাব রিযিক দান কর।				

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكُفْرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ				
ح. انفي না	فعل [خ গ্রহণ করবে	معرفة اسم مؤمنون মুমিনরা	معرفة اسم مجروح [ك [কফিরদেরকে	اسم منصوب [ول [অভিভাবক হিসাবে
28 মুমিনগন যেন অন্য মুমিনকে ছেড়ে কেন কাফেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ না করে।				

دُونَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَمَنْ ذَلِكَ فَلَيْسَ				
مجرور اسم [ب] ব্যতীত	معرفة اسم منصوب [ا] [মুমিনদেরকে	ح. استثنائية এবং [ح شرط যেকেউ	فعل [ي করবে	اسم [ا] এরূপ
যারা এরূপ করবে আল্লাহর সাথে তাদের কেন সম্পর্ক থাকবে না।				

مِنْ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاتُوا								
اسم منصوب   و [আত্মর ক্ষা হিসাবে	تأخر + ضمير দের থেকে	فعل + ضمير وق [তোমরা আত্মরক্ষা করবে	ح. مصدرية যে	ح. استثن ء ব্যতী ত	اسم مجرور   شي  কোন কিছুর	مجرر যে	لفظ الجلالة مجروح  الله  হর	جر হ তে
তবে যদি তোমরা তাদের পক্ষ থেকে কোন অনিষ্টের আশঙ্কা কর,								

وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۗ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ 28					
معرفة اسم مرفوع   ص ي ر   প্রত্যাবর্তন হবে	لفظ الجلالة مجروح   الله   আল্লাহর	ح. এবং استئنافية + جر দিকে	اسم منصوب  تأخر + ضمير   نفس   নিজের	لفظ الجلالة مرفوع   الله   আল্লাহ	ح. استئنافية + فعل + ضمير   ح ذ  এবং সাবধান করেছেন তোমাদের
তবে তাদের সাথে সাবধানতার সাথে থাকবে আল্লাহ তা'আলা তাঁর সম্পর্কে তোমাদের সতর্ক করেছেন। এবং সবাই কে তাঁর কাছে ফিরে যেতে হবে।					

قُلْ إِن تَحْقُقُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ					
اسم مجرور + ضمير অন্তরে	مجرر যে	اسم যা মوصول	فعل + ضمير   خ  তোমরা গোপন কর	ح. যদি عطف	فعل   ق و   তুমি বল
29 বলে দিন, তোমরা যদি মনের কথা গোপন করে রাখ					

أَوْ تَبْدُوهُ يَعْلَمُهُ ۗ وَاللَّهُ ۗ وَيَعْلَمُ مَا					
اسم موصول	ح. استئنافية + فعل   علم	لفظ الجلالة مرفوع   الله   আল্লাহ	فعل + ضمير   ع  তা জানেন	فعل + ضمير   ب  তোমরা প্রকাশ কর	ح. عطف অথবা
অথবা প্রকাশ করে দাও, আল্লাহ সে সবই জানতে পারেন।					

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝			
معرفة اسم   ر	معرفة اسم مجرور   س م	ح. عطف + اسم এবং যা	معرفة اسم   ر
আর আসমান ও জমিনে যা কিছু আছে,			

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿29﴾				
ح. استثنائية + لفظ الجلالة	اسم مجرور   ك ل	اسم مجرور   ش ي	اسم مرفوع   ق د	
আল্লাহ   اله	সব	কিছু	মতাবান	
সে সব ও তিনি জানেন। আল্লাহ সর্ব বিষয়ে শক্তিমান।				

يَوْمَ بَجْدُ كُلِّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ						
ظ.	فعل   و ج	اسم مرفوع   ك	اسم مجرور	اسم   م	اسم   م	اسم
যেদিন	পাবে	প্রত্যেক	ব্যক্তি	যা	সে	ভাল
30 সেদিন প্রত্যেকেই যা কিছু সে ভাল কাজ করেছে;						

مُحَضَّرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ						
اسم	ح.	فعل   ع م	اسم   س	فعل   و د	ح.	ح.
হাজির	عطف + اسم	কাজ	মন্দ	সে	যদি	যদি
আর	যা কিছু	করেছে	যা	কামনা	করবে	করবে
চোখের সামনে দেখতে পাবে এবং যা কিছু মন্দ কাজ করেছে তাও, ওরা তখন কামনা করবে, যদি						

بَيْنَهَا	وَبَيْنَهُ	أَمَدًا	بَعِيدًا ۞	وَيُحَذِّرُكُمْ
ظ. مكان +تار ضمير মাবে	ح. عطف+ظ.مكان +তار ضمير ب ي ن  মাবে	اسم منصوب  م   ব্যবধান	صفة منصوبة  ب ع د   ব্যবধান	ح. استئنافية+ فعل+ضمير ح ذ  তোমাদের সাবধান করেছেন
তার এবং এসব কর্মের মধ্যে ব্যবধান দূরের হতো! আল্লাহ তাঁর নিজের সম্পর্কে তোমাদের সাবধান করছেন।				

اللَّهُ ۞	نَفْسَهُ ۞	وَاللَّهُ	رَعُوفٌ	بِالْعِبَادِ 30
لفظ الجلالة مرفوع اله  আল্লাহ	اسم منصوب+ নিজের ضمير نفس	لفظ الجلالة مرفوع اله  আল্লাহ	اسم مرفوع ر ا  দয়াশীল	جر+معرفة اسم ع ب د
আল্লাহ তাঁর বান্দাদের প্রতি অত্যন্ত দয়াল				

قُلْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تُحِبُّونَ	اللَّهُ	فَاتَّبِعُونِي	يُحِبِّكُمْ	اللَّهُ
فعل ق  و  বল	ح. যদি شرط	فعل + ضمير  তোমরা  كون	فعل+ضمير ح ب  ভালবেসে থাক	لفظ الجلالة منصوب اله  আল্লাহকে	ح. واقعة+فعل +ضمير+صمي  তবে তোমরা আমাকে অনুসরণ কর	ح. واقعة+فعل +ضمير+صمي  তবে তোমরা আমাকে অনুসরণ কর	فعل+ضمير  ভালবাসেন তোমাদেরকে
31 বলুন, যদি তোমরা আল্লাহকে ভালবাস, তাহলে আমাকে অনুসরণ কর, যাতে আল্লাহ ও তোমাদিগকে ভালবাসেন							

وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ ۞	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَحِيمٌ 31
ح. عطف+فعل غ   এবং মাফ করবেন	جر+ضمير তোমাদের জন্য	اسم منصوب +ضمير ذ ن   তোমাদের গুনাহসমূহকে	لفظ الجلالة مرفوع  اله আল্লাহ	اسم مرفوع غ  ف ر  ক্ষমাশীল	صفة مرفوعة মেহরবান



এবং তোমাদিগকে তোমাদের পাপ মার্জনা করে দেন। আর আল্লাহ হলেন ক্ষমাকারী দয়ালু।

قُلْ	أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ ۖ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا
فعل [قول] ব ল	فعل+صمير [আনুগত্য [طوع] কর তোমারা	لفظ الجلالة আল্লা منصوب [اله] হর	ح. عطف+معر فة اسم منصوب [ر] س [راسুলের	ح. استثنائية+ح.ششرط তঃপর যদি	فعل+صمير [مؤخ ول ي] ফেরাও
32 বলুন, আল্লাহ ও রসূলের আনুগত্য প্রকাশ কর। বস্তুতঃ যদি তারা বিমুখতা অবলম্বন করে,					

فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ 32
ح. واقعة+ح.مشمبه واقعة+ح.مشمبه নিশ্চয় তবে	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ	ح. انفي না	فعل [ح ب ب] ভালবাসেন	معرفة اسم منصوب [ك ف] কাফিরদেরকে
তাহলে আল্লাহ কাফেরদিগকে ভালবাসেন না।				

إِنَّ	اللَّهَ	أَصْطَفَىٰ	ءَادَمَ	وَنُوحًا	وَأَالَ
নিশ্চয় ح.مشمبه بفعل	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ	فعل [ص ف و] মনোনীত করেছেন	اسم علم منصوب آدم (আঃ)	ح. عطف+ اسم علم و نوح (আঃ)	ح. عطف+ اسم منصوب বংশধরকে-
33 নিঃসন্দেহে আল্লাহ আদম (আঃ) নূহ (আঃ)					

إِبْرَاهِيمَ	وَأَالَ	عِمْرَانَ	عَلَى	الْعَالَمِينَ 33
اسم علم مجرور (ممنوع) إبراهيم (আঃ)	ح. عطف+ اسم منصوب [اول] বংশধরকে	اسم علم مجرور (ممنوع) এমরানের	উপর	معرفة اسم مجرور [ع] দুনিয়ার
তু ইব্রাহীম (আঃ) এর বংশধর এবং এমরানের খান্দানকে নির্বাচিত করেছেন।				

ذُرِّيَّةٌ بِعَظْمِهَا مِنْ بَعْضِ ۞ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ 34						
صفة مرفوعة علم  মহাজ্ঞানী।	اسم مرفوع س م ع  শ্রবণকারী	ح. استئنافية+لفظ الجلالة مرفوع اله  আল্লাহ	اسم مجرود ب ع   অন্যের	تهجر ب ع	اسم مرفوع+ضمير ب ع  তাদের একে	اسم منصوب ذ ر  সন্তানাদি
34 যারা বংশধর ছিলেন পরস্পরের। আল্লাহ শ্রবণকারী ও মহাজ্ঞানী।						

إِذِ قَالَتِ أَمْرَأْتُ عِمْرَانُ رَبِّ إِنِّي					
ظ. زمان যখন	فعل مرفوع ق ول  বলেছিল [قول]	اسم مرفوع م ر  স্ত্রী	اسم علم مجرور (ممنوع) এমরানের	اسم منصوب+ ضمير (محذوفة) হে আমার রব	ح. مشبهه بفعل ضمير+নিশ্চয় আমি
35 এমরানের স্ত্রী যখন বললো-হে আমার পালনকর্তা!					

نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ						
فعل+ضمير ان ذر  উৎসর্গ করেছি	تو مرفوع+ضمير জন্য	اسم موصول যা	جر मध्ये	اسم مجرور+ضمير ب   আমার পেটে	اسم مجرور ح   মুক্ত	ح. استئنافية +فعل ق ب   এব তুমি কবুল কর
আমার গর্ভে যা রয়েছে আমি তাকে তোমার নামে উৎসর্গ করলাম সবার কাছ থেকে মুক্ত রেখে। আমার পক্ষ থেকে তুমি তাকে কবুল করে নাও,						

مِنِّي ۞ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿35﴾					
معرفة اسم مرفوع   ع ل   م   सर्वज्ञात		معرفة اسم مرفوع   س م   ع   श्रवणकारी	مِإِ ضمير تুমিই	ح. مشبه نیشچয় بفعل + ضمير تুমি	جر ضمير + আমার থেকে
নিশ্চয়ই তুমি শ্রবণকারী, সর্বজ্ঞাত।					

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا					
ح. استئنافية অতঃপর ظ. زمان যখন	فعل ضمير   و ج   ع   তাকে সে প্রসব করল	فعل   قول   বলল	اسم منصوب + ضمير (محذوفة) হে আমার রব	ح. مشبه بفعل + نیشچয় আমি	فعل + ضمير   و ج     ع   প্রসব করেছি
36  অতঃপর যখন তাকে প্রসব করলো বলল, হে আমার পালনকর্তা! আমি একে কন্যা প্রসব করেছি।					

أُنثَىٰ وَأَلَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ وَلَيْسَ					
اسم كُنْثَى কন্যা منصوب	لفظ الجلالة مرفوع   اله   আল্লাহ	اسم مرفوع   ع ل   م   জানেন	جر + موصول যা	فعل   و ف   প্রসব করেছিল	ح. استئنافية + فعل ناقص   ل ي س
বস্তুতঃ কি সে প্রসব করেছে আল্লাহ তা ভালই জানেন।					

وَأَيُّ	مَرِيَمَ	سَمَّيْتُهَا	وَأَيُّ	كَأَلَأُنثَىٰ ۖ	الذَّكْرُ
ح. عطف+ح. مشبه নিশ্চয়+ব্ফল+ضمير আমি	اسم علم মারইয়াম منصوب	فعل+ضمير +ضمير س م তার নাম রেখেছি	ح. عطف+ح. مشبه বং+ব্ফল+ضمير নিশ্চয় আমি	جر+معرفة اسم منصوب ان ث  মেয়েরমত	معرفة اسم مرفوع اذ هك ر ছেলে
সেই কন্যার মত কোন পুত্রই যে নেই। আর আমি তার নাম রাখলাম মারইয়াম।					

﴿أُعِيدُهَا بِيكَ وَذُرِّيَّتِهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾ 36					
فعل+ضمير ع و তাকে আশ্রয় দিচ্ছি	جر+تو মার কাছে	ح. عطف+اسم منصوب+ضمير ذر ر	جر হতে	معرفة اسم مجرور ش ط শয়তান و	معرفة صفة مجرورة رج অভিশপ্ত  م
আর আমি তাকে ও তার সন্তানদেরকে তোমার আশ্রয়ে সমর্পণ করছি। অভিশপ্ত শয়তানের কবল থেকে।					

وَأَنْبَتَهَا	حَسَنٍ	بِقَبُولِ	رَبُّهَا	فَتَقَبَّلَهَا
ح. عطف+فعل+ضمير ان ب এবং তাকে গড়ে তুললেন	صفة مجرورة ح স ن	جر+اسم مجرور اق ب কবুল হিসেবে	اسم مرفوع+ضمير ار ب তার রব  ب	ح. استئنافية+فعل +ضمير اق ب অতঃপর তাকে কবুল করলেন
37 অতঃপর তাঁর পালনকর্তা তাঁকে উত্তম ভাবে গ্রহণ করে নিলেন এবং তাঁকে প্রবৃদ্ধি দান করলেন				

زَكْرِيَّا ۖ	وَوَكَّلَهَا	حَسَنًا	نَبَاتًا
اسم علم منصوب যাকারিয়ার	ح. عطف+فعل+ضمير ك ف তত্ত্বাবধায়ক বানালেন  ت	صفة منصوبة ح س উত্তম রূপে  ن	اسم منصوب انب গড়া  ت
-অত্যন্ত সুন্দর প্রবৃদ্ধি। আর তাঁকে যাকারিয়ার তত্ত্বাবধানে সমর্পণ করলেন।			

كُلَّمَا	دَخَلَ	عَلَيْهَا	زَكْرِيَّا	الْمِحْرَابِ
ظ. زمان   كل   যখন ই	প্রবেশ   دخل   ل   করত	তার + ضمير   কাছে	اسم علم مرفوع   যাকারিয়া	معرفة اسم   কক্ষে   منصوب
যখনই যাকারিয়া মেহরাবের মধ্যে তার কাছে আসতেন-				

وَجَدَ	عِنْدَهَا	رِزْقًا	قَالَ	يَمْرِيْمُ	أَنِّي
فعل   و ج د     পেত	ظ. مكان   তার + ضمير   নিকট	اسم منصوب   খাবার	বলল   فعل   قول   	ح. نداء + اسم   হে   علم مرفوع   মারইয়াম!	ح. استفهام     কোথা   ي   থেকে
তখনই কিছু খাবার দেখতে পেতেন। জিজ্ঞেস করতেন "মারইয়াম! কোথা থেকে এসব তোমার কাছে এলো?"					

لَكَ	هَذَا	قَالَتْ	هُوَ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهِ	إِنَّ
جَرَّ + ضمير   তোমার   জন্যে	اسم   এটা   إشارة	বলল   فعل   قول   	ضمير   তা	হতে   جَرَّ	مجرور   عند   	اسم   مرفوع   اله     لفظ الجلالة   আল্লাহর	ح. مشابه   بفعل   নিশ্চয়ই
তিনি বলতেন, "এসব আল্লাহর নিকট থেকে আসে।							

اللَّهِ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ 37
لفظ الجلالة   منصوب   اله     আল্লাহ	فعل   ر   দেন   رزিক 	اسم   যাকে   موصول	فعل   ش ي   তিনি চান 	جَرَّ + اسم   مجرور   غ ي   ব্যতীত 	اسم   مجرور   احس   কোন   হিসাব 

আল্লাহ যাকে ইচ্ছা বেহিসাব রিযিক দান করেন।

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِن							
ظ. زمان + ضمي সেখানে	فعل دع [দোয়া করল	اسم علم مرفوع যাকারিয়া	اسم منصوب +তার রবের কাছে	فعل [বলল قول]	اسم منصوب +ضمير(يا- হে محذوفة) আমার রব	فعل او ه [দাও	جرّ +ضمير আমাকে হতে
38 সেখানেই যাকারিয়া তাঁর পালনকর্তার নিকট প্রার্থনা করলেন। বললেন, হে, আমার পালনকর্তা! তোমার নিকট থেকে আমাকে							

لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعٌ أَلْدُعَاءِ 38					
اسم مجرور +ضمير [ل د ن] তোমার জন্য নিকট থেকে	اسم منصوب ذر [বংশধর	صفة منصوبة طي [পবিত্র	ح. مثبته تؤمى فعل+ضمير নিশ্চয়	اسم مرفوع س م [শবণকারী	معرفة اسم مجرور دع [দোয়া
পুত-পবিত্র সন্তান দান কর-নিশ্চয়ই তুমি প্রার্থনা শবণকারী					

فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ لَا						
ح. استثنائية+ فعل [ن د و] +ضمير তাকে তখন ডেকে বলল	معرفة اسم مرفوع [م ل [ফেরেশতারা	ح. حالية مخزن সে	اسم مرفوع [ق و [দায়মান হয়ে	فعل [ص ل [নামায়ে	جرّ [د [কক্ষে	معرفة اسم مجرور ح ر [কক্ষে
39 যখন তিনি কামরার ভেতরে নামায়ে দাঁড়িয়েছিলেন,						

أَنَّ	اللَّهِ	يُبَشِّرُكَ	بِئِحْيَى	مُصَدِّقًا	بِكَلِمَةٍ	مِّنْ
ح. مشبه بفعل যে	لفظ الجلالة منصوب   اله   আল্লাহ	فعل+ضمير   ب তোমাকে সুসংবাদ দিচ্ছেন	جرّ+اسم علم مجرور ইয়াহইয়ার	اسم منصوب   ص د সত্যায়নকারী	جرّ+اسم مجرور   كل   একটি বাণীর	جرّ পক্ষ থেকে
তখন ফেরেশতারা তাঁকে ডেকে বললেন যে, আল্লাহ তোমাকে সুসংবাদ দিচ্ছেন ইয়াহইয়া সম্পর্কে,						

اللَّهُ	وَسَيِّدًا	وَحَصُورًا	وَنَبِيًّا	مِّنْ	الصَّالِحِينَ	39
لفظ الجلالة مجرور   اله   আল্লাহ	ح. عطف+اسم منصوب   س و এবং নেতা	ح. عطف+اسم منصوب   ح নেক পবিত্র বৈশিষ্টের	ح. عطف+اسم منصوب   ن ب   নবী	جرّ মধ্যে	معرفة اسم مجرور   ص ل   সৎকর্মশীলদের	
যিনি সাক্ষ্য দেবেন আল্লাহর নির্দেশের সত্যতা সম্পর্কে, যিনি নেতা হবেন এবং নারীদের সংস্পর্শে যাবেন না, তিনি অত্যন্ত সৎকর্মশীল নবী হবেন।						

قَالَ	رَبِّ	أَنِّي	يَكُونُ	لِي	عُلْمٌ	وَقَدْ	بَلَغَنِي	الْكَبِيرُ
فعل   قول   سے বলল	اسم منصوب + ضمير) يا- محذوف (ه আমার রব	ح. कि استفهام রূপে	فعل   ك و   هن বে	جرّ + ضم ير আমা র	اسم مرفوع ছেলে	ح. حالية+ح. تحقي এবং নিশ্চয়ই	فعل+ضمير আমার পৌঁছে গেছে	معرفة اسم مرفوع   ك ب   বার্ধ ক্য
40  তিনি বললেন হে পালনকর্তা! কেমন করে আমার পুত্র সন্তান হবে, আমার যে বার্ধক্য এসে গেছে,								

﴿ وَأَمْرَاتِي ۖ عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ 40﴾							
ح. عطف+اسم مجরور +ضمیر م  আমার স্ত্রী	اسم مرفوع  ع  বক্যা ر	فعل  বললেন قول	جرّ + اسم  اشارة  ভাবেই	لفظ الجلالة مرفوع  ا له  আল্লাহ	فعل  ف ع  করেন	اسم  যা موصول	فعل  শ ي  তিনি ইচ্ছা করেন
আমার স্ত্রীও যে বক্যা। বললেন, আল্লাহ এমনি ভাবেই যা ইচ্ছা করে থাকেন।							

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۖ قَالَ ءَايَتُكَ						
اسم  আমার ضمیر  জন্য	جرّ +ضمیر  জন্য	فعل  ج ع  দাও	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য
اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য	اسم  আমার ضمیر  জন্য
41 তিনি বললেন, হে পালনকর্তা আমার জন্য কিছু নিদর্শন দাও। তিনি বললেন, তোমার জন্য নিদর্শন হলো এই যে,						



أَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا						
ح. এই عطف+ح. نفی  যে না	فعل  ك ل  কথা বলবে	معرفة اسم  মনসুব ان و  মানুষ س	ظ. زمان  ث  তিন	اسم  আমার ضمیر  দিন م	ح. ছাড়া استثناء	اسم  আমার ضمیر  দিন م
তুমি তিন দিন পর্যন্ত কারও সাথে কথা বলবে না। তবে ইশারা ইঙ্গিতে						



﴿ وَ اذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَرِ 41 ﴾					
ح. عطف + معرفة اسم مجرور   ب ك   প্রভাতে	جر + معرفة اسم مجرور   ع   সন্ধ্যার সময়	ح. عطف + فعل   س ب   তুমি তসবিহ কর	صفة مجرورة   ك ث   বেশী বেশী	اسم منصوب + ضمير   ر ب   তোমার রবকে	ح. عطف + فعل   ذ ك ر   এবং তুমি স্মরণ কর
করতে পারবে এবং তোমার পালনকর্তাকে অধিক পরিমাণে স্মরণ করবে আর সকাল-সন্ধ্যা তাঁর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করবে।					

## পাৰা 3(3.42- 62)

وَ اذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَرِ 41						
فعل + ضمير   ص ف و   মনোগীত তোমাকে করছেন ছেন	لفظ الجلالة منصوب   اله   আল্লা হ	ح. مشبهه   نيشى   ه	ح. نداء + اسم علم مرفوع   ه   মাৰইয়া ম!	معرفة اسم   م ل   ফেৰেশতা রা	ل 	ح. عطف + ظرما   এবং যখন
42 আর যখন ফেৰেশতা বলল হে মাৰইয়াম!, আল্লাহ তোমাকে পছন্দ করেছেন						

﴿ وَطَهَّرَكَ وَأَصْنَفْنَاكَ عَلَى نِسَاءِ 42 ﴾

الْعَالَمِينَ

ح. عطف+فعل+ضمير [ط ه ر] তোমাকে পবিত্র করেছেন	ح. عطف+فعل+ضمير [ص] তোমাকে শ্রেষ্ঠত্ব দিয়ে ছেন	جَزَّ উপর	اسم مجرور [ب] নারীদের	معرفة اسم [لم] সারাদুনিয়ার
---	--	--------------	--------------------------	-----------------------------------

এবং তোমাকে পবিত্র পরিচ্ছন্ন করে দিয়েছেন। আর তোমাকে বিশ্ব নারী সমাজের উর্ধ্বে মনোনীত করেছেন।

﴿ 43 ﴾ يَمْرِيْمُ أَقْنِي لِرَبِّكَ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ

الرُّكَّعِينَ

ح. نداء+اسم [ه] হে মারইয়াম	فعل+ ضمير [ق] তুমি অনুগত হও	جَزَّ+اسم مجرور [ر] ضمير [ب] তোমার রবের জন্য	ح. عطف+فعل +ضمير [س ج] [د] এবং তুমি সেজদা কর	ح. عطف +فعل +ضمير [ر] [ع] ও তুমি রুকু কর	ظ. [ع] সাথে রুকুকারীদের
--------------------------------------	---	--	--	--	----------------------------------

43|হে মারইয়াম! তোমার পালনকর্তার উপাসনা কর এবং রুকুকারীদের সাথে সেজদা ও রুকু কর।

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ٤٤

اسم [أ] এটা সংবাদ	جَزَّ হতে	اسم مجرور [ن] খবরের	معرفة اسم [ب] মজরুর অজানার	فعل+ضمير [و ح ي] [أ] তাকওয়া আমরা অহী করেছি	جَزَّ [أ] তোমার প্রতি
----------------------------	--------------	------------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------

44|এ হলো গায়েবী সংবাদ, যা আমি আপনাকে পাঠিয়ে থাকি।



وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذِ يُلْقُونَ أَقْلَمَهُمْ أَيُّهُمْ						
ح. استفهام +ضمير তাদের মধ্যে কে	اسم منصوب+ضمير  তাদের কলমগুলো	فعل +ضمير  তার নিষ্কেপ করে	ظ. زمان যখন	ظ. مكان +ضمير  তাদের কাছে	فعل +ضمير  তুমি ছিলে	ح. استنافية+ ح. এবং نفي না
আর আপনি তো তাদের কাছে ছিলেন না, যখন প্রতিযোগিতা করছিল যে,						

يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذِ (44) يَخْتَصِمُونَ					
فعل +ضمير  তার বগড়া করিতেছিল পরস্পরে	ظ. زمان যখন	فعل +ضمير  তুমি ছিলে	ح. عطف+ح. এবং না	اسم علم منصوب  মরিয়মের	فعل  ক  তত্ত্বাবধান করবে
কে প্রতিপালন করবে মারইয়ামকে এবং আপনি তাদের কাছে ছিলেন না, যখন তারা বগড়া করছিলো।					

إِذِ قَالَتِ الْمَلَأِكَةُ يَمْرُؤِمَ إِنَّ اللَّهَ يَبْشُرُكَ						
فعل +ضمير  তোমাকে সুসংবাদ দিচ্ছেন	لفظ الجلالة منصوب  الله  আল্লাহ	ح. مشبه بفعل  নিশ্চয়ই	ح. نداء+اسم  علم مرفوع হে মরিয়ম	اسم مرفوع  إن  ফেরেশতারা	فعل  বলেছিল	ظ. زمان যখন
45  যখন ফেরেশতাগণ বললো, হে মারইয়াম আল্লাহ তোমাকে তাঁর এক বানীর সুসংবাদ দিচ্ছেন,						

بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا							
اسم منصوب  সম্মানিত হবে	اسم علم مجرور(بالفتحة نقلًا من الكسرة- مريمممنوع)	اسم مرفوع  بن	اسم علم مرفوع ঈসা	معرفة اسم علم مرفوع  م س  ح মসীহ	اسم +ضمير س  موتار	جَز +تار +ضمير পক্ষহতে	جَز +اسم مجرور  ك ل م  একটি কথার
যার নাম হলো মসীহ-মারইয়াম-তনয় ঈসা, দুনিয়া ও আখেরাতে তিনি মহাসম্মানের অধিকারী							

﴿ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنْ 45 ﴾				
الْمُقَرَّبِينَ				
اسم مجرور د ن  دুনিয়ার মধ্যে	ح. عطف +معرفة اسم مجرور  ق ر  সান্নিধ্য প্রাপ্ত দেব	ح. عطف +এবং +جَز মধ্যে	ح. عطف +معرفة اسم مجرور  خ ر  আখেরাতের	ح. عطف +معرفة اسم مجرور  ق ر  সান্নিধ্য প্রাপ্ত দেব
এবং আল্লাহর ঘনিষ্ঠদের অন্তর্ভুক্ত				



﴿ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنْ 46 ﴾						
الصَّالِحِينَ						
ح. عطف +فعل  ك ل م  এএবং সে কথা বলবে	معرفة اسم منصوب  ن  স মানুষের	جَز মধ্যে	معرفة اسم مجرور  م  ه  দোলনায়	ح. عطف +اسم  ك ه  পরিণত বয়সে	ح. عطف +এবং এর	معرفة اسم مجرور  ص  সৎকর্মশীলদের

46| যখন তিনি মায়ের কোলে থাকবেন এবং পূর্ণ বয়স্ক হবেন তখন তিনি মানুষের সাথে কথা বলবেন। আর তিনি সংকর্মশীলদের অন্তর্ভুক্ত হবেন।

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَاَلِدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي

بَشَرٍ

اسم مرفوع   بش  মানুষ	فعل +صمير   م س  স আমাকে স্পর্শ করে	ح. حالية+ح . نفي অথচ নাই	اسم مرفوع   ولد   ছেলে	جرّ + ضمير আমা র	فعل  كو  হবে	ح. استفهام   ن  কি পে	اسم منصوب+ضم ير (يا-  হে আমার রব	فعل   ق و  সে বলল
--------------------------------	---	--------------------------------------	---------------------------------	---------------------------	-----------------	-----------------------------------	--	----------------------------

47| তিনি বললেন, পরওয়ারদেগার! কেমন করে আমার সন্তান হবে; আমাকে তো কোন মানুষ স্পর্শ করেনি।

قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا

قَضَىٰ

فعل  ق ض  সিকান্ত নেন কোন কাজের	ظ. زمان যখন	فعل  ش  তিনি চান	اسم موصول যা	فعل  خ ل  সৃষ্টি করেন	لفظ الجلالة مرفوع  اله আল্লাহ	جرّ +اسم إشارة ভাবেই	فعل  قول বললেন
---------------------------------------	-------------------	------------------------	--------------------	-----------------------------	---	----------------------------	-------------------

বললেন এ ভাবেই আল্লাহ যা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন। যখন কোন কাজ করার জন্য ইচ্ছা করেন তখন

(أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ 47)

اسم منصوب    কোন বিশেষের	ح. واقعة+ح. مشبهه بفعل+ ما-كافة মূলতঃ	فعل  قو  বলে ন	جرّ ضمير+তার জন্যে	فعل  ك و  হও	ح. عطف+فعل  ك و  অতঃপর হয়ে যায়
--------------------------------	---	----------------------	--------------------------	-----------------	-------------------------------------

বলেন যে, 'হয়ে যাও' অমনি তা হয়ে যা

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ (48) وَالْإِنجِيلِ				
ح. استنافية+فعل +عصمير ع ل   তাকে শিক্ষা দেবেন	ح. معرفة اسم منصوب  ك ت  কিতাব	ح. عطف+معرفة اسم منصوب  ح ك  হেকমত	ح. عطف +معرفة اسم علم منصوب তওরাত	ح. عطف+معرفة اسم علم منصوب ইঞ্জিল
48 আর তাকে তিনি শিখিয়ে দেবেন কিতাব, হিকমত, তওরাত, ইঞ্জিল।				

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَيُّ قَدْ جِئْتُمْ						
ح. عطف +اسم منصوب  ع ر س ل   রসূল	جرّ প্রতি	اسم مجرور  ب ن  বনী	اسم علم مجرود بافتحة(ممنوع) ইসরাঈলের	ح. مشبه بفعل+ضمير যে আমি	ح. নিশ্চয় تحقيق	فعل +ضمير+عصمير  توमार ج ي   কাছে এসেছি
49 আর বনী ইসরাঈলদের জন্যে রসূল হিসেবে তাকে মনোনীত করবেন। তিনি বললেন নিশ্চয়ই আমি তোমাদের নিকট তোমাদের পালনকর্তার পক্ষ থেকে এসেছি						

بِأَيَّةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِّن

جَرَ থেকে	جَرَ তোমাদের +ضمير রবের	فعل اخ ل ق আমি বানাই	ح. مشبع بفعل+ضمير এইযে আমি	اسم مجرور +ضمير তোমাদের রবের	جَرَ পক্ষহতে	جَرَ + اسم مجرور   ا ي ي   একটা নিদর্শন সহকারে
--------------	----------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	-----------------	---

নিদর্শনসমূহ নিয়ে। আমি তোমাদের জন্য মাটির দ্বারা পাখীর আকৃতি তৈরী করে দেই।

الطَّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ					
ح. عطف +فعل اك و   তখন	جَرَ ততার +ضمير মধ্যে	ح. عطف+فعل   আমি অতঃপর ফুটে দেই	معرفة اسم مجرور   ط   মাটি	جَرَ + اسم مجرور   ه   আকৃতির মত	معرفة اسم مجرور   ط   মাটি
তারপর তাতে যখন ফুৎকার প্রদান করি, তখন তা উড়ন্ত পাখীতে পরিণত হয়ে যায় আল্লাহর হুকুমো।					

طَيْرًا بِأَذْنِ اللَّهِ ۖ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَه				
اسم   ط ي   পাখী	جَرَ + اسم مجرور   ا   হুকুমো	لفظ الجلالة مجرور   اله   আল্লাহর	ح. عطف + فعل   ب   সুস্থ করি	معرفة اسم منصوب   ك   জন্মান্নাককে
আর আমি সুস্থ করে তুলি জন্মান্নাককে				

وَأَلْبُرْصَ وَأُخِي وَأَخِي الْمَوْتَى بِأَذْنِ اللَّهِ ۖ وَأُنْبِتُكَ					
ح. عطف +معرفة اسم منصوب   ب ر   ও কুষ্ঠব্যাধীগ্রস্থ	ح. عطف + فعل   ح ي   এবং জীবিত করি	معرفة اسم منصوب   م و   মৃতকে	جَرَ + اسم مجرور   اذن   হুকুমো	لفظ الجلالة مجرور   اله   আল্লাহর	ح. عطف +فعل+ضمير   এবং তোমাদের বলে দেই

এবং শ্বেত কুষ্ঠ রোগীকে। আর আমি জীবিত করে দেই মৃতকে আল্লাহর হুকুমো। আর আমি তোমাদেরকে বলে দেই

بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ ۗ إِنَّ فِي						
جرّ মধ্যে	ح. مُشَبَّه بِفَعْلٍ নিশ্চয়	اسم مَجْرُورٍ+ضَمِيرٍ [بِيت]	جرّ মধ্যে	فعل +ضَمِيرٍ ذَخٍ [তোমরা মওজুদ কর	ح.عطف +اسم এবং مَوْصُولٍ যা	فعل +ضَمِيرٍ ك [তোমরা খাও
যা তোমরা খেয়ে আস এবং যা তোমরা ঘরে রেখে আস।						

ذٰلِكَ لَآيَةٌ لِّكُمۡ اِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِيۡنَ 49				
اسم اِسْمِ اِسْمٍ এর شِرَاة	ل-تاكيد+اسم منصوب اي [অবশ্যই নিদর্শন]	جرّ + তোমাদের ضَمِيرٍ জন্য	ح. যদি شَرَطٍ	هوَ +فعل +ضَمِيرٍ كُونٍ [কোন]
এতে প্রকৃষ্ট নিদর্শন রয়েছে, যদি তোমরা মুমিন হও।				

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۗ وَلَا جَلَّ						
ح.عطف- تعليل+فعل ح ل এএবং আমি হালাল করতে	اسم مَعْرِفَةٍ علم مَجْرُورٍ তওরাত	جرّ হতে	اسم مَجْرُورٍ+ي- সামনে ضَمِيرٍ আমার	ظ. আছে مَكَانٍ	جرّ +اسم যা مَوْصُولٍ	ح.عطف+اسم منصوب ص د [সত্যায়নকারী]
50 আর এটি পূর্ববর্তী কিতাব সমূহকে সত্যায়ন করে, যেমন তওরাত। আর তা এজন্য যাতে তোমাদের জন্য হালাল করে দেই						



لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۗ وَجِئْتُكُمْ					
ج. استئنافية+فعل +ضمير   ج   তোমাদের কাছে এসেছি	ج. استئنافية+فعل +ضمير উপর	فعل   ح ر   হারাম করআ হয়েছিল	اسم موصول يا	اسم منصوب   ب   কিছু   ض	ج. استئنافية+فعل +ضمير জন্য
কোন কোন বস্তু যা তোমাদের জন্য হারাম ছিল। আর আমি তোমাদের নিকট এসেছি					

بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا 50				
ج. استئنافية+فعل +ضمير   ج   আল্লাহকে ভয় কর	ح, استئنافية+فعل +ضمير   তোমরা ভয় কর	اسم مجرور+ضمير   ر   তোমাদের রবের	ج. استئنافية+فعل +ضمير হতে	ج. استئنافية+فعل +ضمير   যি নিদর্শন সহ
তোমাদের পালনকর্তার নিদর্শনসহ। কাজেই আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার অনুসরণ ক				

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ هَذَا					
اسم اشارة এটাই	ح. استئنافية+فعل +ضمير   غ ب 	ح. عطف +اسم+ضمير   ر ب ب   তোমাদের ও রব	اسم منصوب+يا- محذوفة   ر ب   আমার রব	الجلالة لفظ   اله   منصوب আল্লাহ	مشبه ح.   ب নিশ্চয়
51  নিশ্চয়ই আল্লাহ আমার পালনকর্তা এবং তোমাদেরও পালনকর্তা-তঁার এবাদত কর,					

صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ 51	
اسم مرفوعة   ق و م   সরল	اسم منصوب   ص ر ط   পথ
এটাই হলো সরল পথ।	

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ
--

ح. استفهام কে	فعل [قو] সে বলল	معرفة اسم منصوب [ك] [ ف ] কুফরির	تأديرة جرّ + ضمير হাতে	اسم علم مرفوع	فعل [ح س] [অনুভব করল	ح. استنافية + ظ زمان অতঃপর যখন
52 অতঃপর ঈসা (আঃ) যখন বণী ইসরাযীলের কুফরী সম্পর্কে উপলন্ধি করতে পারলেন, তখন বললেন, কারা						

أَنْصَارِيَّ إِلَى اللَّهِ ُ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ حُنَّ أَنْصَارُ						
اسم مرفوع [ان ص ر] সাহায্যকারী	اسم مجرور + ضمير ان ص [আআমার সাহায্যকারী	جرّ দিকে	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	بলল فعل [قو]	معرفة اسم مرفوع [ح و ر] হাওয়ারীরা	আমরা ضمير
আছে আল্লাহর পথে আমাকে সাহায্য করবে? সঙ্গী-সাথীরা বললো, আমরা রয়েছি আল্লাহর পথে সাহায্যকারী।						

﴿ اللَّهُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ 52 ﴾					
لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	فعل + ضمير [ام ن] ঈমান আনলাম	جرّ + اسم علم لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	ح. استنافية + فعل [ش ه د] এবং তুমি সাক্ষী থাক	جرّ + ح. مشبه بفعل + ضمير আমরা	اسم مرفوع [س ل م]
আমরা আল্লাহর প্রতি ঈমান এনেছি। আর তুমি সাক্ষী থাক যে, আমরা হুকুম কবুল করে নিয়েছি।					

رَبَّنَا ءَامَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ					
اسم منصوب [ر ب] সূলকে	فعل + ضمير [ام ن] ঈমান আনলাম	جرّ + اسم [موصول] বিষয়ে যা	فعل + ضمير [ن ز ل] তুমি	ح. عطف + فعل + ضمير [ت ب]	معرفة اسم منصوب [ر س ل]

	এএবং আমরা অনুসরণ করেছি	নাযিল করেছ			হে আমাদের রব
53 হে আমাদের পালনকর্তা! আমরা সে বিষয়ের প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করেছি যা তুমি নাযিল করেছ, আমরা রসূলের অনুগত হয়েছি।					

﴿فَاكْتُبْنَا﴾			مَعَ			الشَّاهِدِينَ 53﴾		
অতএব			استنافية+فعل+ضمير[ك ت ب]			معرفة اسم مجرور[ش ه د]		
আমাদের লেখ			ظ.			সাক্ষ্যদাতাদের		
অতএব, আমাদিগকে মান্যকারীদের তালিকাভুক্ত করে নাও।								

﴿وَمَكَرُوا﴾		وَمَكَرَ		اللَّهُ ٥		وَاللَّهُ		خَيْرُ الْمَكْرِينِ 54﴾	
ح. استنافية		ح. عطف		لفظ الجلالة		ح. استنافية+لفظ الجلالة		معرفة اسم	
+فعل+ضمير[م]		+فعل[م ك ر]		مرفوع		مرفوع		مجرور [م ك]	
এবং তারা		কৌশল		আল্লাহ		আর আল্লাহ		সব	
ষড়যন্ত্র করল		করলেন						ষড়যন্ত্রকারীদের	
54 এবং কাফেরেরা চক্রান্ত করেছে আর আল্লাহও কৌশল অবলম্বন করেছেন। বস্তুতঃ আল্লাহ হচ্ছেন সর্বোত্তম কুশলী।									

إِذْ		قَالَ		اللَّهُ		يَعِيسَى		إِنِّي		مُتَوَفِّيكَ	
যখন		বলেছিলেন		لفظ الجلالة		ح. نداء+اسم		ح. مشبه		اسم مرفوع	
زمان		[ق ول]		مرفوع		ح. علم مرفوع		بفعل+ضمير		+ضمير[و ف]	
				আল্লাহ		ইসা		নিশ্চয়ই		তোমাকে	
								আমি		গ্রহণ কর	
55 আর স্মরণ কর, যখন আল্লাহ বলবেন, হে ইসা! আমি তোমাকে নিয়ে নেবো											

وَرَأْفِعُكَ	إِلَى	وَمُطَهِّرُكَ	مِنْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ح.عطف +اسم+ضمير إرفع ততোমাকে উঠিয়ে নেব	جرّ+ضمير কাছে আমার	ح.عطف+اسم مرفوع+ضمير إطه  তোমাকে পবিত্র করব	تحت جرّ	اسم موصول যারা	فعل+ضمير  অস্বীকার করেছে
এবং তোমাকে নিজের দিকে তুলে নিবো-কাফেরদের থেকে তোমাকে পবিত্র করে দেবো					

وَجَاعِلُ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوكَ	فَوْقَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ح.عطف+اسم এবং আমি বানাব	اسم موصول যারা	فعل +ضمير+ضمير  তোমাকে অনুসরণ করবে	مکان উপর	اسم যারা	فعل+ضمير  অস্বীকার করেছে
। আর যারা তোমার অনুগত রয়েছে তাদেরকে কিয়ামতের দিন পর্যন্ত যারা অস্বীকৃতি জ্ঞাপন					

إِلَى	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	ثُمَّ	إِلَى	مَرَجِعُكُمْ	فَأَحْكُمُ
جرّ পর্যন্ত	اسم দিন মজরুর	معرفة اسم কেয়ামতের	ح.عطف অতঃপর	جرّ আমারই কাছে	اسم+ضمير  তোমাদের প্রত্যাবর্তন হবে	ح.عطف +فعل  অতঃপর ফয়সাল করব আমি
করে তাদের উপর জয়ী করে রাখবো। বস্তুতঃ তোমাদের সবাইকে আমার কাছেই ফিরে আসতে হবে। তখন যে বিষয়ে						

بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿55﴾

فعل + ضمير   خ ل [মতবিরোধ বিরোধী করতে	যার + جرّ + ضمير মধ্যে	فعل + ضمير   خ [তোমরা ছিলে	ج + اسم ঐ + موصول ব্যাপারে যা	তোমাদের মাঝে. مكان + ضمير
তোমরা বিবাদ করতে, আমি তোমাদের মধ্য ফয়সাল করব।				

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعْدَبْنَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي						
ج. ح. استنافية + ح. আর তফصیل	اسم যারা + موصول	فعل + ضمير   ك [ফ ককুফরি করেছে	ح. واقعة + فعل + ضمير   ع ذ ب   অতঃপর তাদের আমি আযাব দেব	اسم منصوب   ع শান্তি [ড [	صفة منصوبة   س د [কঠোর	جرّ মধ্যে
56  অতএব যারা কাফের হয়েছে, তাদেরকে আমি কঠিন শাস্তি দেবো						

﴿ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ﴾ وَمَا لَهُمْ مِّن نَّاصِرِينَ 56 ﴿﴾					
معرفة اسم مجرور   دن [দুনিয়ার	ح. عطف + معرفة اسم مجرور   ا خ ر	ح. استنافية + ح. এবং না এফি	جرّ + তাদের + ضمير জন্যে	تة [হ	اسم مجرور   ن [স সাহায্যকারী
দুনিয়াতে এবং আখেরাতে-তাদের কোন সাহায্যকারী নেই।					

وَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ					
ح. استنافية + ح. আর তফصیل	اسم	فعل + ضمير   ا م [ঈমান এনেছে	ح. عطف + فعل + ضمير [কাজ [ও [ম [ল করেছে	معرفة اسم مجرور   ص ل [ভাল	ح. واقعة + فعل + ضمير [ও [ফ [তাদেরকে [তখন [তিনি [পূর্ণ [দিবেন
57  পক্ষান্তরে যারা ঈমান এনেছে এবং সৎকাজ করেছে। তাদের প্রাপ্য পরিপূর্ণভাবে দেয়া হবে।					

﴿ 57 ﴾ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿ 57 ﴾				
اسم معرفة منصوب [ظ ل م] জালিমদের	فعل [ح ب ب] ভালবাসেন	ح. انفني	ح. استئنافية+اس علم لفظ আল্লাহ জلالের মرفوع [الله]	اسم منصوب+ضمير [ا ج] তাদের প্রতিফল
আর আল্লাহ অত্যাচারীদেরকে ভালবাসেন না।				

﴿ 58 ﴾ ذَلِكَ نَتَلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْأَيَّاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿ 58 ﴾					
اسم اشارة এটা	فعل+ضمير [ت] তা পাঠ করছি আমরা	جز হতে	جز + তোমার কাছে	معرفة اسم مجرور [ا ي] নিদর্শনাবলী	ح. عطف +معرفة اسم مجرور [ذ ك] উপদেশ
58 আমি তোমাদেরকে পড়ে শুনাই এ সমস্ত আয়াত এবং নিশ্চিত বর্ণনা।					

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ ۗ خَلَقَهُ مِن								
ح. مشبه নিশ্চ য়	اسم منصوب [م س] উদাহ রন	اسم علم مجرو ر ঈসার	ظ. مكان [ع ند] নিকট	لفظ الجلالة আল্লাহ مجرور [الله] হর	ج+اسم مجروي [م ث] উদাহর ণের মত	اسم علم مجرو ر আদমে র	فعل+ضمير [خ ل] তাকে তিনি সৃষ্টি করেছিলেন	جز হ তে
59 নিঃসন্দেহে আল্লাহর নিকট ঈসার দৃষ্টান্ত হচ্ছে আদমেরই মতো। তাকে মাটি দিয়ে								

﴿ 59 ﴾ تَرَابٍ ۗ ثُمَّ قَالَ لَهُ ۖ كُنْ فَيَكُونُ ﴿ 59 ﴾				
---	--	--	--	--

ح. استئنافية+ فعل [ك و   تখনই হয়ে যায়	فعل [ك و   তখনই হয়ে যায়	جَرَّ +তাকে ضمير	تিনি فعل [قول]   বলেছিলেন	ح. عطف   তারপর	اسم مجرور   তারপরে
তৈরী করেছিলেন এবং তারপর তাকে বলেছিলেন হয়ে যাও, সঙ্গে সঙ্গে হয়ে গেলেন					

﴿ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ الْمُؤْتِرِينَ ﴾ 60 ﴿﴾					
اسم مرفوع   م   [সন্দিহানদের	مجرور   م   [সন্দিহানদের	فعل   ك و   ن   তুমি   হয়	ح. استئنافية   অতএব   ح. نهى   না	اسم   مجرور+ضمير   [তোমার   [بب]   রবের	اسم   مرفوع   خ ق   [প্রকৃত সত্য
60 যা তোমার পালকর্তা বলেন তাই হচ্ছে যথার্থ সত্য। কাজেই তোমরা সংশয়বাদী হয়ো না।					

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ					
ح.   استئنافية+ح.   অ   شرط   তঃপর	فعل   +ضمير [حج   [তোমার   সাথে বিতর্ক   করে	جَرَّ+ضمير   সে বিষয়ে	হতে   جَرَّ	اسم مجرور   [بع   [এরপরও	اسم   موصول
61 অতঃপর তামার নিকট সত্য সংবাদ এসে যাওয়ার পর যদি এই কাহিনী সম্পর্কে					

مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ					
جَرَّ   এর	معرفة   اسم   مجرور   [ع   [জ্ঞান   ম	ح.   اقعة+فعل	فعل   +ضمير [ع   [তোমরা   [لو]   আস	فعل   مضارع   مجزوم   [د   ع	اسم   منصوب+ضمير [ب   [আমাদের ছেলে   দের

+ضمير ب ن [তোমাদের ছেলেদের		و ডাকি আমরা		বল قول তা হলে		
তোমার সাথে কেউ বিবাদ করে, তাহলে বল-এসো, আমরা ডেকে নেই আমাদের পুত্রদের এবং তোমাদের পুত্রদের						

وَأَنْفُسَكُمْ	وَأَنْفُسَنَا	وَنِسَاءَكُمْ	وَنِسَاءَنَا
ح. عطف+اسم منصوب+ضمير ن ف [ওতোমাদের নিজেরকে	ح. عطف+اسم منصوب+ضمير ن ف [ওতোমাদের আমাদের নিজেদেরকে	ح. عطف+اسم منصوب+ضمير ن [ও তোমাদের নারীদেরকে	ح. عطف+اسم منصوب+ضمير ن س [ও আমাদের নারী দেরকে
এবং আমাদের স্ত্রীদের ও তোমাদের স্ত্রীদের এবং আমাদের নিজেদের ও তোমাদের নিজেদের			

ثُمَّ نَبِّئَهُمْ فَتَجْعَل لَّعْنَتِ اللَّهِ عَلَى الْكٰذِبِينَ ﴿61﴾						
ح. عطف	فعل ب [বিগীতভাবে মরা আবেদন করি	ح. عطف +فعل ج ع [অতঃপর আমরা	اسم منصوب ل ع [অভিশাপ	لفظ الجلالة مجرور [الله আল্লাহর	جرّ উপর	معرفة اسم مجرور ك ذ [মিথ্যা বাসীদের
আর তারপর চল আমরা সবাই মিলে প্রার্থনা করি এবং তাদের প্রতি আল্লাহর অভিসম্পাত করি যারা মিথ্যাবাদী।						

إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۗ وَمَا مِنْ إِلَهٍ							
ح. مشبه নিশ্চয় بفعل	اسم এটা اشارة	ل- تاكيد+ضمير অবশ্যই সেই	معرفة اسم مرفوع ق ص [বৃত্তান্ত	صفة مرفوعة ح [সত্য ق]	ح. استنافية [আর ح. نفي নাই কোন	جرّ কোন	اسم مجرور اله ইলাহ
62 নিঃসন্দেহে এটাই হলো সত্য ভাষণ। আর এক আল্লাহ ছাড়া অন্য কোন ইলাহ নেই।							





﴿إِلَّا ۙ اللَّهُ ۙ وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ 62						
ح. استثناء آ مرفوع   اله   ل্লাھ	لفظ الجلالة آ منصوب   اله   ل্লাھ	ل- نیا تاکید + ضمیر شچয় তিনি	معرفة اسم مرفوع   ع ز পরাক্রমশা লী	معرفة صفة مرفوعة ح ك   مهابی ج	আর আল্লাহ; তিনিই হলেন পরাক্রমশালী মহাপ্রাজ্ঞ।	

## পারা – ৩(4) - 00 (৬৩ - ৬৮)

﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌۢ بِالْمُفْسِدِينَ﴾ 63					
ح. استثنائية + ح شرط অতঃপর যদি	فعل + ضمير او تارا   ي   ফিরে যায়	ح. واقعة + ح. مشبهه بفعل তবে নিশ্চয়	لفظ الجلالة منصوب   اله   اللّٰه	اسم مرفوع   ع ل অবহিত	جر + معرفة اسم مجرور   ف س   فাসাদ সৃষ্টিকারী দেরকে সম্পর্কে
63  তারপর যদি তারা গ্রহণ না করে, তাহলে প্রমাদ সৃষ্টিকারীদেরকে আল্লাহ জানেন।					

﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا﴾						
فعل   বল   قول	ح. نداء + اسم منصوب   ا ه	معرفة اسم مجرور   ك	فعل + ضمير   ع ل م	إلى প্রতি	اسم مجرور   ك لم	صفة مجرورة
ظ. مكان   ب   ن						

আমাদের মাঝে	س و [সমান সময়]	একটি বিষয়ে		তোমরা এস	ت ب [কিতাব কিতাব]	ل [হে আহলে]	
64 বলুনঃ ‘হে আহলে-কিতাবগণ! একটি বিষয়ের দিকে আস-যা আমাদের মধ্যে							

وَبَيْنَكُمْ إِلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ						
ح.عطف+ ظ.مكان + ضمير তোমাদের মাঝে	ح. مصدرية +ح.نفي যে না	فعل  ع ب [আমরা ইবাদত করব	ح. ছাড়া استثناء	لفظ الجلالة منصوب  الله  আল্লাহ র	ح.عطف+ح. এবং না نفي	فعل  ش ر [শরক করব আমরা
ও তোমাদের মধ্যে সমান-যে, আমরা আল্লাহ ছাড়া অন্য কারও ইবাদত করব না, তাঁর সাথে কোন শরীক সাব্যস্ত করব না						

بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ			
تأثير +ضمير সাথে	কোন اسم منصوب [ش ي  ] কিছু র	এবং ح.عطف+ح. নفي না	গ্রহণ فعل [ا خ ذ] করব
এবং একমাত্র আল্লাহকে ছাড়া কাউকে			

بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ					
اسم مرفوع+ضمير [ب ع ض] আমাদের কেউ	اسم منصوب ب ع [কাউকে কাউকে]	اسم منصوب  ر ب ب  হিসাবে	হতে ح.تأثير	اسم مجرور د [ছাড়া ছাড়া]	لفظ الجلالة مجرور  الله  আল্লাহ

পালনকর্তা বানাব না। তারপর যদি তারা স্বীকার না করে,

﴿ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴾ 64					
ح. استثنائية+ح. পর অতঃপর যদি	فعل+صمير و তারা ফিরে আসে	ح. واقعة+فعل +ضمير ق তোমরা বল	فعل +ضمير ش ه তোমরা সাক্ষী থাক	جَزَّ ح. مشبه بفعل+ضمير যে আমরা	اسم مرفوع س অনুগত
তাহলে বলে দাও যে, ‘সাক্ষী থাক আমরা তো অনুগত।					

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ حُجَّجُونَ فِي				
ح. نداء+ اسم منصوب হে আহলে	معرفة اسم مجرور ك কিতাব	جَزَّ ح. استفها কেন	فعل+ضمير ح ج তোমরা বিতর্ক করছ	جَزَّ বিষয়ে
65 হে আহলে কিতাবগণ! কেন তোমরা ইব্রাহীমের বিষয়ে বাদানুবাদ কর?				

إِبْرَاهِيمَ وَمَا أَنْزَلْتِ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ				
اسم علم مجرور(ممنو) ইব্রাহীমের	ح. حالية+ما - অথচ না	فعل إن ز নাযিল হয়েছে	معرفة اسم علم তওরাত	ح. عطف+معرفة اسم ও ইঞ্জিল
অথচ তওরাত ও ইঞ্জিল তাঁর পরেই নাযিল হয়েছে।				

إِلَّا	مِنْ	بَعْدِهِ ۞	أَفَلَا	تَعْقُلُونَ ﴿65﴾
ح. استثناء ছাড়া	جَرّ হতে	اسم مجرور+ضمير  ب  এপর	ح. استفهام+ف- কি তবু নানাড়া+ح. نفي	فعل+ضمير  ع  ق  ل  তোমরা বুঝবে
তোমরা কি বুঝ না?				

هَآأَنُتُمْ	هَآؤَلَاءِ	حَآَجَجْتُمْ	فِيمَا	لَكُمْ	بِهِ ۞
ح. نداء+ضمير তোমরা তো	اسم اشارة তারা	فعل+ضمير  ح   ج  বিতর্ক করেছিলে	جَرّ+اسم সে মوصول বিষয়ে	جَرّ তোমাদের+ضمير	যে+ضمير সম্পর্কে
66 শোন! ইতিপূর্বে তোমরা যে বিষয়ে কিছু জানতে, তাই নিয়ে বিবাদ করতো ?					



عِلْمٌ	فَلِمَ	تُحَآَجُّونَ	فِيمَا	لَيْسَ	لَكُمْ	بِهِ ۞
اسم مرفوع জ্ঞান	ح. استنافية+ جَرّ+ ح. استفهام এখন কেন	فعل +ضمير  ح   ج  তোমরা তর্ক করছ	جَرّ+اسم মوصول সে সম্পর্কে	فعل ناقص  ل ي   س ই	جَرّ তোমাদের+ضمير	যে+ضمير সম্পর্কে
এখন আবার যে বিষয়ে তোমরা কিছুই						

﴿عِلْمٌ ۙ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ 66					
اسم مرفوع জ্ঞান	ح. استنافية+ لفظ الجلالة مرفوع  الله  و آلا	فعل  ع ل  জানেন	ح. عطف +আর +ضمير তোমরা	نا.ح. نفي  জান	فعل +ضمير  ع  জান
জান না, সে বিষয়ে কেন বিবাদ করছ					

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ					
نا.ح. نفي  ছিল	فعل  ك و  ছিল	اسم علم مرفوع ইব্রাহীম	اسم علم منصوب ইহুদী	ح.عطف +আর +ح.نفي না	اسم علم منصوب  ن  খৃষ্টান
67 ইব্রাহীম ইহুদী ছিলেন না এবং নাসারাও ছিলেন না,					

كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ 67					
س.فعل  ك و  ن ছিল	اسم একনিষ্ঠ منصوب	صفة منصوبة  س ل  মুসলিম	ح.عطف +না ছিল +ح.نفي	ح.عطف +না ছিল +ح.نفي	معرفة اسم مجرور  ش ر  মুশরিকদের
কিছু তিনি ছিলেন 'হানীফ' অর্থাৎ, সব মিথ্যা ধর্মের প্রতি বিমুখ এবং আত্মসমর্পণকারী, এবং তিনি মুশরিক ছিলেন না।					

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا					
ح.مشبه  শচ  য়	اسم منصوب  و ل  অগ্রাধিকা রী	معرفة اسم مجرور  ن و  সমানুষে র	جرّ +اسم علم منصوب ইব্রাহীমে র সাথে	ل-تاكيد+اسم  অবশ্য  যারা	فعل +ضمير+صمير    তার  অনুসরণ করে

68|মানুষদের মধ্যে যারা ইব্রাহীমের অনুসরণ করেছিল, তারা, আর এই

﴿النَّبِيُّ﴾	وَالَّذِينَ	ءَامَنُوا ۝	وَاللَّهُ	وَلِيُّ	الْمُؤْمِنِينَ 68﴾
معرفة اسم مرفوع إن ب  نबी	ح. عطف+اسم و موصول যারা	فعل +ضمير   ঈমান এনেছে	ح. استنافية+لفظ الجلالة  الله আল্লাহ	اسم অভিভাবক مرفوع	معرفة اسم مرفوع إن م ن  مؤمنين
নবী এবং যারা এ নবীর প্রতি ঈমান এনেছে তারা ইব্রাহীমের ঘনিষ্ঠতম-আর আল্লাহ হচ্চেন মুমিনদের বন্ধু।					

পারা : ৩(৫)-(৬৯- ৭৫)

فعل وود  دعاه	اسم একদল مرفوع طوف	جَزَّ মধ্য হতে	اسم আহলি مجرور	معرفة اسم مجرور ك  কিতাব	ح. যদি مصدرية	فعل +ضمير +ضمير ض ل  তোমাদেরকে তারা পথভ্রষ্ট করতে পারত
69 কোন কোন আহলে-কিতাবের আকাঙ্ক্ষা, যাতে তোমাদের গোমরাহ করতে পারে,						

﴿وَمَا﴾	يُضِلُّونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَشْعُرُونَ 69﴾
ح. استنافية+ح.  انفسي না	فعل +ضمير ض ل  উপলব্ধি করে	ح. এছাড়া استثناء	اسم منصوب +তাদের ضمير নিজেদের	ح. কিন্তু حالية+ح.  انفسي না	فعل+ضمير  তার  উপলব্ধি করে

				[তারা পথভ্রষ্ট করে
কিন্তু তারা নিজেদের ছাড়া অন্য কাউকেই গোমরাহ করে না। অথচ তারা বুঝতে পারে না।				

يَا أَهْلَ	أَلَكِتَابِ	لَمْ	تَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ
ح. نداء+اسم منصوب   اه  हे आहेले	معرفة اسم مجرور   ت  किताब	جَز+ح. केन استفهام	فعل+ضمير   ك  तोमरा अस्वीकार करछ	جَز+اسم مجرور   اي ي 	لفظ الجلالة  الله 
70 हे आहेले-किताबगण, केन तोमरा आल्लाहर कालामके अस्वीकार कर, ?					

وَأَنْتُمْ	تَشْهَدُونَ 70
ح. अथच तोमरा حالية+ضمير	ضمير   ش ه د +فعل पर्यवेक्षण करछ
अथच तोमराइ तौर प्रबज्ता	

يَا أَهْلَ	أَلَكِتَابِ	لَمْ	تَلْبِسُونَ	أَلْحَقَّ	بِالْبَطْلِ
ح. نداء+اسم  हे  आहेले	معرفة اسم مجرور   ت  किताब	جَز+ح. केन استفهام	فعل+ضمير   ل  तोमरा मिलाओ	معرفة اسم منصوب   ح ق  सत्यके	جَز+معرفة اسم  ب  वातिले साथे
71 हे आहेले किताबगण, केन तोमरा सत्यके मिथ्यार साथे संमिश्रण करछ					

﴿ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾ 71			
خ. عطف+فعل+ضمير ك ت	معرفة اسم منصوب  ح	ح. حالية+ضمير	فعل+ضمير ع ل
مতোমরা গোপন কর	হককে	তোমরা	জান
এবং সত্যকে গোপন করছ, অথচ তোমরা তা জান।			

﴿ وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ ءَأَمِنُوا					
ح. استئنافية	اسم	اسم	اسم	اسم	فعل+ضمير ا م
এবং	একদল	আহলি	মজরুর	কিতাবদের	তোমরা
+فعل قول	مرفوع	مجرور	مجرور	كاتب	ঈমান আন
72 আর আহলে-কিতাবগণের একদল বললো, মুসলমানগণের উপর যা কিছু অবতীর্ণ হয়েছে তাকে দিনের প্রথম ভাগে মেনে নাও,					

﴿ بِالَّذِي أَنْزَلَ عَلَى الَّذِينَ ءَأَمِنُوا وَجْهَ النَّهَارِ						
جر+اسم	فعل ن ز	جر	اسم	فعل+ضمير ا	ظ.	معرفة اسم
প্রতি	নাযিল	উপর	যারা	ঈমান	শুরুতে	মজরুর ন ه
যা	করা হয়েছে		মুসলমান	এনেছে		দিনের
আর দিনের শেষ ভাগে অস্বীকার কর,						

﴿ وَاکْفُرُوا لَعَلَّهُمْ ءَاخِرُهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾ 72			
ح. عطف+فعل+ضمير ك ف	ظ. زمان+ضمير ا خ	ح. مشبهه	فعل+ضمير ج
তোমরা অস্বীকার কর	তার শেষে	তারা	ফিরে যাবে
		সম্ভবত	
হয়তো তারা মুখ ফিরিয়ে নিতে পারে।			



وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ							
ح. عط ف+ ح. نهى এবং না	فعل +ضمير  ام [তোম রা বিশ্বাস কর	ح. استثناء ছা ড়া	جر +اسم موصول যারা	فعل  ت ب [অনুস রন করে	اسم منصوب +ضمير د ي [তোমা দের দ্বীন	فعل  ب قول  ল	ح. مشبه  نِ بفعل শচয়
73 যারা তোমাদের ধর্মমতে চলবে, তাদের ছাড়া আর কাউকে বিশ্বাস করবে না। বলে দিন নিঃসন্দেহে হেদায়েত সেটাই,							

هُدَىٰ اللَّهُ أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا						
اسم موصول যা	اسم منصوب   [অনুরূপ ল]	اسم مرفوع   [কাউকে দ]	فعل ت  د [দেয়া হচ্ছে	ح. مصدرية যে	لفظ الجلالة مجرور له আল্লাহর	اسم منصوب  ه د [হেদায়াত ই]
হেদায়েত আল্লাহ করেন। আর এসব কিছু এ জন্যে যে, তোমরা যা লাভ করেছিলে তা অন্য কেউ কেন প্রাপ্ত হবে,						

أوتيتهم أو يُحَا جُوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۞				
অসম মজরর +ضمير رب  তোমাদের রবের	ظ. مكان ع  কাছে	فعل +ضمير+ضمير ح  জ বিতর্ক করবে তারা	ح. عطف অথবা	তোমাদেরকে +ضمير ت ي  দেওয়া হয়ছিল
কিংবা তোমাদের পালনকর্তার সামনে তোমাদের উপর তারা কেন প্রবল হয়ে যাবে!				

قُلْ إِنَّ أَلْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ						
اسم موصول যাকে	فعل +ضمير ا  তিনি  যি  দেন	لفظ الجلالة مجرور له  আল্লাহর	جرّ +اسم مجرور ي  د ي  হাতে	معرفة اسم منصوب ف  অনুগ্রহ  সব	ح. مشبهه  নিশ্চয়	فعل  বলুন
বলে দিন, মর্যাদা আল্লাহরই হাতে; তিনি যাকে ইচ্ছা দান করেন						

عَلِيمٌ 73 ۞ وَاللَّهُ ۞ وَسِعَ		
اسم مرفوع  م	ح. استنافية +لفظ الجلالة مرفوع له	اسم مرفوع  ع
এবং আল্লাহ প্রাচুর্যময় ও সর্বজ্ঞ।		

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۞ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ 74 ۞					
اسم مرفوع  م	ح. استنافية +لفظ الجلالة	اسم مرفوع  ش ي	اسم موصول যাকে	جرّ +اسم مجرور+ضمير ر  তার	فعل  خ ص  তিনি

	مرفوع [الله] এবং আল্লাহ	[তিনি] চান		রহমতের জন্য	বাছাই করেন
74 তিনি যাকে ইচ্ছা নিজের বিশেষ অনুগ্রহ দান করেন। আর আল্লাহ মহা অনুগ্রহশীল।					

وَمِنْ أَهْلِ الْأَنْبِيَاءِ مَنْ إِنْ تَأْمَنُ بِقِنطَارٍ						
ح. استثنائية+جرّ মধ্যে হতে	اسم مجرور   ا ه [আহলে]	معرفة اسم مجرور   ك ت [কিতাবদের]	اسم موصول	ح. شرط যদি	فعل +ضمير   ا م [তাকে আমানত দাও]	جرّ + اسم مجرور   ق ن [সম্পদের স্তম্ভ]
75 কোন কোন আহলে কিতাব এমনও রয়েছে, তোমরা যদি তাদের কাছে বহু ধন-সম্পদ						

يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنُ					
فعل +ضمير   ا [তাকে আমানত দাও]	توমা [তোমার নিকট]	ح. عطف +ضمير [আবার তাদের মধ্যে]	اسم موصول	ح. شرط যদি	فعل +ضمير   ا [তাকে আমানত দাও]
আমানত রাখ, তাহলেও তা তোমাদের					

بِدِينَارٍ	لَا	يُؤَدِّهِ	إِلَيْكَ	إِلَّا	مَا
------------	-----	-----------	----------	--------	-----

যে-মাসদ্রিহ	ع.ح. استثناء ছাড়া	جَرَّ ضمير+তোমার নিকট	فعل+ضمير  [تأدي] ফেরত দিবে	نا.ح. نفي	جَرَّ + اسم مجرور  [ن একটি দিনারও
যথারীতি পরিশোধ করবো আর তোদের মধ্যে অনেক এমনও রয়েছে					

دُمْتُ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ				
فعل+ضمير  [و م] পর্যন্ত না তুমি	تار.ج.ر+ضمير উপর	اسم منصوب  [و দায়মান থাকবে	اسم এটা اشارة	جَرَم ح. مشابه এজন্য যে بفعل+ضمير
যারা একটি দীনার গচ্ছিত রাখলেও ফেরত দেবে না-যে পর্যন্ত না তুমি তার মাথার উপর দাঁড়াতে পারবো এটা এজন্য যে,				

قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِينِ سَبِيلٌ				
فعل+ضمير  [قول] বলে	فعل ناقص  [س নাই	جَرَّ আমাদের ضمير উপর	ب্যা.পারে جَرَّ	معرفة اسم [م মজরুর নিরক্ষরদের
তারা বলে রেখেছে যে, উম্মীদের অধিকার বিনষ্ট করাতে আমাদের কোন পাপ নেই।				

وَيَقُولُونَ اللَّهُ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ 75				
ح. استنافية+فعل [قول] তারা বলে	لغظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	معرفة اسم منصوب [ذ মিথ্যা	ح. حالیه+ [ضمير অথচ তারা	فعل+ضمير  [ع ل م] ফেরত দিবে
আর তারা আল্লাহ সম্পর্কে জেনে শুনেই মিথ্যা বলে।				

بَلَى	مَنْ	أَوْفَى	بِعَهْدِهِ	وَأَتَّقَى	فَإِنَّ
-------	------	---------	------------	------------	---------

ح. واقعة+ح. مشابه নিশ্চয় তাহলে	ح. عطف+فعل و  ফরমান থেকে বাঁচবে	جرّ+اسم مجرور+ضمير غ ه তার ওয়াদা	فعل  وف [পূর্ণ করবে	ح. شرط যে	ح. ايجاب হ্যাঁ বরং
76 যে লোক নিজ প্রতিজ্ঞা পূর্ণ করবে এং পরহেজগার হবে, অবশ্যই					

﴿ 76 الْمُتَّقِينَ ﴾			يُحِبُّ		﴿ اَللّٰهُ ﴾	
[مؤتাকীদে]		[ح ب ب]		[اله]		
আল্লাহ পরহেজগারদেরকে ভালবাসেন।						


## পারা ৩(৬) - (১১-১৬)

وَأَتَّقِي		بِعَهْدِهِ		أَوْفَى		مَنْ		بَلَى	
ح. عطف +فعل [وق [নাফরমানী থেকে বাঁচবে		جرّ+اسم مجروري + ضمير [عهده] তার ওয়াদা		فعل [وف [পূর্ণ		ح. شرط যে		ح. واقعة হ্যাঁ বরং	
76 যে লোক নিজ প্রতিজ্ঞা পূর্ণ করবে এং পরহেজগার হবে,									

﴿ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴾ 76				
معرفة اسم مجرور [وقى ي] পরহেযগারদের		فعل [ح ب] [ভালবাসেন]	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ	ح. واقعة + ح. مشبه তাহলে নিশ্চয়ই
অবশ্যই আল্লাহ পরহেযগারদেরকে ভালবাসেন।				

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَعْتَقُوا				
ح. عطف	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	جرّ + اسم مجرور [ع ه د] প্রতিশ্রুতি	فعل + ضمير [ش ر] [بي] করে	ح. مشبه নিশ্চয়
77 যারা আল্লাহর নামে কৃত অঙ্গীকার এবং প্রতিজ্ঞা সামান্য মূল্যে বিক্রয় করে,				

أَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أَوْلِيَّكَ لَا				
ح. نفي	اسم إشارة تأرا	صفة منصوبة [ق ل] [سأمانيا]	اسم منصوب [ث م] [نمؤلأ]	اسم مجرور + ضمير [ي م] [تأدأر] শপথ সমূহকে
আখেরাতে তাদের কেন অংশ নেই।				

خَلَقَ لَهُمْ فِي الْأَخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمْ				
فعل + ضمير [ك م] [تأدأر]	ح. عطف + ح. نفي না	معرفة اسم مجرور [أ خ] [ر] আখেরাতের	جرّ মধ্যে	اسم منصوب [خ ل] [كأنا] অংশ

সাথে কথা বলবেন				
আর তাদের সাথে কেয়ামতের দিন				

اللَّهُ	وَ	لَا	يَنْظُرُ	إِلَيْهِمْ	يَوْمَ
لفظ الجلالة مرفوع [الله] আল্লাহ	এবং.ح.عطف	না.ح.نفي	فعل إن ظ [তাকাবেন]	جرّ +তাদের ضمير প্রতি	ظ. زمان   ي و [দিনে]
আল্লাহ কথা বলবেন না। তাদের প্রতি (করণার) দৃষ্টিও দেবেন না।					

الْقِيَامَةِ	وَلَا	يُزَكِّيهِمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ (77)
معرفة اسم مجرور   ق و [কেয়ামতের]	ح.عطف +ح.نفي এবং না	فعل +ضمير   ز ك [তাদের পরিশুদ্ধ করবেন]	ح.عطف +جرّ +ضمير তাদের জন্য রয়েছে	اسم مرفوع   ع ذ [শাস্তি]	صفة مرفوعة   ل [ম অতিকষ্টদায়ক]
আর তাদেরকে পরিশুদ্ধও করবেন না। বস্তুতঃ তাদের জন্য রয়েছে যন্ত্রণাদায়ক আযা					

وَإِنَّ	مِنْهُمْ	لَفَرِيقًا	يَلُونُ	السِّنْتَهُمْ
ح. استئنافية + ح. مشبه এবং নিশ্চয় بفعل	جرّ +তাদের ضمير মধ্যে	ل-تاكيد + اسم منصوب [অবশ্যই একদল]	فعل + ضمير   ل [তারা মুডাতে থাকে]	اسم منصوب + ضمير   ل [সিন্ধা গুলিকে]
78 আর তাদের মধ্যে একদল রয়েছে, যারা বিকৃত উচ্চারণে মুখ বাঁকিয়ে কিতাব পাঠ করে,				

بِالْكِتَابِ		لِتَحْسَبُوهُ		مِنْ		الْكِتَابِ		وَمَا		هُوَ	
جرّ + معرفة	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك	اسم مجرور   ك
কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব	কিতাব
যাতে তোমরা মনে কর যে, তার কিতাব থেকেই পাঠ করছে। অথচ											

مِنْ		الْكِتَابِ		وَيَقُولُونَ		هُوَ		مِنْ	
جرّ	معرفة اسم مجرور   ك ت ب	ح. عطف + فعل + ضمير   ق و ل	ضمير	جرّ	معرفة اسم مجرور   ك ت ب	ضمير	جرّ	معرفة اسم مجرور   ك ت ب	ضمير
হতে	কিতাবের	এবং তারা বলে	তা	হতে	কিতাবের	তা	হতে	কিতাবের	তা
তারা যা আবৃত্তি করছে তা আদৌ কিতাব নয়। এবং তারা বলে যে, এসব									

عِنْدِ		اللَّهِ		وَمَا		هُوَ		مِنْ		عِنْدِ		اللَّهِ	
اسم	مجرور   غ	لفظ الجلالة	مجرور   ه	ح. استنافية + ح. نفي	ضمير	جرّ	اسم مجرور	لفظ الجلالة	مجرور   ه	ح. استنافية + ح. نفي	ضمير	جرّ	اسم مجرور
কাকাছ	আল্লাহর	আল্লাহর	আল্লাহর	অথচ না	তা	থেকে	আল্লাহর	আল্লাহর	আল্লাহর	অথচ না	তা	থেকে	আল্লাহর
কথা আল্লাহর তরফ থেকে আগত। অথচ এসব আল্লাহর তরফ থেকে প্রেরিত নয়। তারা বলে যে, এটি আল্লাহর কথা অথচ এসব আল্লাহর কথা নয়।													

﴿ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ 78 ﴾											
ح. عطف + فعل	ضمير   ق و	لفظ الجلالة	مجرور   ه	ح. استنافية + ح. نفي	ضمير	جرّ	اسم مجرور	لفظ الجلالة	مجرور   ه	ح. استنافية + ح. نفي	ضمير
তারা বলে	তারা বলে	আল্লাহর	আল্লাহর	অথচ না	তা	থেকে	আল্লাহর	আল্লাহর	আল্লাহর	অথচ না	তা
আর তারা জেনে শুনে আল্লাহরই প্রতি মিথ্যারোপ করে।											



مَا	كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ	يُؤْتِيَهُ	اللَّهُ
মা- নয়	ফেল [কো] শোভনীয়	জর+অসম মজরর ব কোন মানুষের জন্য	হ.চ. যে মসদরীহ	ফেল+অসমির ত তাকে দিবেন	লফজ জলালা মরফুও হে
79 কোন মানুসকে আল্লাহ কিতাব, হেকমত ও নবুওয়ত দান করার					

الْكِتَابِ	وَالْحُكْمِ	وَالنَّبُوَّةِ	ثُمَّ	يَقُولَ
মعرفة অসম মনসুব ক কিতাব	হ.চ.عطف+معرفة اسم و منسুব ح ك م জ্ঞান	হ.চ.عطف+معرفة اسم منسুব ن ب নবুমাত	হ.চ.عطف অতঃপর	ফেল সে قول বলবে
পর সে বলবে যে, 'তোমরা আল্লাহকে পরিহার করে আমার বান্দা হয়ে যাও'				

لِلنَّاسِ	كُونُوا	عِبَادًا	لِي	مِنْ	دُونِ
জর+معرفة মানুষ নوس কে	ফেল অসমির কون রা হয়ে যাও	অসম মনসুব  ع ب দাস	জর অসম+অসমির র জন্য	জর হ তে	অসম ব্যতী মজরর دون ত
-এটা সম্ভব নয়। বরং তারা বলবে,					

اللَّهُ	وَلَكِنْ	كُونُوا	رَبَّنِينَ	بِمَا
লফজ জলালা আল্লাহ মজরর হে	হ.চ.استأنفية+ح. কিন্তু استدراك	ফেল অসমির কون হও	অসম মনসুব ر ب আল্লাহ ওয়ালা	জর যেহেতু+হ.مصدریه
'তোমরা আল্লাহ ওয়ালা হয়ে যাও,				

( كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ 79 )

فعل+ضمير د ر [অধ্যয়ন করতে থাক	فعل + ضمير [তোমরা কোন]	ح.عطف +جر+ح [যেহেতু মصدریه]	معرفة اسم منصوب كتب  কিতাব	فعل +ضمير ع [শিথিয়ে থাক	فعل +ضمير كون  তোমরা
যেমন, তোমরা কিতাব শিখাতে এবং যেমন তোমরা নিজেরা ও পড়তে।					

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا ۗ						
اسم منصوب رب  প্রভূ হিসাবে	ح. عطف+معر فة اسم نب [নবীদের কে	معرفة اسم منصوب م [ফেরেশতাদে রকে	فعل +ضمير ا خ [তোম রা গ্রহন করবে	ح. مصدریه যে	فعل +ضمير  ا م [তোমাদিগ কে নির্দেশই দিবে সে	ح.عظ ف +ح.ن ف এবং না
80 তাছাড়া তোমাদেরকে একথা বলাও সম্ভব নয় যে, তোমরা ফেরেশতা ও নবীগনকে নিজেদের পালনকর্তা সাব্যস্ত করে নাও।						

﴿ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۗ ﴾ 80					
اسم مرفوع  س ل [মুসলিম	ضمير তোমরা	যখন. زمان ظ.	এর. زمان ظ. পরেও	جر + معرفة اسم مجرور ك ف [কুফরির	ح. استفهام +فعل+ضمير ا م [তোমাদেরকে দেশ দেবে কি
তোমাদের মুসলমান হবার পর তারা কি তোমাদেরকে কুফরী শেখাবে?					

وَإِذْ	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ	النَّبِيِّينَ
এবং.ح.عطف+ظ.زمان যখন	فعل اخ [গ্রহন করেন	لفظ الجلالة আল্লাহ মرفوع اله	اسم منصوب او ث [অঙ্গীকার	معرفة اسم منصوب ان ب [নবীদের
81 আর আল্লাহ যখন নবীগনের কাছ থেকে অঙ্গীকার গ্রহন করলেন				

لَمَّا	ءَاتَيْنَاكُمْ	مِّنْ	كِتَابٍ	وَحِكْمَةٍ
ل-তাকিদ+اسم অবশ্যই যা	فعل+ضمير+ضمير  [ات ي	جَرَّ হতে	اسم مجرور ك ت [কিতাব	ح.عطف اسم مجرور ح ك [হিকমত
যে, আমি যা কিছু তোমাদের দান করেছি কিতাব ও জ্ঞান				

ثُمَّ	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	مُّصَدِّقٌ	لِمَا	مَعَكُمْ
এরপর.ح.عطف র	فعل+ضمير  ج ي [তোমাদে র কাছে আসবে	اسم مرفوع  رس [কো ন রসূল	صفة مرفوعة ص د [সত্যায়নকা রী	جَرَّ اسم موصول র যা	ظ. ضمير+مكان র সাথে আছে
এবং অতঃপর তোমাদের নিকট কোন রসূল আসেন তোমাদের কিতাবকে সত্য বলে দেয়ার জন্য,					

لَتُؤْمِنُنَّ	بِهِ	وَلَتَنْصُرُنَّهُ	قَالَ	ءَأَقْرَرْتُمْ
ل-তাকিদ+فعل+ ন-তাকিদ ام [তোমরা	جَرَّ ضمير+তার উপর	ح.عطف+ل-তাকিদ+فعل+ن- তাকিদ+ضمير ان ص [তাকে তোমরা অবশ্যই সাহায্য করবে	فعل [তিনি বললেন	ح. استفهام+فعل +ضمير ق ر [তোমরা

অঙ্গীকার করলে কি				অবশ্যই বিশ্বাস করবে
তখন সে রসূলের প্রতি ঈমান আনবে এবং তার সাহায্য করবে। তিনি বললেন, ‘তোমার কি অঙ্গীকার করছো’				

وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَلِكُمْ إِصْرِي ۗ قَالُوا أَقْرَرْنَا					
ح.عطف +فعل+ضمير [তোমরা গ্রহণ করলে]	ع.اسم اشارة সবের	اسم منصوب +ضمير [দায়িত্বভার]	ت.فعل +ضمير [আমরা অঙ্গীকার করলাম]	ت.فعل +ضمير [আমরা অঙ্গীকার করলাম]	ت.فعل +ضمير [আমরা অঙ্গীকার করলাম]
এবং এই শর্তে আমার ওয়াদা গ্রহণ করে নিয়েছ? তারা বললো, ‘আমরা অঙ্গীকার করেছি’।					

﴿قَالَ ۗ فَأَشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ﴾ 81					
ح.استنافية+ فعل +ضمير [তোমরা সাক্ষী থাক]	ح.استنافية+ فعل +ضمير [তোমরা সাক্ষী থাক]	ظ.مكان +ضمير [তোমাদের সাথে]	ح.استنافية+ فعل +ضمير [আমিও]	ح.معرفة اسم مجرور [শ হে সাক্ষীদাতাদের]	ح.استنافية+ فعل +ضمير [তোমরা সাক্ষী থাক]
তিনি বললেন, তাহলে এবার সাক্ষী থাক। আর আমিও তোমাদের সাথে সাক্ষী রইলাম।					

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ					
ح.واقعة+اسم اشارة তাহলে তারা	ح.استنافية+ فعل +ضمير [তোমরা সাক্ষী থাক]	ظ.زمان [পরেও]	ع.اسم اشارة এর	ع.اسم اشارة এর	ح.واقعة+اسم اشارة তাহলে তারা
82 অতঃপর যে লোক এই ওয়াদা থেকে ফিরে দাঁড়াবে,					

﴿ هُمْ ﴾		أَلْفَسِيقُونَ (82)
অবোধ্য	অবোধ্য	[ف س ق]
সেই হবে নাফরমান।		

أَفَغَيْرَ	دِينِ	اللَّهِ	يَبْتَغُونَ	وَلَهُ	أَسَلَّمَ
ح. استفهام+ح. زائدة+اسم منصوب [غ] تا تي ر	اسم مجرور [د] د	لفظ الجلالة	فعل+ ضمير [ب غ] غ	ح. حالیه+جرّ	فعل [س ل]
হলে কি ব্যতীত	দীন	আল্লাহর	তাঁরা চায়	তাঁর কাছে	আসন্ন
83 তারা কি আল্লাহর দ্বীনের পরিবর্তে অন্য দ্বীন তালাশ করছে? আসমান ও যমীনে					

مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	طَوْعًا	وَكَرْهًا
اسم موصول	مধ্যে	معرفة اسم	ح. عطف+معرفة	اسم منصوب [ط و]	ح. عطف+اسم
যা	তায়	সম	সম	ইচ্ছায়	অনিচ্ছায়
যা কিছু রয়েছে স্বেচ্ছায় হোক বা অনিচ্ছায় হোক, তাঁরই অনুগত হবে					

﴿ وَإِلَيْهِ ﴾		يُرْجَعُونَ (83)
অবোধ্য	অবোধ্য	[ع ج ع]
এবং তাঁর দিকেই ফিরে যাবো।		

قُلْ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا

فعل [قول] বল +ضمير ام [আমরা ঈমান	جَرَّ+لفظ الجلالة আল্লাহর [اله] উপর	ح.عطف +اسم و موصول যা কিছু	فعل ان ز [নামিল হয়েছে	جَرَّ +আমাদের ضمير উপর
84 বলুন, আমরা ঈমান এনেছি আল্লাহর উপর এবং যা কিছু অবতীর্ণ হয়েছে আমাদের উপর,				

وَمَا أَنْزَلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ				
ح.عطف+اسم و موصول যা কিছু	فعل ان ز [নামিল করা হয়েছে	جَرَّ উপর	اسم علم ইব্রাহীমের [ممنوع) ইসমাঈল	ح.عطف+اسم علم [ممنوع) ইসমাঈল
ইব্রাহীম, ইসমাঈল, ইসহাক, ইয়াকুব				

وَأَسْحَقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ					
ح.عطف+اسم علم [ممنوع) ইসহাকের	ح.عطف+اسم علم [ممنوع) ইয়াকুবের	ح.عطف +معرفة اسم مجرور س [এবং বংশধর দের	ح.عطف এবং موصول যা কিছু	فعل ات [দেওয়া হয়েছে	اسم علم মুসাকে مرفوع
এবং তাঁদের সন্তানবর্গের উপর আর যা কিছু পেয়েছেন মুসা					

وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيِّونَ مِنْ رَبِّهِمْ ص لَا نُفَرِّقُ					
ح.عطف+اسم علم [مرفوع ঈসাকে	ح.عطف +معرفة اسم مرفوع ان ب [ও নবীগনকে	ح.عطف +ضمير [ممنوع) রবের	ح.عطف [ممنوع) হয়েছে	فعل ف [আমরা পার্থক্য করি	اسم [ممنوع) ঈসা এবং অন্যান্য নবী রসূলগণ তাঁদের পালনকর্তার পক্ষ থেকে। আমরা তাঁদের কারো মধ্যে
ও ঈসা এবং অন্যান্য নবী রসূলগণ তাঁদের পালনকর্তার পক্ষ থেকে। আমরা তাঁদের কারো মধ্যে					

(بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ ز وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ 84)

اسم مرفوع [س]	جَرَّ	ح. استئنافية	جَرَّ	اسم	ظ.
[আল্লসমর্পণকারী]	ضمير+তারই	ضمير+আর	ضمير+তাদের	মজরুর	মাকান
	ক ছে	আ মরা	মধ্যকার		
পার্থক্য করি না। আর আমরা তাঁরই অনুগত					

وَمَنْ	يَبْتَغِ	غَيْرَ	الْإِسْلَامِ	دِينًا	فَلَنْ	يُقْبَلَ
ح. استئنافية+ح.	فعل [ب]	اسم	معرفة اسم	اسم	ح. استئنافية+ح.	فعل [ق ب]
استئنافية+ح. شرط	غرض	منصوب	مجرور [س ل]	منصوب [د]	ح. استئنافية+ح. نفي	কবুল
যে	ক	ব্যতীত	ইসলাম	ন   দ্বীন	কক্ষনো না	করা হবে
কেউ	রতে					
	চায়					
85 যে লোক ইসলাম ছাড়া অন্য কোন ধর্ম তালাশ করে, কস্মিণকালেও তা গ্রহণ করা হবে না						

﴿ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْأَخِرَةِ مِنَ الْخَيْرِ 85 ﴾					
ح. استئنافية+ضمير	جَرَّ	ح. استئنافية+ضمير	مِثْلُ	ح. استئنافية+ضمير	جَرَّ
সে	তার	সে	মধ্যে	সে	তার
	থেকে				থেকে
এবং আখেরাতে সে ক্ষতি গ্রস্ত					



كَيْفَ	يَهْدِي	اللَّهُ	قَوْمًا
ح. استفهام ك ي كيفية	ه د ي [فعل] [হেদায়াত] [দেয়] [দিবন]	لفظ الجلالة [الله] [আল্লাহ] [মরফু'ও]	কোন [اسم منصوب] [কোম] [সম্প্রদায়কে]
86 কেমন করে আল্লাহ এমন জাতিকে হেদায়েত দান করবেন,			

كَفَرُوا	بَعْدَ	إِيْمَانِهِمْ	وَشَهِدُوا
فعل+ضمير [ك ف] [কুফরী] [করল]	ظ. زمان [ب ع] [পরেও]	اسم مجرور +ضمير [ا م] [তাদের ঈমানের]	ح. عطف [فعل+ضمير] [ه د] [এফল+সম্মির]
যারা ঈমান আনার পর এবং রসূলকে সত্য বলে সাক্ষ্য দেয়ার পর			

أَنَّ	الرَّسُولَ	حَقُّ	وَجَاءَهُمْ	الْبَيْتُ
ح. مشبه [بفعل] [নিশ্চয়]	معرفة اسم [ر س] [রসূল]	اسم [ح ق] [সত্য]	ح. عطف [فعل+ضمير] [و ي ا] [তাদের কাছে এসেছে]	معرفة اسم [ب ي] [মরফু'ও] [সম্প্রদায়] [নিদর্শনসমূহ]
এবং তাদের নিকট প্রমাণ এসে যাওয়ার পর কাফের হয়েছে।				

﴿	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	﴾ 86
	ح. استنافية+لفظ [الله] [আল্লাহ] [জালাল]	ح. انفي [لا]	فعل [ه د] [হেদায়াত] [দেন]	معرفة اسم منصوب [الق] [জাতিকে]	معرفة صفة [ظ ل] [জালিম]	
আর আল্লাহ জালেম সম্প্রদায়কে হেদায়েত দান করেন না।						

أَوْلَيْكَ	جَزَاؤُهُمْ	أَنَّ	عَلَيْهِمْ	لَعْنَةَ	اللَّهِ	وَالْمَلَائِكَةِ
------------	-------------	-------	------------	----------	---------	------------------



ح. عطف + معرفة اسم مجرور   م ل [ফেরেশতা দের	لفظ الجلالة آ مجرور   اله [আল্লাহ দেব	اسم منصوب إل ع [অভি শাপ	جرّ + ضمير দের উপর	ح. مشبه نـ بفعل শচয়	اسم مرفوع   جزى তাদের প্রতিফল	اسم اشارة তারা
87  এমন লোকের শাস্তি হলো আল্লাহ, ফেরেশতাগণ						

﴿ وَالنَّاسِ ﴾		﴿ 87 أَجْمَعِينَ ﴾	
ح. عطف + معرفة اسم مجرور   نوس		সকলকেই [ع م ج] معرفة اسم منصوب	
এবং মানুষ সকলেরই অভিসম্পাত।			

خَالِدِينَ	فِيهَا	لَا	يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ
اسم منصوب   خ ل [তার চিরস্থায়ী হবে	جرّ + ضمير তার মধ্যে	ح. نفي	فعل   خ ف [হালকা করা হবে	جرّ + ضمير তাদের থেকে	معرفة اسم مرفوع   ع ذ [শাস্তি
88  সর্বক্ষণই তারা তাতে থাকবে। তাদের আযাব হালকাও হবে না।					

﴿ وَلَا ﴾		﴿ 88 يُنظَرُونَ ﴾	
ح. عطف + ح. نفي		ح. عطف + ح. نفي	
আর না		তাদের [ح. نفي]	
এবং তার এত অবকাশও পাবে না।			

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ
ح. [তবে] استثناء	اسم موصول	فعل + ضمير   ت و [তওবা করেছে	ح. ت [হতে	اسم مجرور   ب ع [পরে	ح. عطف + ح. نفي
89  কিন্তু যারা অতঃপর তওবা করে নেবে					

﴿ وَأَصْلَحُوا ﴾ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿89﴾				
صفة مرفوعة   ح [মেহেরবা ন	اسم مرفوع   غ ف [ক্ষমাশী ল	لفظ الجلالة آلله منصوب   اله হ	ح. استئنافية + ح. مش تখন به بفعل নিশ্চয়ই	ح. عطف + فعل + ضمير   ح. [সংসার ল শোধন করেছে
এবং সৎকাজ করবে তারা ব্যতীত, নিশ্চয় আল্লাহ ক্ষমাশীল ও পরম দয়ালু।				

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُهُمُ					
ح. عطف এরপর	اسم مجرور + ضمير   ا [তাদের ঈমানের	ظ. زمان   ب ع [পরে	فعل + ضمير   ك ف [অস্বীকার করেছে	اسم যারা মوصول	ح. مشبه [নিশ্চয় বিশেষ
90  যারা ঈমান আনার পর অস্বীকার করেছে					

أَزْدَادُوا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ					
ح. استئنافية + اسم [তারা আশ্রা	اسم مرفوع + ضمير   ت [তাদের তওবা	فعل   ق ب [কবুল করা হবে	ح. كسفة [না	اسم منصوب   ك ف [কুফরী	فعل + ضمير   ز ي [তারা বৃদ্ধি করেছে
এবং অস্বীকৃতিতে বৃদ্ধি ঘটেছে, কস্মিণকালেও তাদের তওবা কবুল করা হবে না। আর তারা হলো গোমরাহ।					

﴿ هُمْ ﴾ الضَّالُّونَ ﴿90﴾	
পথভ্রষ্ট [معرفة اسم مرفوع   ض ل ل]	তারা [ضمير]

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَمَا تَأْتُوا	وَهُمْ	كُفَّارٌ
ح. مشبه নিশ্চয় বিশেষ	اسم যারা মوصول	فعل + ضمير ك ف [অস্বীকার করেছে	ح. عطف + فعل + ضمير م [মৃত্যু বরণ করেছে	ح. حالية + ضمير ع অবস্থায় তারা	اسم مرفوع ك [কাফের রা
91  যদি সারা পৃথিবী পরিমাণ স্বর্ণও তার পরিবর্তে দেয়া হয়, তবুও যারা কাফের হয়েছে এবং কাফের অবস্থায় মৃত্যুবরণ করেছে					

فَلَنْ	يُقْبَلَ	مِنْ	أَحَدِهِمْ	مِلَّةٌ
ح. استنافية + ح. نفي ক্ষেত্রে কক্ষণ না	فعل ق ب [কবুল করা হবে	ح. جز হতে	اسم مجرور + ضمير ا [কারও	اسم مرفوع م [পূর্ণ
তাদের তওবা কবুল করা হবে না।				

الْأَرْضِ	ذَهَبًا	وَلَوْ	أَفْتَدَى	بِهِ ۖ	أُولَئِكَ	هُمْ	عَذَابٌ
معرفة اسم مجرور ر [পৃথি বী	اسم منصوب ] ذه [সো না	ح. حالية + ع. ح. شرط ب যদি	فعل ف [ডি বিনিম য় দেয়	ح. جز + ضمير ت দিয়ে	اسم إشارة রা	ح. جز + ضمير ت দের জন্যে	اسم مرفوع ع ذ [আযা ব
তাদের জন্য রয়েছে যন্ত্রণাদায়ক							

﴿	أَلَيْمٌ	وَمَا	هُمْ	مِّنْ	تَّصْرِيحٍ	﴿91﴾
---	----------	-------	------	-------	------------	------

اسم مجرور [سাহায্যকারী দের	کون	جر ضمير+তাদের জন্য	ح.عطف ح.نفي+এবং নাই	صفة مرفوعة কষ্টদায়ক
আযাব! পক্ষান্তরে তাদের কোনই সাহায্যকারী নেই।				



## তৃতীয় পাৰা সমাপ্ত



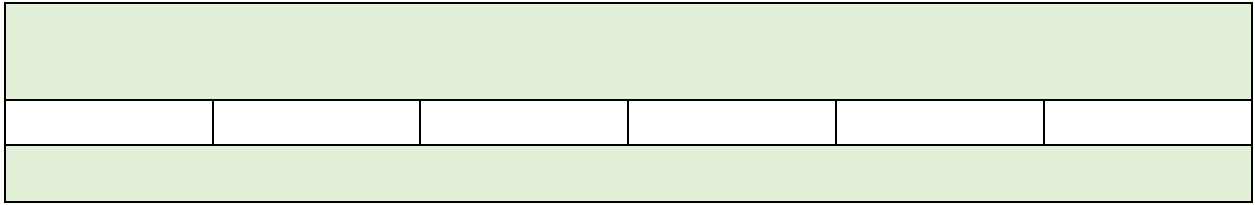
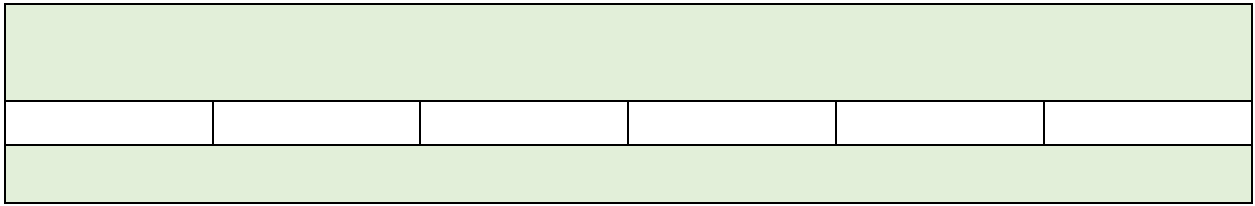
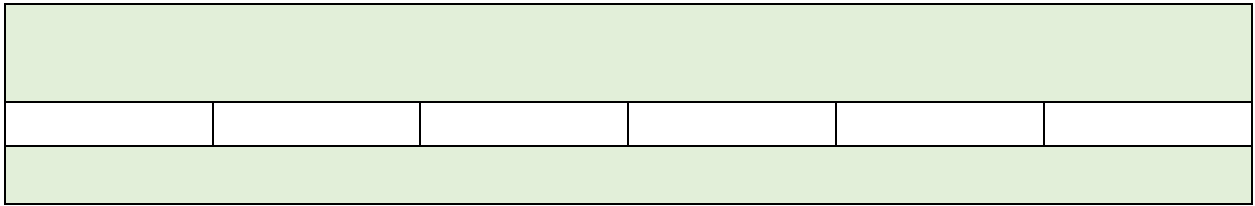










મમમ					







Light green header bar

Light green header bar

--	--	--	--	--	--

Light green header bar

Light green header bar

--	--	--	--	--	--

Light green header bar

Light green header bar

--	--	--	--	--	--

Light green header bar

Light green header bar

--	--	--	--	--	--

Light green header bar

Light green header bar

--	--	--	--	--	--

Light green header bar

Light green header bar

--	--	--	--	--	--

Light green header bar

